



# PrintJet ADVANCED

Manuale per l'utilizzatore

# Premessa

## Revisioni

Versione	Data	Modifica
1,0	01/13	Prima edizione
1,1	03/13	Prima edizione riveduta
1,2	06/15	Seconda edizione riveduta
1,3	04/16	Terza edizione riveduta
1,4	04/17	Quarta edizione riveduta

## Indirizzo di contatto



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Postfach 3030  
D - 32720 Detmold

Klingenbergsstraße 16  
D - 32758 Detmold

Telefono +49 (0) 5231 14-0  
Fax +49 (0) 5231 14-2083  
E-mail [info@weidmueller.com](mailto:info@weidmueller.com)  
Internet [www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

# Sommario

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>7</b>
1.1	Convenzioni tipografiche .....	8
1.2	Garanzia e responsabilità.....	9
1.3	Copyright .....	9
1.4	Termini di garanzia.....	9
<b>2</b>	<b>Informazioni di sicurezza.....</b>	<b>11</b>
2.1	Informazioni generali di sicurezza.....	12
2.2	Informazioni generali di funzionamento .....	13
2.3	Misure di sicurezza di natura ambientale .....	14
2.4	Simboli e informazioni presenti sull'apparecchio .....	14
2.5	Uso previsto.....	15
2.6	Rischi residui durante l'utilizzo dell'apparecchio .....	15
2.6.1	Pericoli causati dall'elettricità .....	16
2.6.2	Pericoli dovuti a superfici molto calde.....	17
2.6.3	Pericoli dovuti a ricambi errati.....	17
2.7	Apparecchi e dispositivi di sicurezza .....	17
2.8	Obblighi dell'operatore di stabilimento .....	17
2.9	Personale .....	18
2.9.1	Requisiti del personale.....	18
2.9.2	Obblighi del personale .....	18
2.9.3	Responsabilità .....	18
<b>3</b>	<b>Descrizione della stampante .....</b>	<b>19</b>
3.1	Stampante .....	21
3.1.1	Panoramica.....	21
3.1.2	Connettori .....	23
3.1.3	Targhetta identificativa.....	23
3.2	MultiCard e MetalliCard .....	24
<b>4</b>	<b>Installazione.....</b>	<b>27</b>
4.1	Rimozione dell'imballaggio .....	28
4.2	Entità della fornitura .....	28
4.3	Installazione della stampante .....	28
4.4	Rimozione dei fissaggi per il trasporto .....	30
4.5	Inserimento del binario di uscita .....	31

<b>4.6</b>	<b>Posizionamento del touch panel .....</b>	<b>31</b>
<b>4.7</b>	<b>Collegamento della spina elettrica .....</b>	<b>32</b>
<b>4.8</b>	<b>Metodi di collegamento della stampante .....</b>	<b>34</b>
4.8.1	Collegamento tramite interfaccia di rete .....	34
4.8.2	Collegamento tramite cavo USB.....	34
<b>4.9</b>	<b>Spegnere e accendere la stampante .....</b>	<b>35</b>
<b>4.10</b>	<b>Scelta della lingua del touch panel .....</b>	<b>36</b>
<b>4.11</b>	<b>Installazione della versione standard del software M-Print® PRO .....</b>	<b>39</b>
<b>4.12</b>	<b>Collegamento tramite cavo di rete .....</b>	<b>45</b>
<b>4.13</b>	<b>Collegamento tramite cavo USB.....</b>	<b>50</b>
<b>4.14</b>	<b>Installazione della versione di rete del software M-Print® PRO.....</b>	<b>54</b>
4.14.1	Descrizione .....	54
4.14.2	Operazioni da effettuare sul computer/server centrale.....	55
4.14.3	Operazioni da effettuare sui client .....	69
<b>4.15</b>	<b>Attivazione di M-Print® PRO .....</b>	<b>71</b>
<b>4.16</b>	<b>Preparazione e regolazione di un MultiCard per la stampante .....</b>	<b>73</b>
<b>4.17</b>	<b>Esecuzione di una prova di stampa .....</b>	<b>74</b>
<b>5</b>	<b>Funzionamento.....</b>	<b>77</b>
<b>5.1</b>	<b>Funzionamento generale .....</b>	<b>78</b>
5.1.1	Informazioni importanti.....	78
5.1.2	Inserimento di MultiCard/MetalliCard.....	79
5.1.3	Lavorazione di un singolo MultiCard/MetalliCard .....	80
5.1.4	Lavorazione di una mazzetta di MultiCard.....	80
<b>5.2</b>	<b>Impostazioni del software .....</b>	<b>81</b>
5.2.1	Avvio di M-Print® PRO .....	81
5.2.2	Assegnazione e calibrazione della stampante .....	82
5.2.3	Impostazione della correzione della stampante .....	87
5.2.4	Impostazione dello scorrimento dovuto al materiale .....	89
5.2.5	Regolazione dei MultiCard.....	91
5.2.6	Stampa di MultiCard/MetalliCard .....	95
5.2.7	Impostazioni di indurimento/livello di calore .....	95
5.2.8	Selezione della qualità di stampa .....	95
<b>5.3</b>	<b>Touch panel .....</b>	<b>96</b>
5.3.1	Struttura dei menu del touch panel.....	97
5.3.2	Menu principale.....	98

5.3.3	Sottomenu.....	99
5.3.4	Informazioni di sistema .....	99
5.3.5	Modifica del nome della stampante .....	100
5.3.6	Modifica di indirizzo IP e maschera subnet e attivazione DHCP .....	102
5.3.7	Selezione della lingua .....	105
5.3.8	Modifica della porta USB .....	106
5.3.9	Livello di inchiostro.....	107
5.3.10	Protocollo .....	108
5.3.11	Informazioni .....	109
5.3.12	Utensili .....	110
5.3.13	Processi di stampa.....	111
5.3.14	Modelli.....	112
5.3.15	Stampa dei modelli da una chiavetta USB .....	113
<b>6</b>	<b>Pulizia e manutenzione.....</b>	<b>115</b>
6.1	<b>Menu Strumenti .....</b>	<b>116</b>
6.1.1	Pulizia della testina di stampa .....	117
6.1.2	Lavaggio della testina di stampa .....	118
6.1.3	Esecuzione di un controllo dei sensori .....	120
6.1.4	Esecuzione di un controllo degli ugelli.....	122
6.2	<b>Sostituzione delle cartucce di inchiostro .....</b>	<b>124</b>
6.3	<b>Sostituzione del tampone di assorbimento dell'inchiostro .....</b>	<b>130</b>
6.4	<b>Sostituzione del filtro per la polvere .....</b>	<b>132</b>
6.5	<b>Pulizia dell'involucro della stampante .....</b>	<b>132</b>
6.6	<b>Pulizia del touch panel.....</b>	<b>132</b>
6.7	<b>Aggiornamento del software della stampante .....</b>	<b>133</b>
6.8	<b>Sostituzione dell'unità di pulizia.....</b>	<b>134</b>
6.8.1	Apertura dello sportello per la manutenzione .....	134
6.8.2	Smontaggio dell'unità di pulizia .....	135
6.8.3	Pulizia manuale delle testine di stampa.....	136
6.8.4	Inserimento dell'unità di pulizia.....	137
6.8.5	Chiusura dello sportello per la manutenzione .....	138
6.9	<b>Sostituzione della bottiglia di fluido detergente .....</b>	<b>139</b>
<b>7</b>	<b>Ricerca e risoluzione dei problemi .....</b>	<b>141</b>
7.1	<b>Informazioni generali .....</b>	<b>142</b>
7.2	<b>Ricerca e risoluzione di problemi generali .....</b>	<b>142</b>

7.3	<b>Elenco degli eventi .....</b>	144
<b>8</b>	<b>Trasporto della stampante .....</b>	<b>153</b>
8.1	Messa fuori servizio della stampante.....	154
8.2	Imballaggio della stampante .....	154
8.3	Smaltimento della stampante .....	155
<b>9</b>	<b>Allegato .....</b>	<b>157</b>
9.1	Dati tecnici .....	158
9.2	Dati di ordinazione .....	159
9.3	Dichiarazione di conformità .....	160
9.4	Elenco delle figure .....	161
9.5	Elenco delle tabelle .....	165

# 1 Introduzione

1.1	Convenzioni tipografiche .....	8
1.2	Garanzia e responsabilità.....	9
1.3	Copyright .....	9
1.4	Termini di garanzia.....	9

Il presente manuale per l'utilizzatore fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo corretto della stampante PrintJet **ADVANCED** (di seguito denominata "stampante" o "apparecchio").

Il presente manuale per l'utilizzatore deve essere letto e compreso dal personale prima di intraprendere qualsiasi lavoro, attività di manutenzione, di pulizia o di ricerca e risoluzione dei problemi sulla stampante e deve essere rispettato. Questo vale in particolare per le informazioni di sicurezza.

Dopo aver letto il manuale, l'utilizzatore sarà in grado di

- utilizzare la stampante in sicurezza,
- pulire correttamente la stampante,
- adottare le necessarie misure in caso di guasto.

Oltre al presente manuale per l'utilizzatore è necessario ottemperare ai principi generali e alle norme in materia di prevenzione degli infortuni e tutela dell'ambiente vigenti nel paese di utilizzo.

Il presente manuale per l'utilizzatore è parte integrante della stampante.

Esso deve essere conservato insieme alla stampante per l'intera sua vita utile.

## 1.1 Convenzioni tipografiche

I passaggi del presente manuale per l'utilizzatore ai quali è necessario prestare particolare attenzione o che mettono in guardia da pericoli imminenti sono indicati come segue:

	<b>PERICOLO</b> <b>Pericolo elettrico</b> Il presente simbolo di avvertimento indica un pericolo elettrico. Solo gli elettricisti qualificati e autorizzati possono lavorare sui componenti elettrici della stampante.
---	---

	<b>AVVERTENZA</b> Il presente avvertimento indica un pericolo potenziale, che, se non evitato, potrebbe comportare un medio rischio di morte o lesione (grave).
---	--

	<b>CAUTELA</b> Il presente simbolo di avvertimento indica una situazione a basso rischio di pericolo, che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
---	--

	<b>NOTA</b> Il presente avvertimento indica un pericolo, che, se non evitato, potrebbe comportare un basso rischio di danni materiali.
---	---

	<b>Informazioni importanti</b> Questo simbolo denota informazioni su una funzione o su un'impostazione della stampante, o comunque informazioni a cui è necessario prestare la debita attenzione. Inoltre, denota informazioni di cui è sempre necessario tenere conto.
---	--

Si ricorre inoltre alle seguenti convenzioni tipografiche:

- Questo carattere introduce la voce di un elenco.
- Questo carattere introduce elenchi secondari.
- 1 La numerazione progressiva denota diverse operazioni che devono essere effettuate nella sequenza indicata.
- [ ] Le parentesi quadre indicano i pulsanti del software che devono essere premuti.

	Questo simbolo, o il testo tra " ", fa riferimento ad altri capitoli o altre sezioni del presente manuale per l'utilizzatore, oppure ad altri documenti.
---	--

## Simboli utilizzati all'interno del manuale

All'interno del presente manuale per l'utilizzatore, pericoli specifici sono identificati dai seguenti simboli:

	<b>Superficie molto calda</b> Questo simbolo denota un pericolo di ustione dovuto a superfici molto calde.
	<b>Pericolo di schiacciamento</b> Questo simbolo denota un pericolo di schiacciamento, per esempio delle mani.
	<b>Avvio automatico</b> Questo simbolo indica l'avvio automatico della stampante.
	<b>Interferenza elettromagnetica</b> Questo simbolo indica interferenze causate da campi elettromagnetici che potrebbero influenzare negativamente il funzionamento dell'apparecchio.

- mancata osservanza di informazioni contenute nel manuale per l'utilizzatore relative a installazione, messa in funzione, utilizzo, manutenzione e pulizia della stampante,
- impiego di personale non formato;
- alterazioni strutturali della stampante (è vietato modificare o alterare in diverso modo la stampante). La mancata osservanza di tale divieto determina l'invalidità della Dichiarazione di conformità CE,
- modifiche tecniche,
- apertura dell'involucro della stampante,
- utilizzo di cartucce di inchiostro scadute,
- utilizzo di ricambi non approvati o non rispondenti ai requisiti tecnici,
- catastrofi, effetti di elementi esterni e forza maggiore.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche finalizzate all'ulteriore sviluppo e perfezionamento delle caratteristiche dell'apparecchio.

## 1.2 Garanzia e responsabilità

Si applicano gli obblighi previsti dal contratto di fornitura, i termini e le condizioni generali e di consegna di Weidmüller Interface GmbH & Co. KG e le disposizioni di natura legale vigenti al momento della stipula del contratto.

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nel presente manuale per l'utilizzatore sono state redatte sulla base degli standard e delle norme applicabili, dello stato dell'arte della tecnologia e del nostro ampio bagaglio di conoscenze ed esperienza.

Si escludono richieste di garanzia e risarcimento danni per lesioni personali e danni materiali attribuibili a una o più delle seguenti cause:

- uso improprio o inadeguato della stampante (vedere anche la sezione "2.5.Uso previsto"),
- installazione, messa in funzione, utilizzo, manutenzione o pulizia inadeguati della stampante,
- utilizzo della stampante con involucro della stampante difettoso o montato in modo scorretto,

## 1.3 Copyright

Il presente manuale per l'utilizzatore è protetto da copyright e destinato unicamente all'uso interno.

In mancanza del previo consenso scritto di Weidmüller Interface GmbH & Co. KG è vietato cedere o divulgare a terzi, riprodurre o utilizzare in qualsiasi forma il presente manuale per l'utilizzatore o parti di esso per scopi diversi dall'uso interno.

I trasgressori saranno ritenuti responsabili dei danni. Ci riserviamo il diritto di avanzare ulteriori rivendicazioni.

## 1.4 Termini di garanzia

Per i termini e le condizioni di garanzia si rimanda ai termini e alle condizioni generali di Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.



## 2 Informazioni di sicurezza

<b>2.1</b>	<b>Informazioni generali di sicurezza.....</b>	<b>12</b>
<b>2.2</b>	<b>Informazioni generali di funzionamento .....</b>	<b>13</b>
<b>2.3</b>	<b>Misure di sicurezza di natura ambientale .....</b>	<b>14</b>
<b>2.4</b>	<b>Simboli e informazioni presenti sull'apparecchio .....</b>	<b>14</b>
<b>2.5</b>	<b>Uso previsto.....</b>	<b>15</b>
<b>2.6</b>	<b>Rischi residui durante l'utilizzo dell'apparecchio .....</b>	<b>15</b>
2.6.1	Pericoli causati dall'elettricità .....	16
2.6.2	Pericoli dovuti a superfici molto calde.....	17
2.6.3	Pericoli dovuti a ricambi errati.....	17
<b>2.7</b>	<b>Apparecchi e dispositivi di sicurezza .....</b>	<b>17</b>
<b>2.8</b>	<b>Obblighi dell'operatore di stabilimento .....</b>	<b>17</b>
<b>2.9</b>	<b>Personale .....</b>	<b>18</b>
2.9.1	Requisiti del personale.....	18
2.9.2	Obblighi del personale .....	18
2.9.3	Responsabilità .....	18

	<p><b>AVVERTENZA</b></p> <p><b>La mancata osservanza delle seguenti informazioni di sicurezza potrebbe avere gravi conseguenze:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• rischio per le persone dovuto a pericoli elettrici e chimici;</li><li>• guasto di funzioni.</li></ul> <p>Leggere attentamente le informazioni relative ai pericoli contenute in questa sezione prima di mettere in funzione la stampante.</p> <p>Oltre alle informazioni specificate nel presente manuale per l'utilizzatore, l'operatore dello stabilimento o della macchina deve ottemperare alle norme in materia di sicurezza e salute sul lavoro in vigore nel paese di utilizzo.</p> <p>È importante osservare anche le norme e le regole interne.</p>	<p><b>CAUTELA</b></p> <p><b>Non rimuovere mai l'involucro della stampante!</b></p> <p>Potenziale rischio di lesioni! I componenti interni dell'apparecchio possono essere sostituiti esclusivamente da tecnici qualificati del servizio di assistenza.</p>
	<p><b>NOTA</b></p> <p><b>Danneggiamento dell'apparecchio!</b></p> <p>L'involucro della stampante non deve essere rimosso. L'apertura dell'involucro comporta il decadimento dei diritti di garanzia! I componenti interni dell'apparecchio possono essere sostituiti esclusivamente da tecnici qualificati del servizio di assistenza.</p>	

## 2.1 Informazioni generali di sicurezza

Nei casi seguenti è necessario scollegare la stampante da tutte le fonti di alimentazione e contattare un tecnico qualificato del servizio di assistenza:

- il cavo di alimentazione o la spina sono usurati o danneggiati;
- sono penetrati liquidi nella PrintJet ADVANCED;
- la PrintJet ADVANCED è caduta o l'involucro è stato danneggiato;
- le prestazioni della PrintJet ADVANCED non sono all'altezza dello standard richiesto, ad es. qualità di stampa carente o resistenza insufficiente a graffi e imbrattamenti.

- Prima di utilizzare la stampante o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sulla stessa accertarsi di aver letto e compreso il manuale per l'utilizzatore.
- Utilizzare la stampante esclusivamente per l'uso previsto (vedere la sezione "2.5 Uso previsto").
- Mantenere puliti tutti i segnali di avvertimento e sicurezza applicati sulla stampante e all'occorrenza sostituirli.
- Solo il personale addestrato è autorizzato ad utilizzare la stampante.
- Il manuale per l'utilizzatore deve sempre essere conservato insieme al prodotto per ogni futura consultazione. Occorre provvedere affinché tutte le persone incaricate dell'utilizzo dell'apparecchio possano consultare il manuale per l'utilizzatore in qualsiasi momento.

## 2.2 Informazioni generali di funzionamento

- Nella scelta del luogo di installazione della stampante occorre tenere conto delle condizioni ambientali (vedere anche il capitolo "9.1 Dati tecnici").
- Le aperture praticate nell'involucro della stampante non devono essere occluse o coperte.
- Non spegnere la stampante! La stampante passa automaticamente in modalità standby. I parametri di funzionamento sono mantenuti solo finché la stampante è accesa. Questi parametri assicurano, per esempio, una pulizia ottimale della testina di stampa.  
Lo spegnimento della stampante può causare l'occlusione degli ugelli della cartuccia.
- Non aprire lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro durante il funzionamento.
- Stampare settimanalmente alcune MultiCard/MetalliCard. È l'unico modo per preservare la qualità di stampa.
- Utilizzare esclusivamente prodotti fabbricati o approvati da Weidmüller (software M-Print® PRO, MultiCard/MetalliCard e cartucce di inchiostro). In caso contrario si declina ogni responsabilità in merito a qualità e resistenza della stampa.

<b>NOTA</b>	
	La garanzia Weidmüller non copre difetti o danni alla stampante causati dall'utilizzo di accessori o materiali di consumo non approvati o non idonei.

### Manipolazione delle cartucce di inchiostro

- Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con le cartucce di inchiostro.
- L'inchiostro per stampanti non è idoneo al consumo da parte dell'uomo. Evitare che l'inchiostro entri in contatto con le mucose.
- In caso di ingestione accidentale di inchiostro, risciacquare la bocca e bere molta acqua. Non indurre il vomito.

- Manipolare le cartucce di inchiostro usate con attenzione poiché un piccolo quantitativo di inchiostro può sempre rimanere nell'apertura di alimentazione dell'inchiostro. Nel caso in cui l'inchiostro entri in contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Nel caso in cui l'inchiostro entri in contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone.
- Non toccare mai l'apertura di alimentazione dell'inchiostro o l'area circostante.
- Non scuotere le cartucce di inchiostro poiché quest'azione potrebbe causare perdite di inchiostro.
- Non disassemblare o tentare di rigenerare le cartucce.
- Conservare le cartucce di inchiostro non ancora aperte in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente in un frigorifero a circa 4 °C.
- Prima di utilizzare una cartuccia di inchiostro conservata in un luogo più freddo di quello di utilizzo, lasciare la cartuccia a temperatura ambiente per almeno tre ore.
- Rimuovere le cartucce di inchiostro dalla stampante solo se vuote o scadute. La rimozione di una cartuccia di inchiostro può causare perdite in corrispondenza del raccordo tra la cartuccia dell'inchiostro e la linea dell'inchiostro. Questo può causare malfunzionamenti del sistema di alimentazione dell'inchiostro.
- Non utilizzare mai cartucce di inchiostro scadute. A ridosso della data di scadenza dell'inchiostro (stampata sulla confezione) viene visualizzato un messaggio sul touch panel. Sostituire la cartuccia di inchiostro specificata (vedere la sezione "6.2 Sostituzione delle cartucce di inchiostro"). Per ottenere i migliori risultati di stampa, l'inchiostro deve essere consumato entro la data riportata sull'etichetta del serbatoio dell'inchiostro.

<b>NOTA</b>	
	L'utilizzo di inchiostro scaduto riduce la qualità di stampa e può causare danni alla stampante.

- Inserire le cartucce di inchiostro nella stampante immediatamente dopo averle estratte dalla confezione. Se una cartuccia di inchiostro viene privata della confezione e lasciata in questo stato per un qualsiasi periodo di tempo prima dell'utilizzo, la qualità di stampa può risultare compromessa.
- Poiché la stampante esegue sempre un controllo dell'affidabilità, l'inserimento di una nuova cartuccia o l'apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro comportano l'utilizzo di inchiostro.
- Manipolare sempre le cartucce di inchiostro con attenzione per evitare fuoruscite e imbrattamenti.

## 2.3 Misure di sicurezza di natura ambientale

### Riciclaggio in conformità a WEEE

#### Smaltimento B2B

L'acquisto dei nostri prodotti offre la possibilità di restituire l'apparecchio a Weidmüller al termine della sua vita utile.

La Direttiva UE 2002/96 CE (WEEE) disciplina la restituzione e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In ambito interaziendale (B2B) i fabbricanti di apparecchiature elettriche sono obbligati, dal 13 agosto 2005, a riprendere e riciclare gratuitamente tutte le apparecchiature elettriche vendute dopo tale data. A partire da tale data le apparecchiature elettriche non devono più essere smaltite tramite i 'normali canali di smaltimento dei rifiuti'. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate separatamente.

Tutti gli apparecchi che rientrano nel campo di applicazione della direttiva devono essere muniti di questo simbolo:



## 2.4 Simboli e informazioni presenti sull'apparecchio

Sulla stampante sono presenti i simboli e le informazioni seguenti:

	<b>Superficie molto calda</b> Questo simbolo denota un pericolo di ustione dovuto a superfici molto calde.
	<b>Pericolo di schiacciamento</b> Questo simbolo denota un pericolo di schiacciamento, per esempio delle mani.
	<b>Avvio automatico</b> Questo simbolo indica l'avvio automatico della stampante.

	<b>Istruzioni di inserimento</b> Questo simbolo indica la direzione di inserimento corretta dei MultiCard.
--	---

### Etichetta di avvertimento sull'apparecchio

Achtung: Gerät nicht öffnen ! Öffnen Sie nicht das Gehäuse ! Verletzungsgefahr ! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Durch das Öffnen verlieren Sie alle Garantieansprüche.	Attention: Do not open the printer ! Do not open the printer enclosure ! There are no serviceable parts inside. Opening the enclosure will cause loss of any warranty rights and may result in severe injuries.
USB LAN	2.5 AHT    Fuse 10 AHT Power

	<b>Informazioni importanti</b> Mantenere puliti tutti i segnali di sicurezza e di pericolo applicati sull'apparecchio e all'occorrenza sostituirli.
--	--

## 2.5 Uso previsto

La stampante è destinata esclusivamente alle applicazioni descritte nel manuale per l'utilizzatore. Qualsiasi altra forma di utilizzo non è consentita e può causare incidenti o la distruzione dell'apparecchio. L'utilizzo della stampante per applicazioni non approvate causa l'immediato decadimento della garanzia fornita dal fabbricante nei confronti dell'operatore.

L'utilizzo della stampante per scopi diversi da quelli specificati o l'inosservanza delle istruzioni di funzionamento e degli avvertimenti possono determinare gravi malfunzionamenti che, a loro volta, possono causare lesioni personali o danni materiali.

Utilizzare esclusivamente il software M-Print® PRO, MultiCard/MetalliCard e inchiostri approvati da Weidmüller per questo sistema di marcatura.

In caso di utilizzo di software, MultiCard/MetalliCard e inchiostri differenti, Weidmüller non è in grado di fornire alcuna garanzia in merito a qualità e resistenza della stampa.

Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento per lesioni personali o danni materiali causati da un utilizzo improprio.

L'unico soggetto responsabile di eventuali lesioni o danni attribuibili a un uso improprio è l'operatore dello stabilimento.

Per uso previsto si intende anche:

- l'attenzione a tutte le informazioni riportate nel manuale per l'utilizzatore
- il rispetto delle condizioni di funzionamento e manutenzione

<b>NOTA</b>	
	<b>Danni causati da uso improprio!</b> Qualsiasi forma di uso improprio della stampante può causare danni.

## Modifiche strutturali dell'apparecchio

La struttura e l'accettazione si basano sulla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG). Non apportare mai modifiche alla stampante.

Il mancato rispetto di tale divieto annulla la Dichiarazione di conformità CE. Tale violazione dispensa il fabbricante della stampante da qualsiasi obbligo di garanzia.

Sostituire immediatamente qualsiasi componente difettoso della stampante.

Utilizzare esclusivamente ricambi originali (cartucce di inchiostro, MultiCard/MetalliCard, tampone di assorbimento dell'inchiostro). Solo questi assicurano il soddisfacimento dei requisiti tecnici.

## 2.6 Rischi residui durante l'utilizzo dell'apparecchio

L'apparecchio è stato progettato secondo lo stato dell'arte, nel rispetto di tutti i regolamenti e le norme riconosciuti in materia di sicurezza. Tuttavia, la stampante può comunque essere danneggiata durante l'utilizzo.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.

Durante l'utilizzo dell'apparecchio rispettare i segnali di avvertimento applicati sull'apparecchio e le informazioni di sicurezza riportate nel presente manuale per l'utilizzatore.

Qualsiasi difetto che possa compromettere la sicurezza deve essere eliminato immediatamente.

## 2.6.1 Pericoli causati dall'elettricità

	 PERICOLO	
	<p><b>Pericolo elettrico</b></p> <p>Il contatto con parti sotto tensione pone l'utilizzatore in pericolo di vita. Il danneggiamento dell'isolamento o di singoli componenti può causare lesioni mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solo gli elettricisti sono autorizzati a lavorare sui componenti elettrici della stampante.</li> <li>• Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa adeguatamente messa a terra e munita di fusibile. Non utilizzare una presa già utilizzata per apparecchi che vengono accesi e spenti ad intervalli regolari, come fotocopiatrici o ventilatori.</li> <li>• Non collegare la stampante ad un'uscita di corrente azionata mediante interruttore o controllata mediante timer.</li> <li>• Non utilizzare mai cavi di alimentazione danneggiati o usurati.</li> <li>• Se si collega la PrintJet <b>ADVANCED</b> all'alimentazione elettrica tramite una prolunga, accertarsi che la corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla prolunga non ecceda l'amperaggio previsto per tale prolunga. Accertarsi inoltre che la corrente nominale totale di tutti gli apparecchi inseriti nella presa a parete non ecceda l'amperaggio previsto per tale presa.</li> <li>• Ispezionare regolarmente i componenti elettrici della stampante per individuare eventuali difetti, quali collegamenti allentati o danni dell'isolamento.</li> <li>• In caso di danni, disinserire immediatamente l'alimentazione elettrica della stampante e riparare il danno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non bypassare mai i fusibili o renderli inoperativi.</li> <li>• Durante la sostituzione dei fusibili, prestare attenzione al corretto amperaggio.</li> <li>• Proteggere i componenti sotto tensione dall'umidità poiché questa può essere causa di cortocircuiti. Questo punto deve essere tenuto in particolare considerazione soprattutto durante la pulizia della stampante.</li> <li>• Fare verificare la prolunga, i cavi dell'apparecchio, le spine e le prese da un elettricista o una persona adeguatamente addestrata che utilizzi dispositivi idonei almeno ogni 6 mesi.</li> <li>• Le modifiche apportate dopo tale verifica devono essere conformi a DIN EN 60204-1.</li> </ul>

## 2.6.2 Pericoli dovuti a superfici molto calde

	<p> <b>CAUTELA</b></p> <p><b>Pericolo di ustione dovuto a superfici molto calde</b></p> <p>Il contatto con componenti molto caldi può causare ustioni.</p> <p>Prima di svolgere qualsiasi operazione accertarsi che tutti i componenti si siano raffreddati e abbiano raggiunto la temperatura ambiente.</p>
--	---

## 2.6.3 Pericoli dovuti a ricambi errati

	<p> <b>NOTA</b></p> <p>I ricambi errati o difettosi possono causare danni, malfunzionamenti o rotture e possono comportare pericoli per la sicurezza.</p> <p>Utilizzare esclusivamente ricambi originali.</p>
--	--

Acquistare i ricambi presso Weidmüller. Tutte le informazioni necessarie sui ricambi sono riportate nella sezione "9.2.Dati di ordinazione".

## 2.7 Apparecchi e dispositivi di sicurezza

- Azionare la stampante solo con l'involucro in posizione e lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro chiuso.
- Non rimuovere l'involucro della stampante. L'apertura dell'involucro comporta il decadimento di tutti i diritti di garanzia.

## 2.8 Obblighi dell'operatore di stabilimento

L'apparecchio è utilizzato in ambiente ufficio all'interno di uno stabilimento industriale. Pertanto, l'operatore dell'apparecchio è soggetto agli obblighi di legge in materia di sicurezza e salute sul lavoro.

Oltre alle informazioni di sicurezza contenute nel presente manuale per l'utilizzatore è necessario ottemperare alle norme in materia di sicurezza, prevenzione degli infortuni e tutela dell'ambiente vigenti nel paese di utilizzo. In particolare si applica quanto segue:

- l'operatore deve definire e attribuire chiaramente le responsabilità in materia di installazione, messa in funzione, utilizzo, manutenzione e pulizia;
- l'operatore deve garantire che tutti i membri del personale che lavorano in corrispondenza della stampante abbiano letto e compreso il presente manuale per l'utilizzatore;
- l'operatore deve provvedere affinché i punti di comando della stampante siano sufficientemente illuminati in ottemperanza alla normativa locale in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

Inoltre, l'operatore è responsabile del mantenimento in perfetta efficienza della stampante. Pertanto:

- l'operatore deve garantire il rispetto di tutti i messaggi di manutenzione indicati sul touch panel e descritti nel presente manuale per l'utilizzatore.

## 2.9 Personale

### 2.9.1 Requisiti del personale

<b>AVVERTENZA</b>	
	<p><b>Pericolo di lesioni dovuto a qualifiche inadeguate</b> L'uso improprio della stampante può causare lesioni. Tutte le attività possono pertanto essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.</p>

<b>NOTA</b>	
	<p><b>Danni all'apparecchio causati da qualifiche inadeguate</b> L'uso improprio può causare danni materiali. Tutte le attività possono pertanto essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.</p>

### 2.9.2 Obblighi del personale

Prima di svolgere qualsiasi operazione in corrispondenza dell'apparecchio, tutte le persone coinvolte si impegnano a:

- rispettare le norme di base in materia di salute, sicurezza e prevenzione degli infortuni;
- leggere le informazioni e gli avvertimenti di sicurezza contenuti nel presente manuale per l'utilizzatore e confermare la comprensione delle tematiche trattate apponendo la propria firma.

### 2.9.3 Responsabilità

Le responsabilità del personale in materia di installazione, messa in funzione, utilizzo, manutenzione e pulizia devono essere chiaramente definite.

Il personale deve possedere le seguenti qualifiche per le diverse attività:

#### Personale specializzato

Il personale specializzato è in grado di svolgere autonomamente le proprie mansioni riconoscendo/evitando pericoli potenziali grazie alla formazione ricevuta, all'esperienza, alle proprie nozioni e alla conoscenza delle norme applicabili.

#### Elettricisti

Gli elettricisti sono in grado di lavorare in maniera indipendente sulle apparecchiature elettriche riconoscendo/evitando pericoli potenziali grazie alla formazione ricevuta, all'esperienza, alle proprie nozioni e alla conoscenza degli standard e delle norme applicabili.

Gli elettricisti sono stati addestrati in maniera specifica per lo svolgimento delle mansioni di loro competenza e conoscono gli standard e i regolamenti applicabili.

### **3      Descrizione della stampante**

<b>3.1</b>	<b>Stampante .....</b>	<b>21</b>
3.1.1	Panoramica.....	21
3.1.2	Connettori .....	23
3.1.3	Targhetta identificativa.....	23
<b>3.2</b>	<b>MultiCard e MetalliCard .....</b>	<b>24</b>

Utilizzata in combinazione con il software di marcatura M-Print® PRO, la stampante a getto d'inchiostro PrintJet **ADVANCED** costituisce un sistema di marcatura per MultiCard e MetalliCard.

Il sistema può essere utilizzato per marcare singole le apparecchiature in maniera veloce ed economica. La PrintJet **ADVANCED** stampa marcatori in formato MultiCard per apparecchi di commutazione, macchine, morsetti componibili, cavi, fili e valvole mediante un eccezionale processo di stampa leggibile in maniera permanente. Grazie all'elevata resistenza a graffi e imbrattamenti, alla stabilità ai raggi UV e all'elevata risoluzione di stampa, garantisce un'etichettatura sicura e permanente di tutti i marcatori. La PrintJet **ADVANCED** permette di stampare caratteri di dimensioni molto ridotte. Anche i caratteri più piccoli risultano facilmente leggibili, consentendo un aumento della densità di informazioni dei marcatori.

I MultiCard possono essere alimentati singolarmente o inseriti in mazzette (fino a 30 MultiCard) all'interno del caricatore.

I MetalliCard possono essere inseriti solo singolarmente. La lavorazione delle mazzette non è prevista per i MetalliCard. Il MetalliCard è inserito all'interno di un'apposita piastra di supporto per la lavorazione.

Il MultiCard alimentato nell'unità di stampa viene stampato con un inchiostro indurito mediante procedimento termico e quindi trasferito all'unità di fissazione.

All'interno dell'unità di fissazione l'inchiostro viene indurito mediante uno speciale calorifero. La durata di questo processo è diversa per MultiCard e MetalliCard.

Infine, il MultiCard/MetalliCard viene espulso dalla PrintJet **ADVANCED** tramite il binario di uscita e può essere prelevato.

Il MultiCard/MetalliCard può essere utilizzato immediatamente. Tenere presente che in seguito al processo di fissazione i MultiCard e i MetalliCard raggiungono temperature molto elevate. Se necessario, attendere che si raffreddino prima di prelevarli dal binario di uscita.

La PrintJet **ADVANCED** non deve essere spenta. Quando non viene utilizzata la PrintJet **ADVANCED** passa automaticamente in modalità standby/risparmio energetico. Questo ottimizza i cicli di pulizia aumentando al tempo stesso la disponibilità della stampante.

## 3.1 Stampante

### 3.1.1 Panoramica

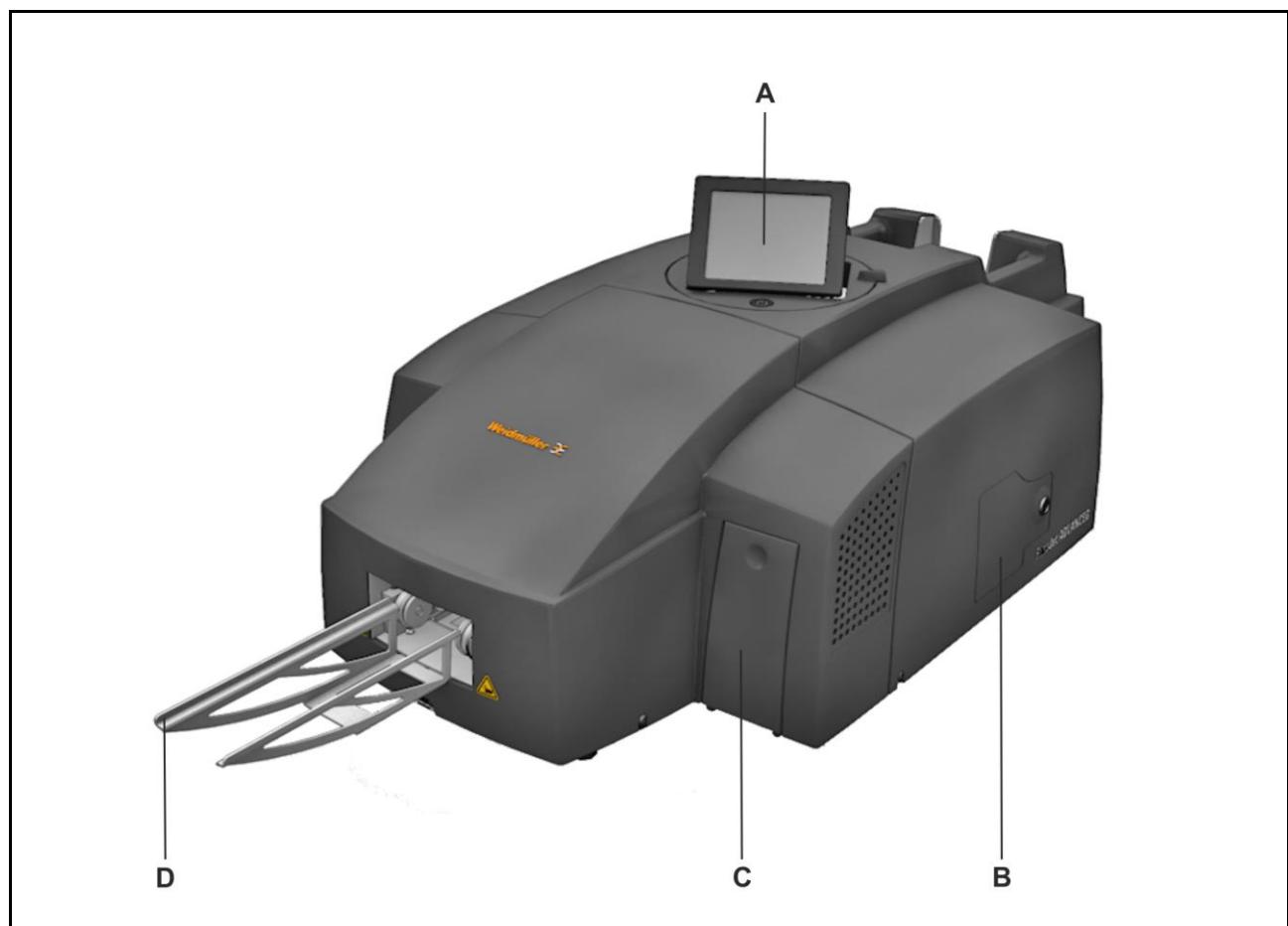


Figura 1 Vista frontale della stampante

- A** Touch panel
- B** Sportello per la manutenzione
- C** Sportello del vano cartucce dell'inchiostro
- D** Binario di uscita

## Descrizione della stampante

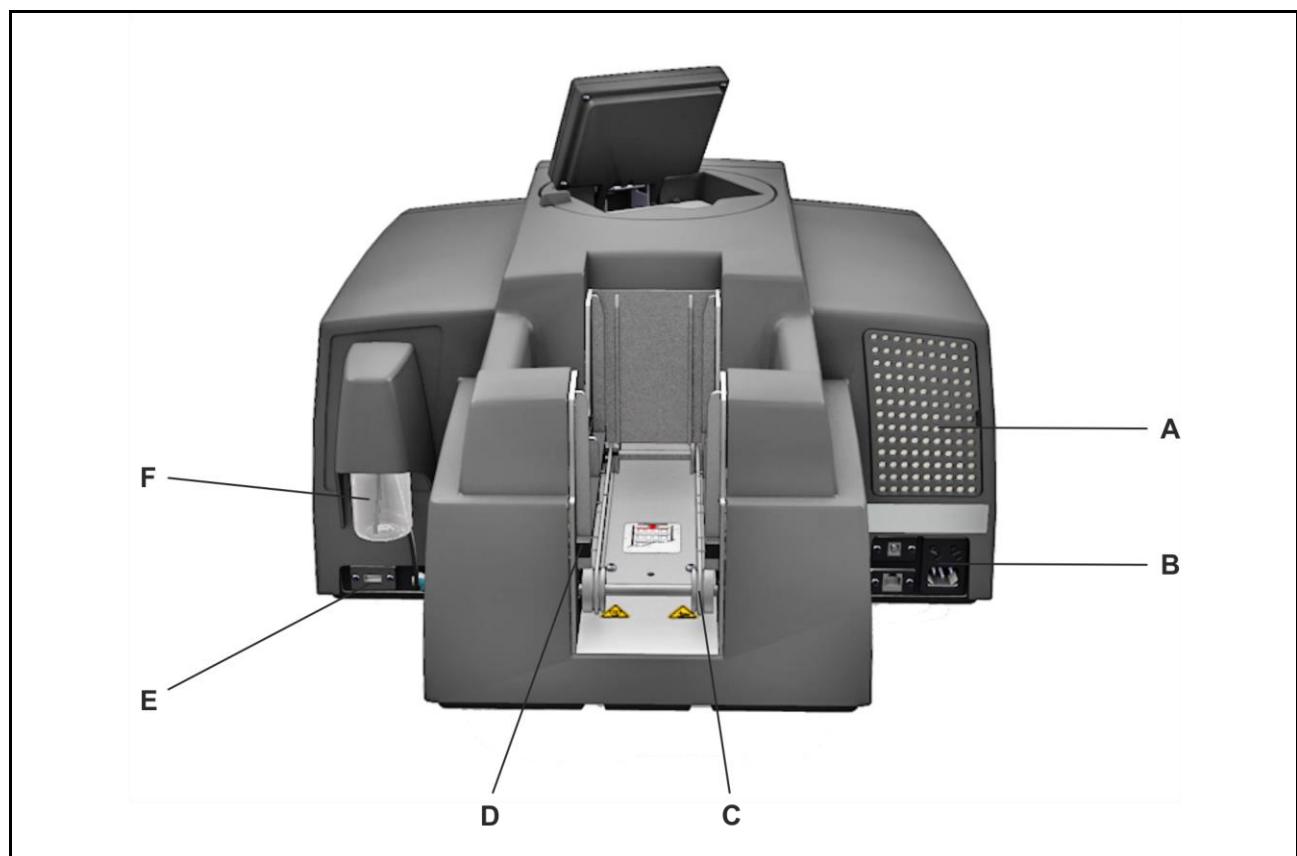


Figura 2 Vista posteriore della stampante

- A** Coperchio del filtro
- B** Connettori
- C** Ingresso MultiCard/MetalliCard
- D** Ingresso mazzette (caricatore)
- E** Interfaccia USB master per il collegamento di chiavette USB
- F** Fluido detergente

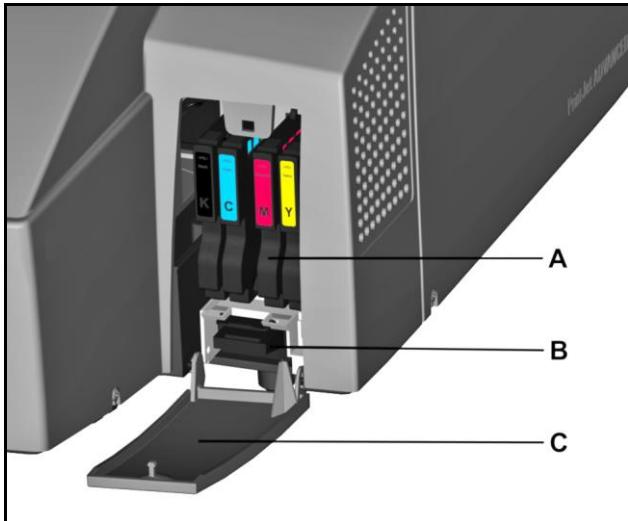


Figura 3 Sportello del vano cartucce dell'inchiostro aperto

- A** Cartucce di inchiostro
- B** Tampone di assorbimento dell'inchiostro
- C** Sportello del vano cartucce dell'inchiostro (aperto)

### 3.1.3 Targhetta identificativa

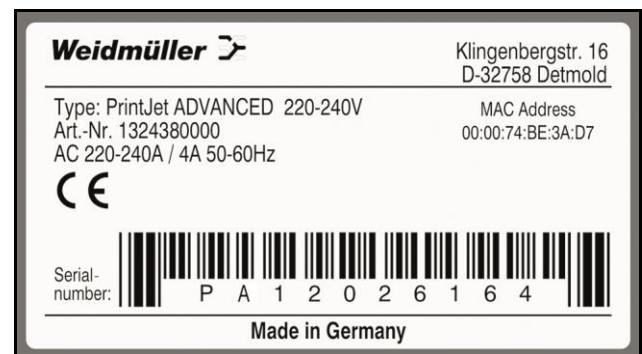


Figura 5 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa contiene informazioni sulla tensione di rete, il codice articolo, il numero di serie e l'indirizzo MAC (indirizzo della scheda di rete).

### 3.1.2 Connettori

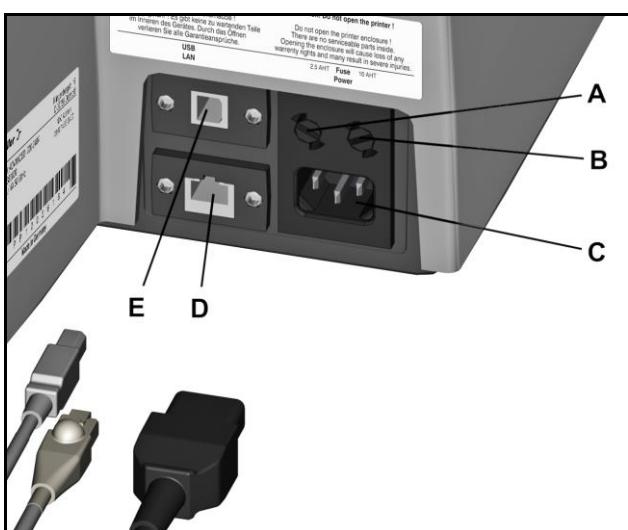


Figura 4 Connettori

- A** Fusibile sinistro (2,5 ampere)
- B** Fusibile destro (10 ampere)
- C** Alimentazione di rete
- D** Interfaccia di rete (connettore RJ45)
- E** USB slave per il collegamento del PC

## 3.2 MultiCard e MetalliCard

I MultiCard in plastica e i MetalliCard in alluminio o acciaio inossidabile possono essere stampati con la stampante PrintJet **ADVANCED**.

Il sistema di marcatura, composto dalla stampante PrintJet **ADVANCED** e dal software M-Print® PRO, è stato progettato da Weidmüller in maniera specifica per i MultiCard e i MetalliCard.

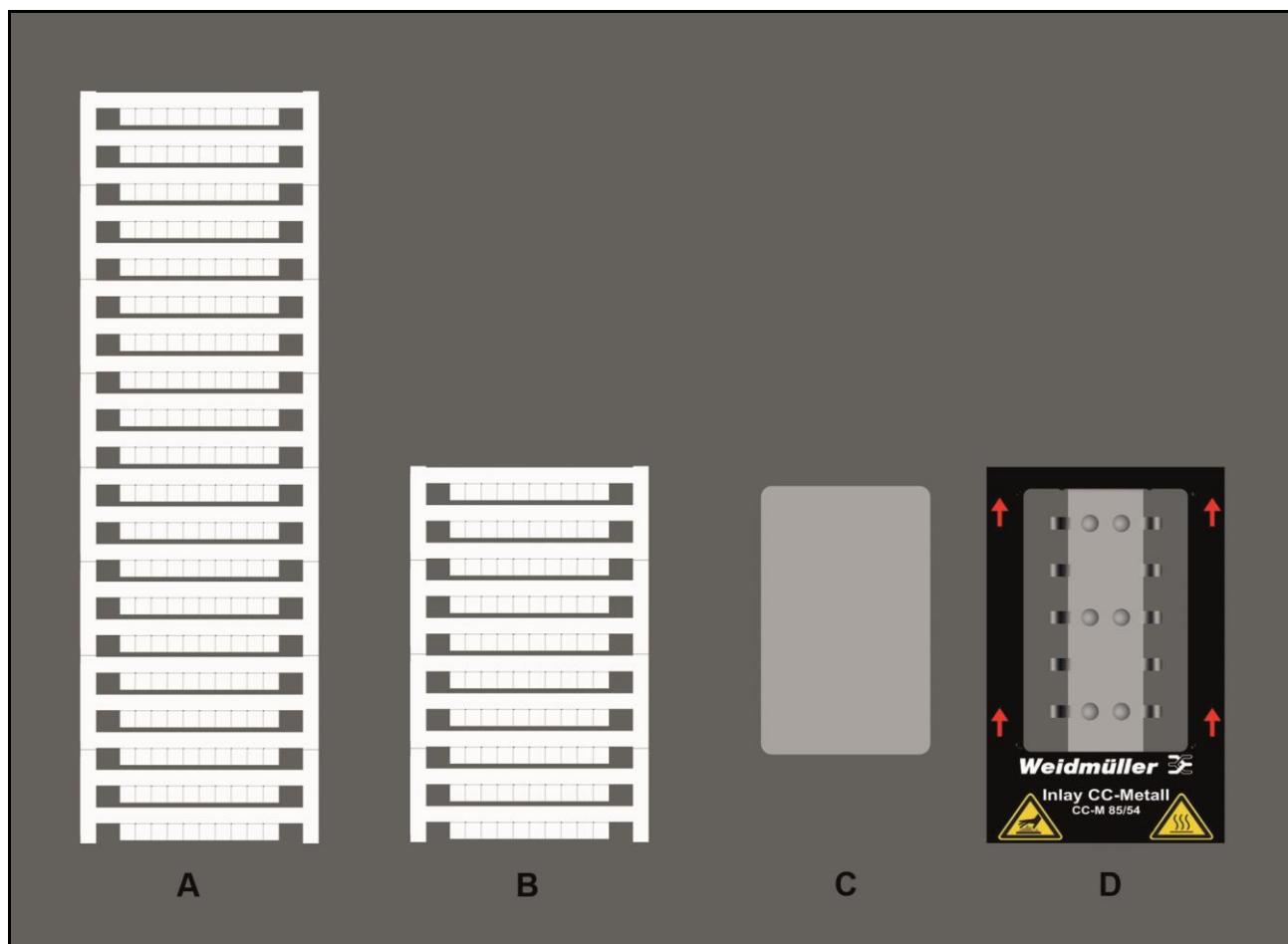


Figura 6 MultiCard/MetalliCard

- A** Esempio: MultiCard
- B** Esempio: MultiCard dimezzato
- C** Esempio: MetalliCard
- D** Esempio: piastra di supporto per MetalliCard

I MultiCard possono essere alimentati singolarmente o in mazzette. I MetalliCard possono essere inseriti solo singolarmente.

I MultiCard possono essere divisi a metà. Per ottenere un MultiCard dimezzato, piegare l'intero MultiCard al centro e spezzarlo a metà.

Non utilizzare MultiCard interi e dimezzati all'interno della stessa mazzetta.

Tuttavia, all'interno della stessa mazzetta è possibile elaborare diversi tipi di MultiCard, ad es. DEK 5/5 e SM 27/27.

#### **Descrizione del MultiCard**

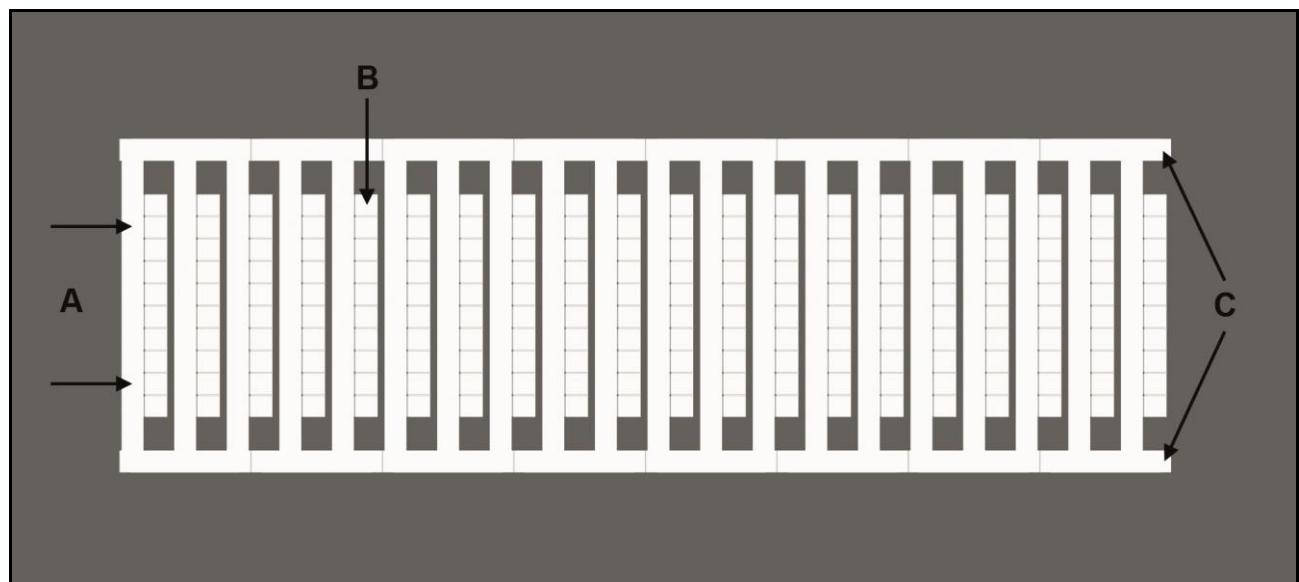


Figura 7      Descrizione del MultiCard

**A** Superficie del primo marcitore del progetto

**B** Area del marcitore

**C** Striscia laterale



## 4 Installazione

<b>4.1</b>	<b>Rimozione dell'imballaggio .....</b>	<b>28</b>
<b>4.2</b>	<b>Entità della fornitura .....</b>	<b>28</b>
<b>4.3</b>	<b>Installazione della stampante .....</b>	<b>28</b>
<b>4.4</b>	<b>Rimozione dei fissaggi per il trasporto .....</b>	<b>30</b>
<b>4.5</b>	<b>Inserimento del binario di uscita .....</b>	<b>31</b>
<b>4.6</b>	<b>Posizionamento del touch panel .....</b>	<b>31</b>
<b>4.7</b>	<b>Collegamento della spina elettrica .....</b>	<b>32</b>
<b>4.8</b>	<b>Metodi di collegamento della stampante .....</b>	<b>34</b>
4.8.1	Collegamento tramite interfaccia di rete .....	34
4.8.2	Collegamento tramite cavo USB.....	34
<b>4.9</b>	<b>Spegnere e accendere la stampante .....</b>	<b>35</b>
<b>4.10</b>	<b>Scelta della lingua del touch panel .....</b>	<b>36</b>
<b>4.11</b>	<b>Installazione della versione standard del software M-Print® PRO .....</b>	<b>39</b>
<b>4.12</b>	<b>Collegamento tramite cavo di rete .....</b>	<b>45</b>
<b>4.13</b>	<b>Collegamento tramite cavo USB.....</b>	<b>50</b>
<b>4.14</b>	<b>Installazione della versione di rete del software M-Print® PRO.....</b>	<b>54</b>
4.14.1	Descrizione .....	54
4.14.2	Operazioni da effettuare sul computer/server centrale.....	55
4.14.3	Operazioni da effettuare sui client .....	69
<b>4.15</b>	<b>Attivazione di M-Print® PRO .....</b>	<b>71</b>
<b>4.16</b>	<b>Preparazione e regolazione di un MultiCard per la stampante .....</b>	<b>73</b>
<b>4.17</b>	<b>Esecuzione di una prova di stampa .....</b>	<b>74</b>

## 4.1 Rimozione dell'imballaggio

	<b>CAUTELA</b> <b>Pericolo di schiacciamento durante il trasporto</b> <p>A causa del peso elevato, la stampante deve sempre essere trasportata da due persone. Durante il trasporto, sostenere sempre sia la parte anteriore che quella posteriore della stampante.</p>
---	---

 	<b>NOTA</b> <p>A causa del peso elevato, la stampante deve sempre essere trasportata da due persone. Durante il trasporto, sostenere sempre sia la parte anteriore che quella posteriore della stampante.</p> <p>Trasportare sempre la stampante in posizione orizzontale. Se il trasporto viene eseguito in maniera non adeguata, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire e macchiare o danneggiare l'apparecchio.</p>
---	--

- 2 Aprire l'imballaggio.
- 3 Estrarre tutti gli accessori.
- 4 La stampante deve essere sollevata ed estratta dalla scatola assieme all'imballaggio in polistirolo da due persone.
- 5 Rimuovere l'imballaggio in polistirolo.

	<b>Informazioni importanti</b> <p>Conservare l'imballaggio originale un eventuale trasporto futuro.</p>
---	--

## 4.2 Entità della fornitura

Dopo aver estratto la PrintJet ADVANCED e tutti gli accessori dall'imballaggio, verificare la presenza di tutti i componenti seguenti:

- Cavo di alimentazione
- Cavo USB
- 1 MultiCard DEK 5/5
- Binario di uscita
- DVD con il software M-Print® PRO
- Guida rapida
- Manuale per l'utilizzatore

## 4.3 Installazione della stampante

	<b>NOTA</b> <p>Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di potenziali fonti di interferenza elettromagnetica, quali altoparlanti o stazioni base di telefoni cordless, per evitare problemi di funzionamento.</p>
---	--

	<b>Informazioni importanti</b> <p>In fase di installazione della stampante lasciare uno spazio sufficiente per l'utilizzo e gli interventi di manutenzione.</p>
---	--

<b>NOTA</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La stampante deve essere posizionata su una superficie piana e solida. La stampante non funziona correttamente se è inclinata o sbilanciata.</li><li>• Evitare luoghi soggetti a forti escursioni di temperatura e umidità.</li></ul>
	Vedere anche la sezione "9.1 Dati tecnici".
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non esporre la stampante alla luce diretta del sole, a sorgenti luminose molto forti o a calore eccessivo.</li><li>• Evitare luoghi soggetti a urti o vibrazioni.</li><li>• Per evitare la trasmissione delle vibrazioni si raccomanda di non utilizzare un tavolo unito ad altri tavoli.</li><li>• Evitare di installare la stampante in luoghi molto polverosi.</li></ul>

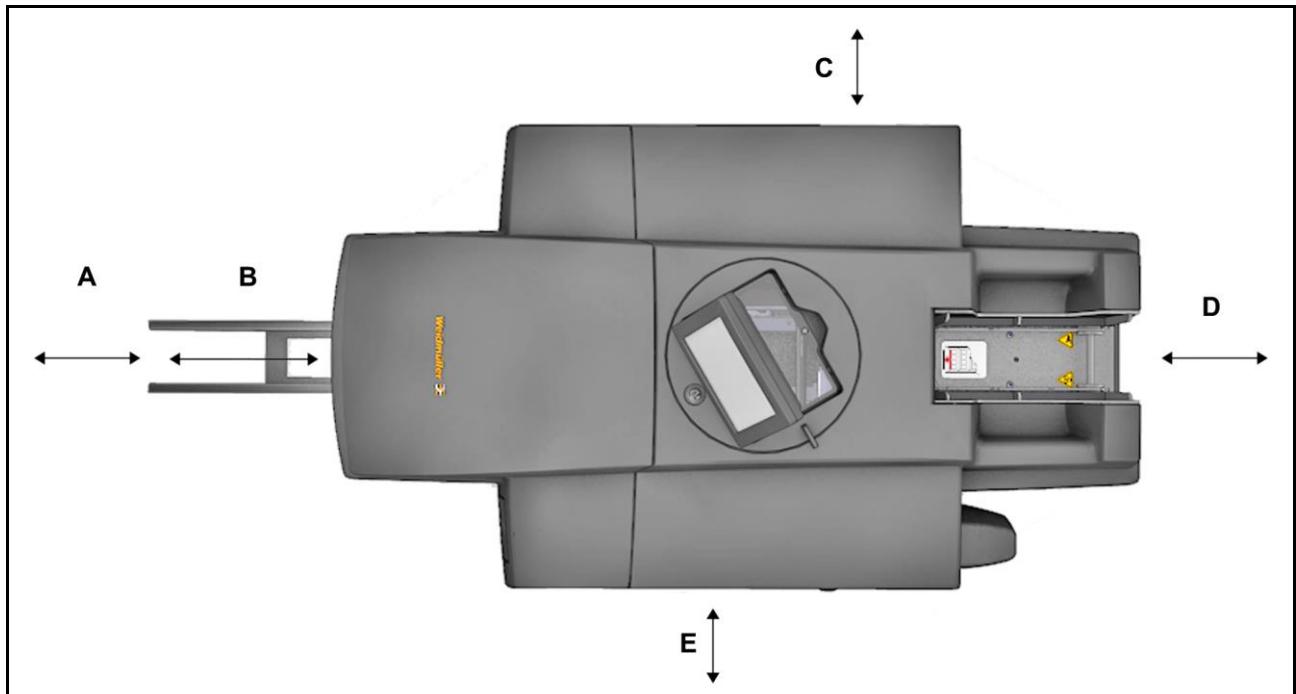


Figura 8 Spazi di utilizzo e manutenzione

A 250 mm

B Binario di uscita da 200 mm

C 100 mm

D 250 mm

E 100 mm

Peso: circa 37,2 kg

#### 4.4 Rimozione dei fissaggi per il trasporto



Figura 9 Fissaggi per il trasporto

- 1 Rimuovere i fissaggi per il trasporto dal touch panel.
- 2 Togliere il fissaggio per il trasporto dallo sportello del vano cartucce dell'inchiostro.

## 4.5 Inserimento del binario di uscita

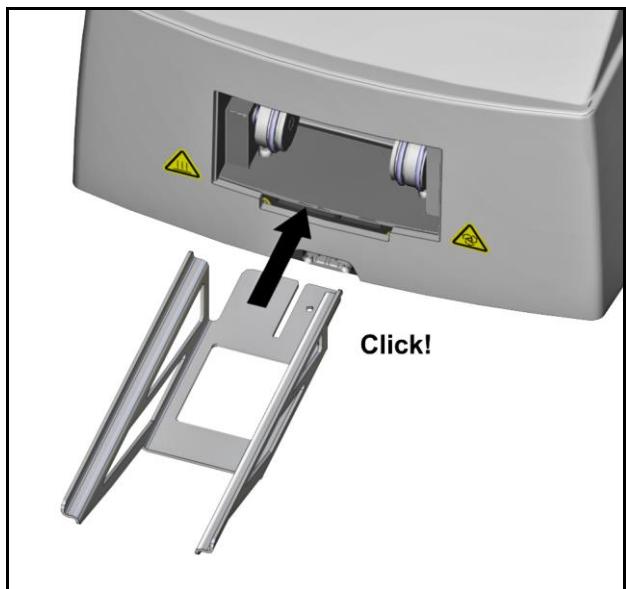


Figura 10 Inserimento del binario di uscita

Montare il binario di uscita facendolo scattare in posizione.

## 4.6 Posizionamento del touch panel

Il touch panel può essere sollevato fino a tre posizioni di riposo. Il rumore di uno scatto indica il fissaggio del touch panel in una delle posizioni di riposo. Al quarto rumore di scatto, il touch panel viene sbloccato ed è possibile abbassarlo con delicatezza.

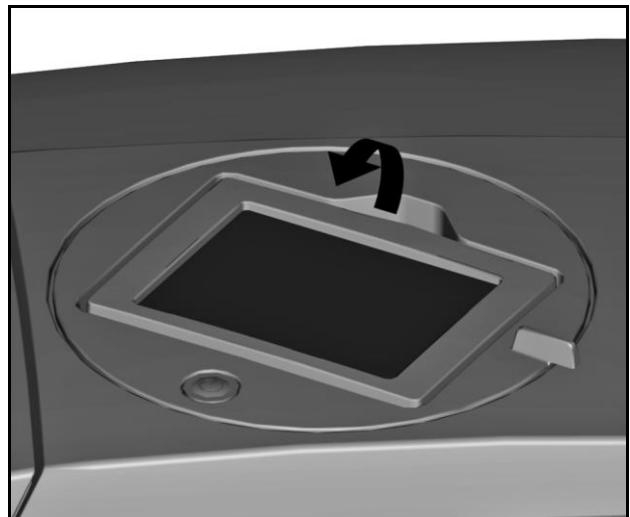


Figura 11 Touch panel abbassato

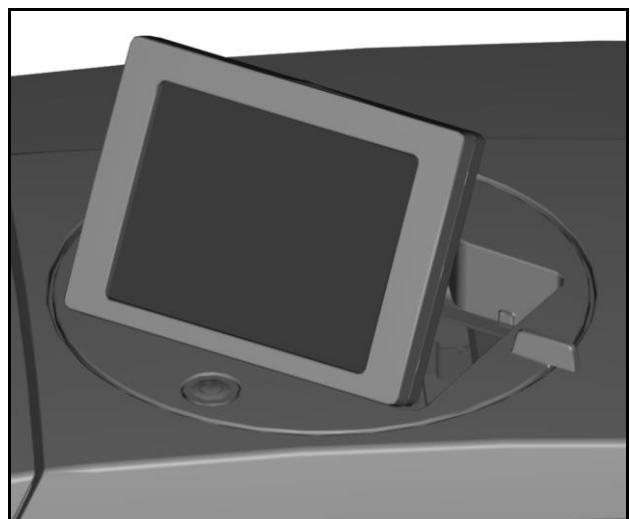


Figura 12 Touch panel sollevato

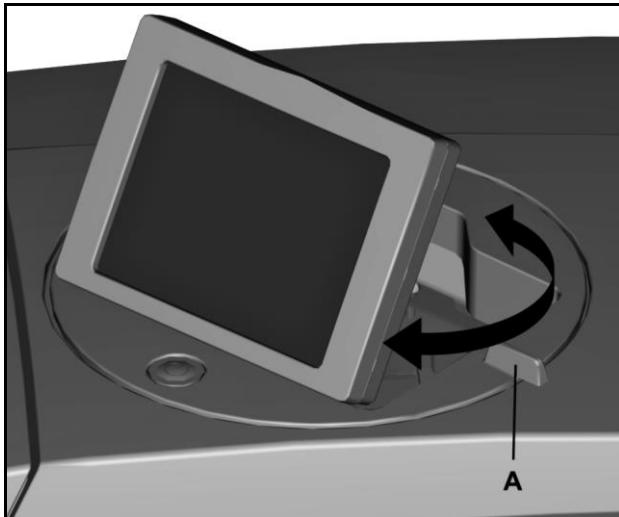


Figura 13      Rotazione del touch panel

- 1 Sollevare il touch panel fino alla posizione desiderata (vedere "Figura 11 Touch panel abbassato").  
Il touch panel può essere ruotato di 270°.
- 2 Ruotare il touch panel nella posizione desiderata utilizzando l'apposita impugnatura (A) (vedere "Figura 13 Rotazione del touch panel").

## 4.7 Collegamento della spina elettrica

<b>⚠ PERICOLO</b>	
<p><b>Pericolo elettrico</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione riportata nella targhetta identificativa della stampante.</li><li>• Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa adeguatamente messa a terra e munita di fusibile.</li><li>• Non utilizzare una presa già utilizzata per apparecchi che vengono accesi e spenti ad intervalli regolari, come fotocopiatrici o ventilatori.</li><li>• Non collegare la stampante ad un'uscita di corrente azionata mediante interruttore o controllata mediante timer.</li><li>• Se si collega la PrintJet ADVANCED all'alimentazione elettrica tramite una prolunga, accertarsi che la corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla prolunga non ecceda l'amperaggio previsto per tale prolunga.</li><li>• Accertarsi che la corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla presa a parete non ecceda l'amperaggio previsto per tale presa.</li><li>• In fase di collegamento della stampante all'alimentazione elettrica accertarsi che l'impianto dell'edificio sia protetto mediante un idoneo fusibile di riserva.</li></ul>	

	<p><b>PERICOLO</b></p> <p><b>Pericolo elettrico se il cavo di alimentazione è danneggiato</b></p> <p>Un cavo di alimentazione danneggiato può</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• causare la morte per folgorazione e scatenare un incendio.</li> <li>• Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni e preservarlo nel suo stato originario.</li> <li>• Non posizionare oggetti sul cavo di alimentazione.</li> <li>• Non tirare il cavo di alimentazione e non piegarlo più del necessario.</li> </ul> <p>La mancata osservanza di queste istruzioni può causare una scossa elettrica e scatenare un incendio.</p>
--	--

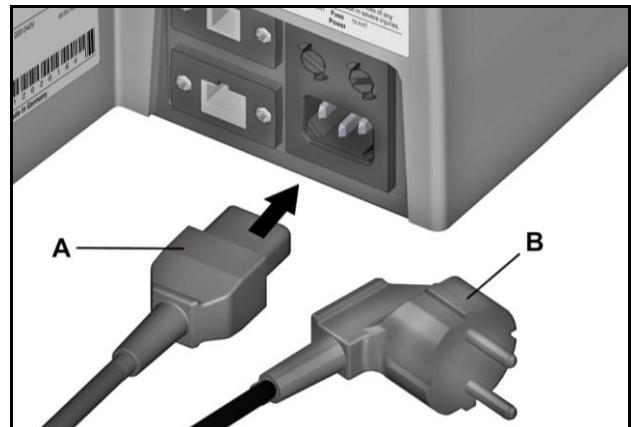
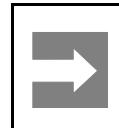


Figura 14      Collegamento della spina elettrica

- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla stampante (A).
- 2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa (B).

Inserire la spina in una presa situata nelle vicinanze e accertarsi che la presa sia prontamente accessibile.

	<p><b>Informazioni importanti</b></p> <p>Accertarsi che le spine siano inserite saldamente.</p>
---	---

## 4.8 Metodi di collegamento della stampante

La PrintJet ADVANCED può essere collegata al PC tramite il cavo USB o alla rete locale tramite il cavo di rete.

I metodi di installazione sono pressoché identici. Negli ambiti in cui differiscono i metodi sono descritti separatamente.

### 4.8.1 Collegamento tramite interfaccia di rete

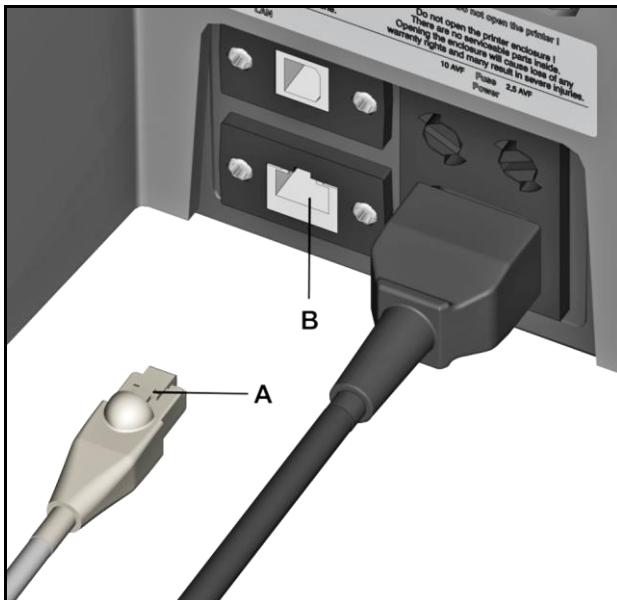


Figura 15 Collegamento – cavo di rete

### 4.8.2 Collegamento tramite cavo USB



Figura 16 Cavo USB

A Cavo di rete

B Interfaccia di rete (connettore RJ45)

- 1 Collegare il cavo di rete (A) all'interfaccia di rete della stampante (B).
- 2 Posare il cavo in modo tale che non sia d'intralcio.



#### Informazioni importanti

Non collegare il cavo USB prima di aver installato il software applicativo M-Print® PRO.

## 4.9 Spegnere e accendere la stampante

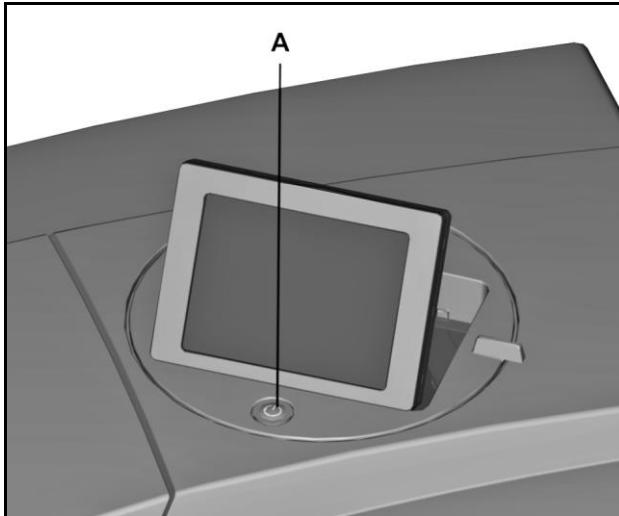


Figura 17 Accensione della stampante

A Interruttore On/Off

Per accendere la stampante, mantenere premuto brevemente l'interruttore On/Off.

NOTA	
	<p><b>Non spegnere la stampante!</b> La stampante passa automaticamente in modalità standby. I parametri di funzionamento sono mantenuti solo finché la stampante è accesa. Questi parametri assicurano, per esempio, una pulizia ottimale della testina di stampa. Con il tempo, lo spegnimento o il mancato utilizzo della stampante possono causare l'occlusione degli ugelli dell'inchiostro.</p> <p><b>Spegnere la stampante solo per la sostituzione dell'unità di pulizia!</b></p>

## 4.10 Scelta della lingua del touch panel

Quando si avvia la stampante per la prima volta, sul touch panel viene visualizzata una schermata per la selezione della lingua.



Figura 18 Touch panel – selezione della lingua

1 Scegliere la lingua desiderata toccando il pulsante corrispondente.



Toccare questo pulsante per passare alla pagina successiva e per visualizzare opzioni aggiuntive.



Toccare questo pulsante per ritornare alla pagina precedente.

Se la stampante viene spenta prima della scelta della lingua, o se si desidera modificare la lingua in un secondo momento, procedere come segue:



Figura 19 Touch panel – menu principale

2 Selezionare il pulsante [Informazioni di sistema] nel menu principale del touch panel.



Figura 20 Touch panel – Informazioni di sistema

3 Selezionare il pulsante [LINGUA] nella finestra Informazioni di sistema.

## Installazione



Figura 21 Touch panel – selezione della lingua

- 4 Selezionare la lingua desiderata e toccare il pulsante [SALVA] per confermare la selezione.

## 4.11 Installazione della versione standard del software M-Print® PRO

Il sistema di marcatura è stato progettato per i seguenti sistemi operativi: Microsoft Windows® 7 (versioni a 32 bit/64 bit), Windows® Vista e Windows® XP.



### Informazioni importanti

L'installazione dovrebbe essere eseguita da una persona specializzata. Per eseguire questo processo è necessario disporre di diritti di amministratore.



**Per maggiori informazioni sul software applicativo consultare il manuale per l'utilizzatore di M-Print® PRO.**

- 1 Inserire il DVD in dotazione nel lettore DVD del PC.

Il DVD si avvia automaticamente. Viene visualizzata la schermata seguente.

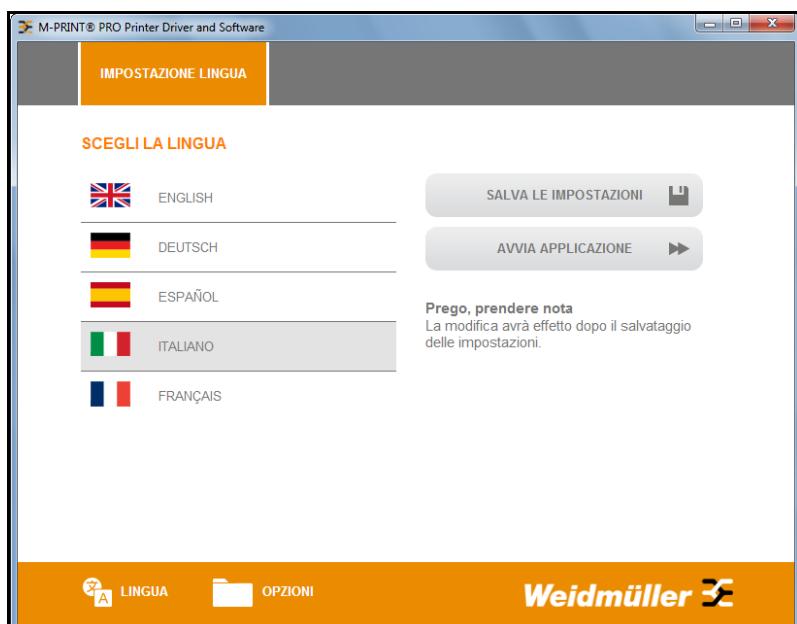


Figura 22      Installazione di M-PRINT® PRO – impostazione della lingua

- 2 Toccare la lingua desiderata.
- 3 Toccare il pulsante [AVVIA APPLICAZIONE].

## Installazione



Figura 23      Installazione di M-PRINT® PRO – inizio

4 Toccare il pulsante [SOFTWARE].



Figura 24      Installazione di M-Print® PRO – software

5 Toccare M-PRINT® PRO.

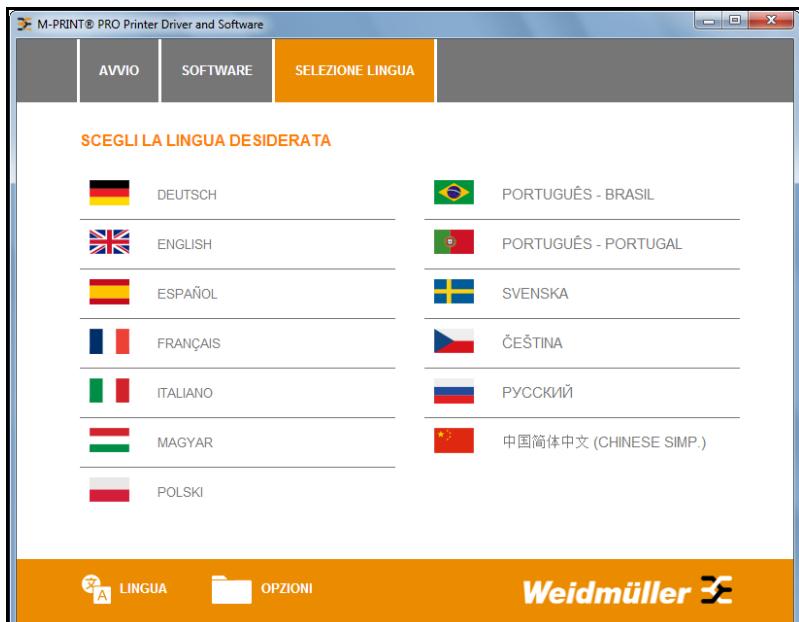


Figura 25 M-PRINT® PRO – inizio del processo di installazione

**6 Toccare la lingua desiderata.**

Il processo di installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la procedura guidata di configurazione.



Figura 26 M-PRINT® PRO – procedura guidata di configurazione

**7 Fare clic sul pulsante [AVANTI].**

## Installazione

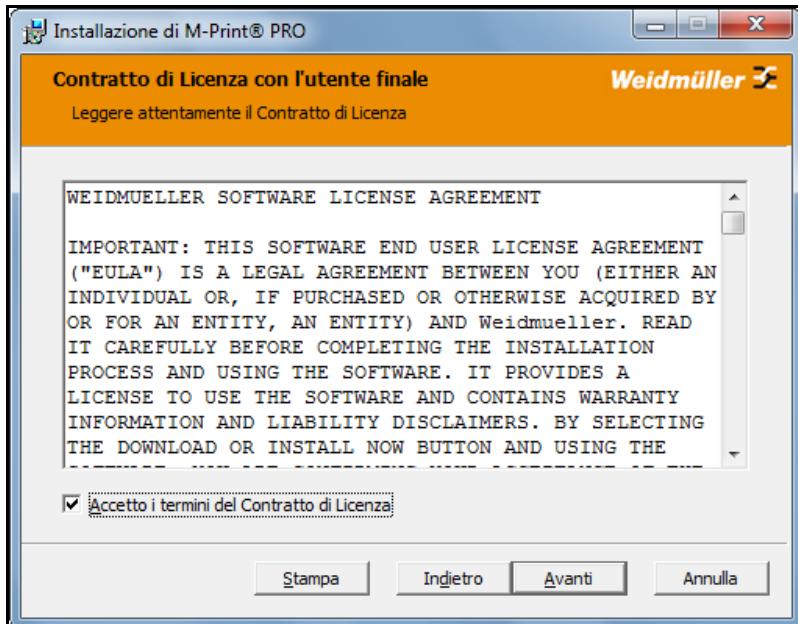


Figura 27 M-Print® PRO – accettazione delle condizioni di licenza

- 8 Accettare le condizioni dell'accordo di licenza, quindi premere il pulsante [AVANTI].
- 9 Scegliere il tipo di configurazione nella finestra seguente:

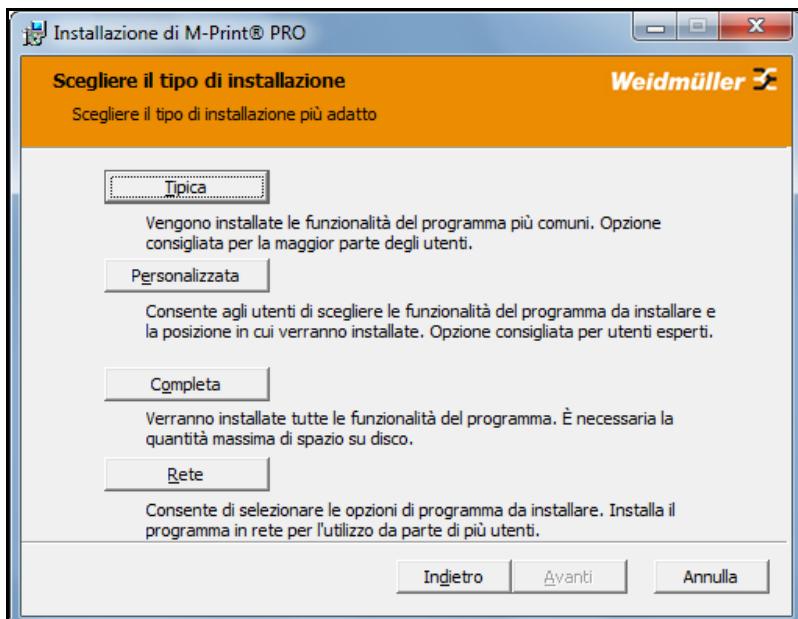


Figura 28 M-Print® PRO – selezione del tipo di configurazione

**Tipica**

Il programma M-Print® PRO viene installato con le funzionalità più comuni.

**Personalizzata**

Viene installato il programma M-Print® PRO; è possibile selezionare/deselezionare moduli aggiuntivi.

**Completa**

Il programma M-Print® PRO e tutti i moduli aggiuntivi vengono installati automaticamente.

**Rete**

Il programma M-Print® PRO viene installato su un'unità condivisa della rete e può essere utilizzato da più utilizzatori.

**10** Premere il pulsante [Tipica].

	<b>Informazioni importanti</b> Se si desidera installare la versione di rete, leggere la sezione "4.14 Installazione della versione di rete del software M-Print® PRO".
---	--

Premendo il pulsante [Tipica] si apre la finestra seguente:

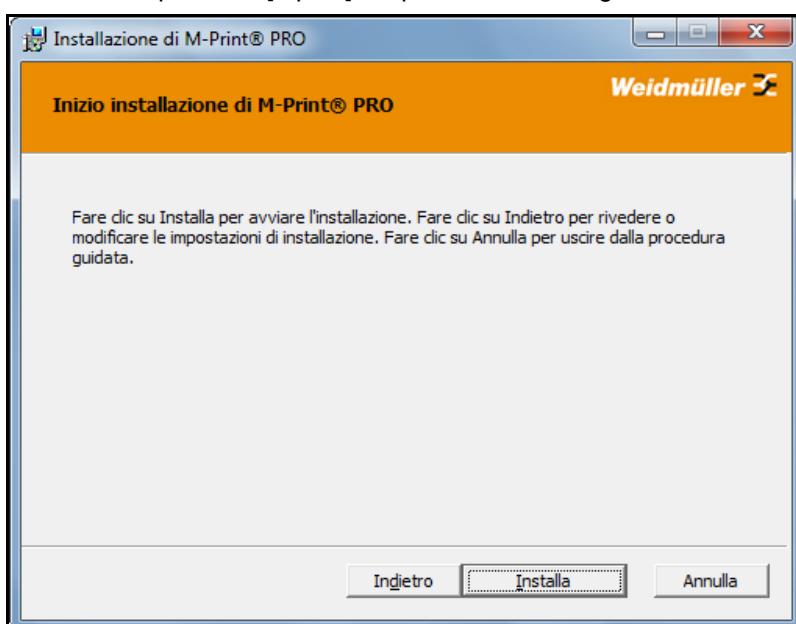


Figura 29 M-Print® PRO – inizio del processo di installazione

**11** Fare clic sul pulsante [Installa] per iniziare il processo di installazione.

## Installazione

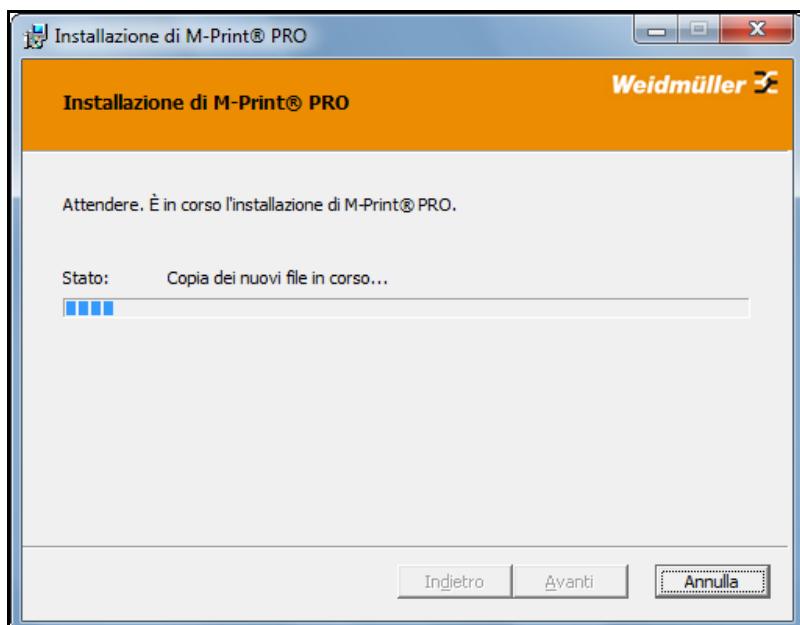


Figura 30 M-Print® PRO – stato del processo di installazione

Lo stato del processo di installazione è indicato dalla barra di avanzamento.

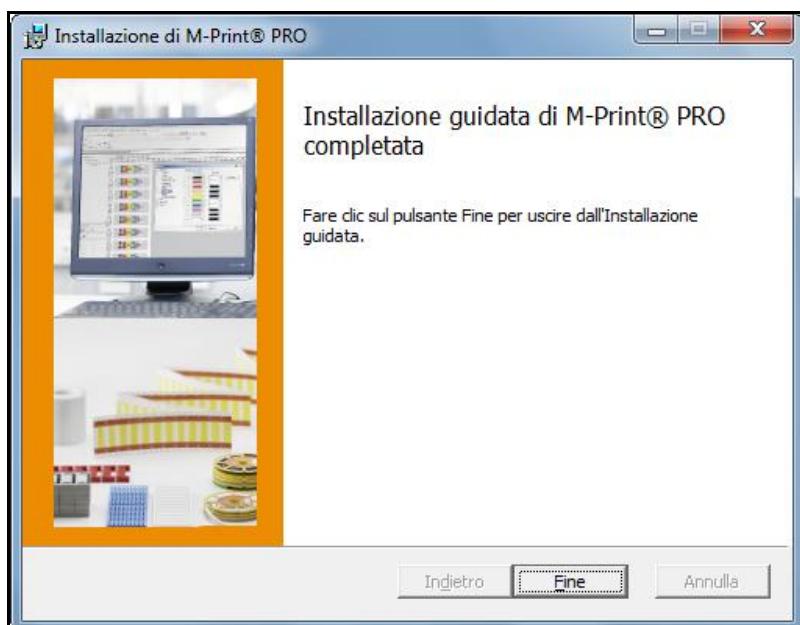


Figura 31 M-Print® PRO – fine del processo di installazione

**12** Al termine del processo di installazione premere il pulsante [Fine].

## 4.12 Collegamento tramite cavo di rete

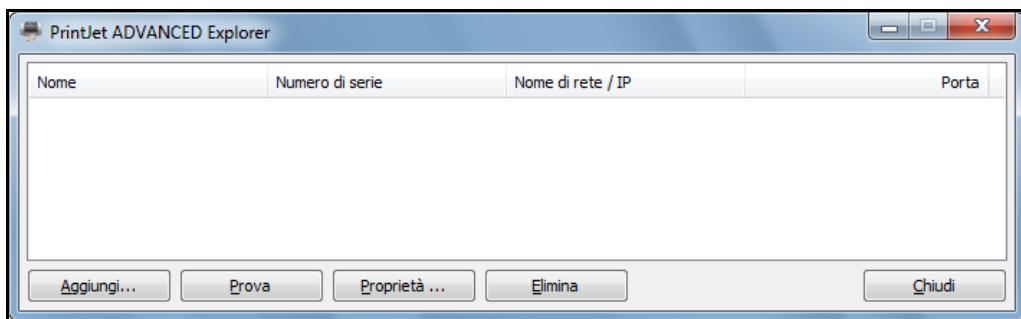


Figura 32 PrintJet ADVANCED Explorer

- 1 Per aggiungere la PrintJet ADVANCED, fare clic sul pulsante [Aggiungi...].

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

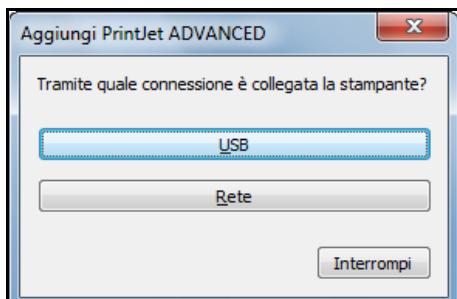


Figura 33 Scelta del collegamento della stampante

- 2 Fare clic sul pulsante [Rete] qui.

## Installazione

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

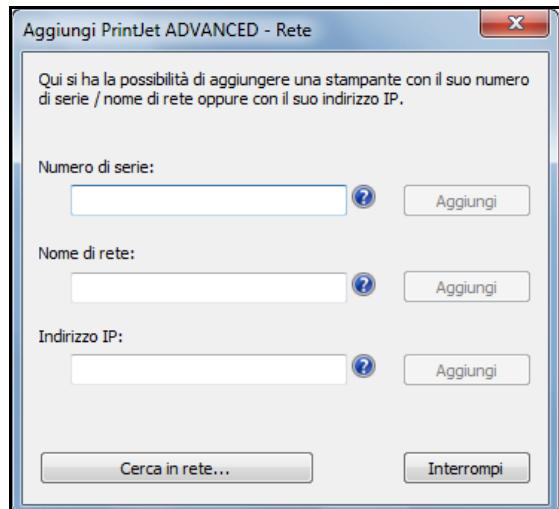


Figura 34 Aggiunta della stampante

3 Facendo clic sul pulsante [Cerca in rete...] ha inizio il processo di ricerca.

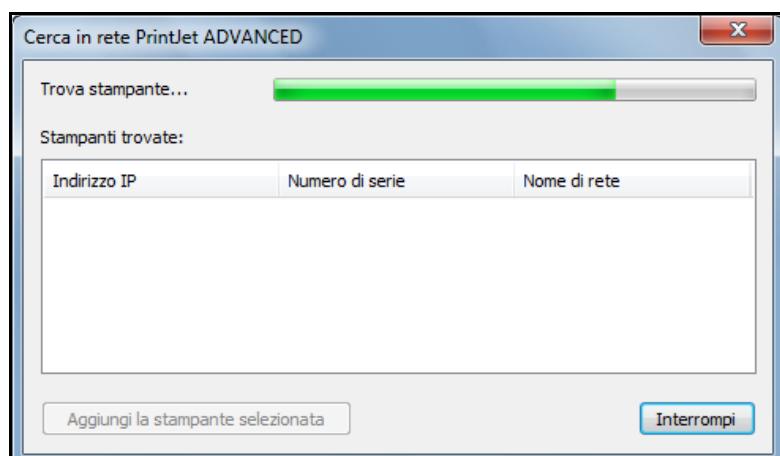


Figura 35 Ricerca nella rete

Nel caso in cui venga trovata una stampante, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

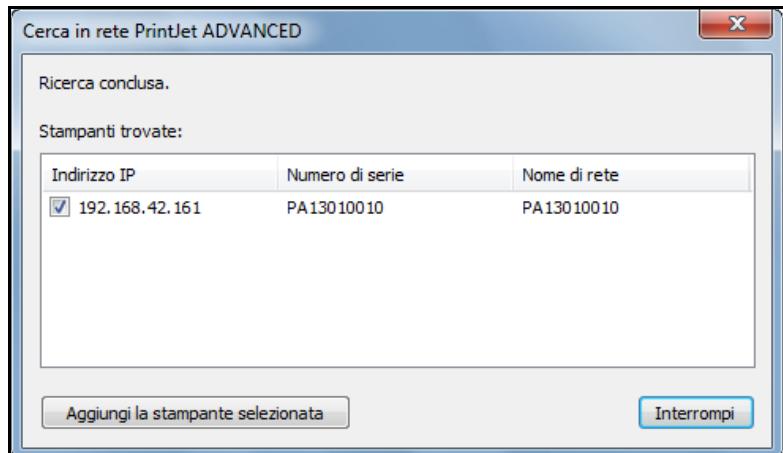


Figura 36 Risultati della ricerca - Ricerca nella rete

- 4 Utilizzare il pulsante [Aggiungi la stampante selezionata] per aggiungere la stampante.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

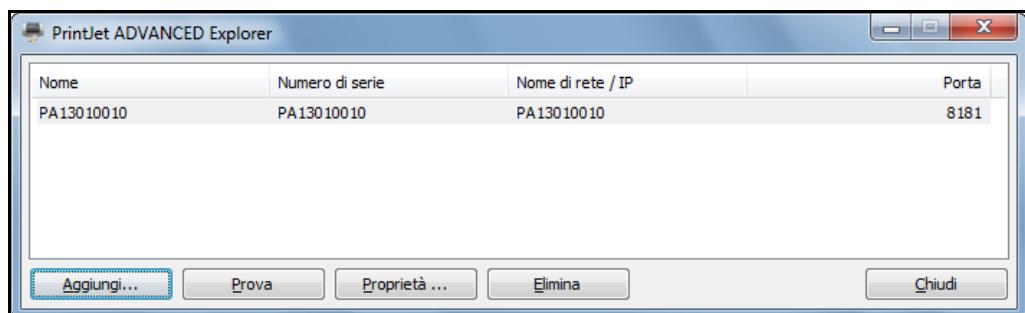


Figura 37 PrintJet ADVANCED Explorer

- 5 Per modificare il nome della stampante, fare clic sul pulsante [Proprietà...]. Il nome della stampante modificato viene visualizzato in M-Print® PRO.

## Installazione

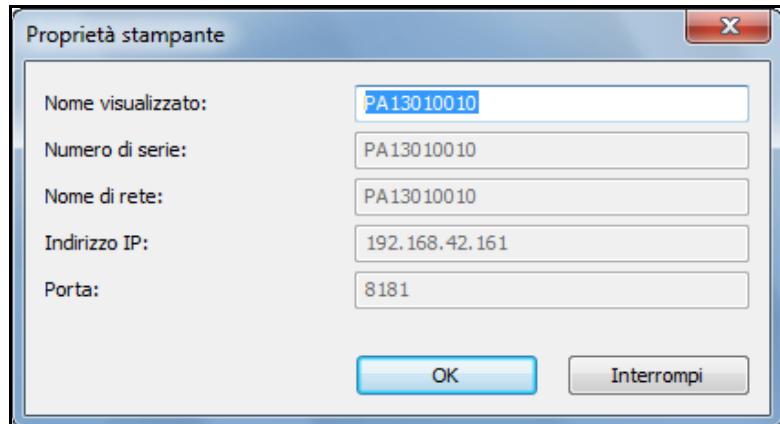


Figura 38 Modifica del nome della stampante

- 6 Immettere il nome della stampante richiesto per M-Print® PRO, ad esempio, PrintJet ADVANCED.
- 7 Confermare l'immissione con [OK].

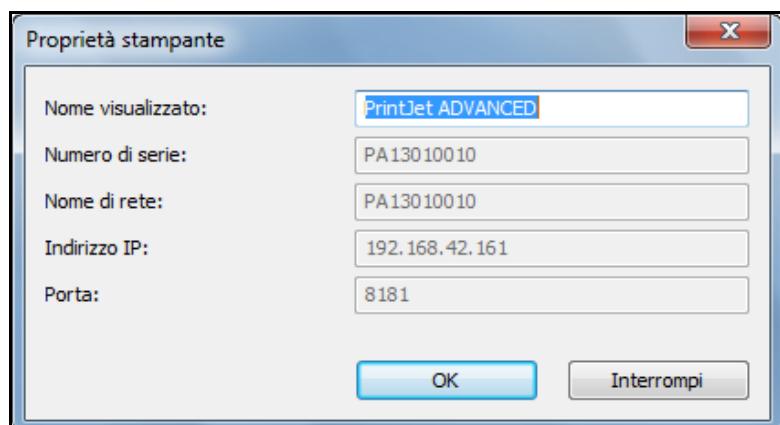


Figura 39 Nome della stampante modificato

Il nome modificato PrintJet ADVANCED è visualizzato nella finestra PrintJet ADVANCED Explorer.

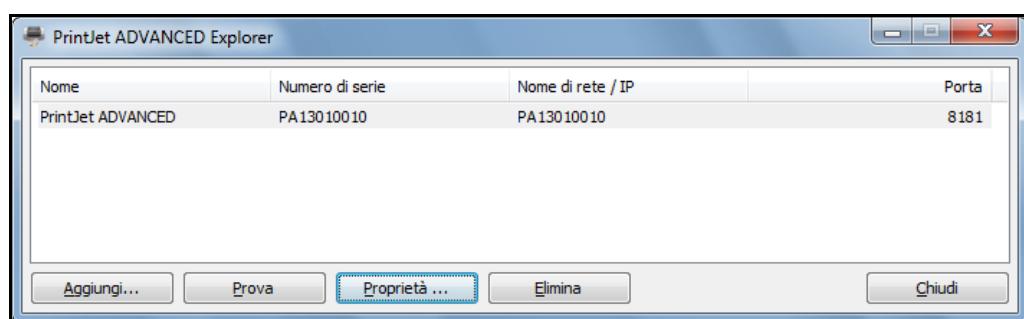


Figura 40 PrintJet ADVANCED Explorer

È possibile rimuovere la stampante selezionata dall'elenco utilizzando il pulsante [Elimina]. La stampante eliminata può essere aggiunta nuovamente in qualsiasi momento.

Per uscire dalla finestra di dialogo premere il pulsante [Chiudi].

Premendo il pulsante [Prova] è possibile controllare che la stampante selezionata nell'elenco sia connessa e accessibile.

In tal caso viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

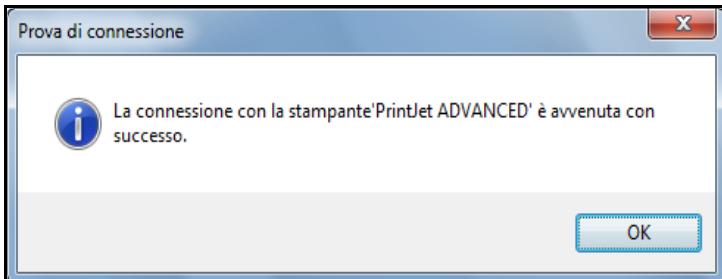


Figura 41 Finestra di dialogo – prova di connessione completata

Il messaggio seguente viene visualizzato nel caso in cui non sia possibile trovare la stampante, ad esempio perché spenta:

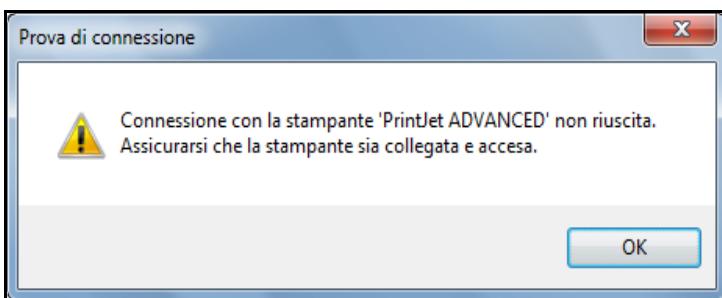


Figura 42 Finestra di dialogo – stampante non trovata

- 8 A questo punto è necessario attivare il software M-Print® PRO (vedere "4.15 Attivazione di M-Print® PRO").

## 4.13 Collegamento tramite cavo USB



### Informazioni importanti

Dopo aver installato il software applicativo M-Print® PRO, collegare il cavo USB alla stampante. Il software di controllo della stampante viene installato automaticamente.

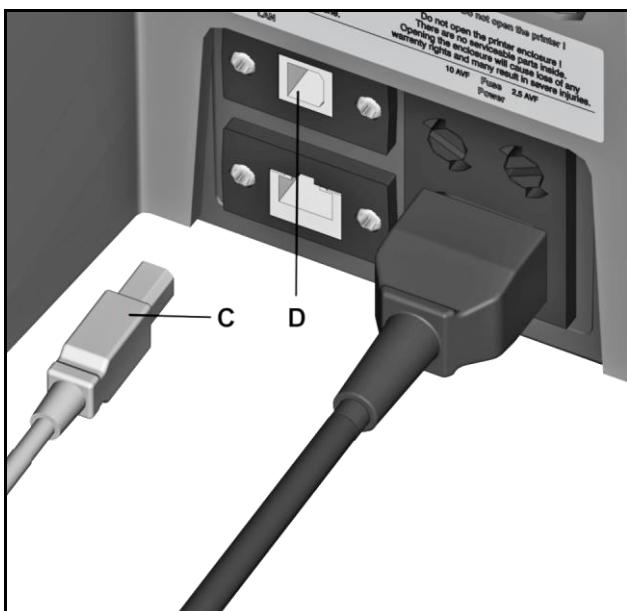


Figura 43      Collegamento – cavo USB

**C** Cavo USB

**D** Porta USB

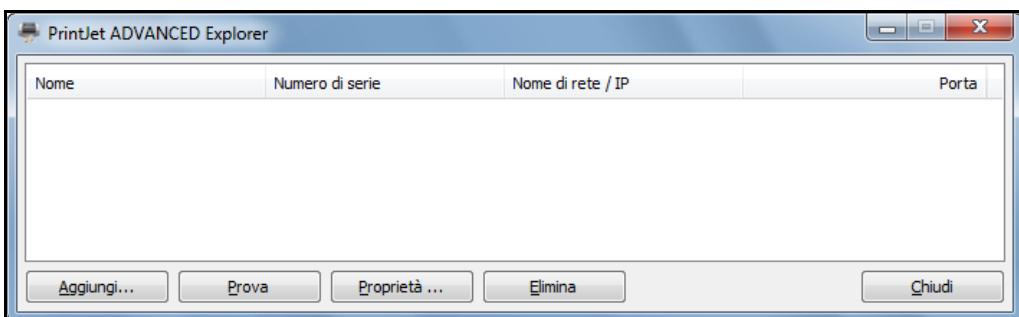


Figura 44      PrintJet ADVANCED Explorer

- 1 Per aggiungere la PrintJet ADVANCED, fare clic sul pulsante [Aggiungi...].

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

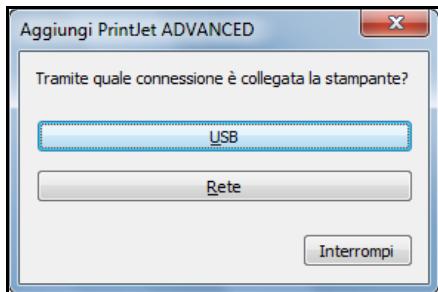


Figura 45 Scelta del collegamento della stampante

**2** Fare clic sul pulsante [USB].

Ha inizio la ricerca della stampante.

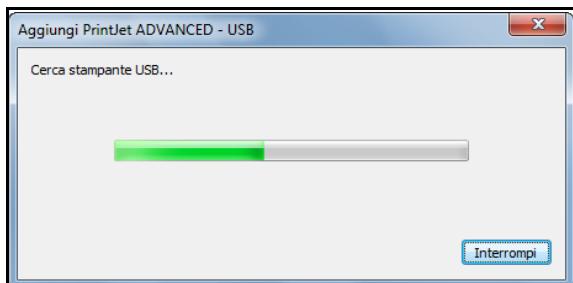


Figura 46 Ricerca della stampante

I risultati della ricerca sono visualizzati nella seguente finestra di dialogo:



Figura 47 Stampante - risultati della ricerca

Se non è stata trovata alcuna stampante, iniziare un nuovo processo di ricerca tramite il pulsante [Cerca di nuovo].

Se è stata trovata una stampante, fare clic sul pulsante [Aggiungi selezione]. Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

## Installazione

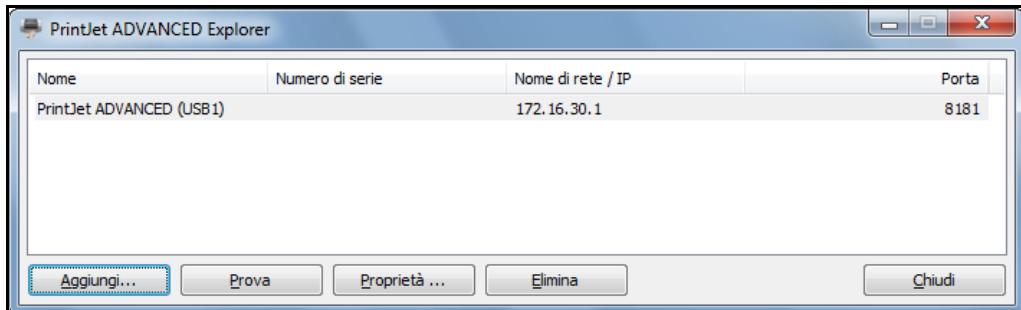


Figura 48 PrintJet ADVANCED Explorer

- 3 Per modificare il nome della stampante, fare clic sul pulsante [Proprietà...]. Il nome della stampante modificato viene visualizzato in M-Print® PRO.

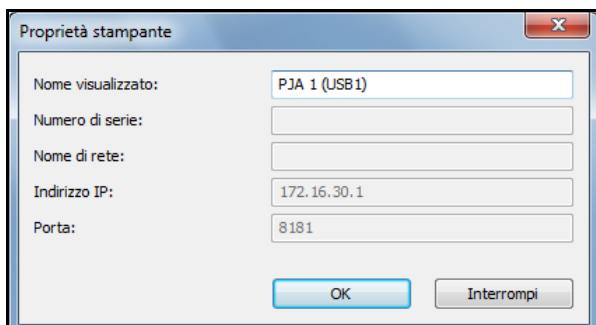


Figura 49 Modifica del nome della stampante

- 4 Immettere il nome della stampante richiesto per M-Print® PRO, ad esempio PJA 1 (USB1).

- 5 Confermare l'immissione con [OK].

Il nome modificato PJA 1 (USB1) viene quindi visualizzato nella finestra PrintJet ADVANCED Explorer.

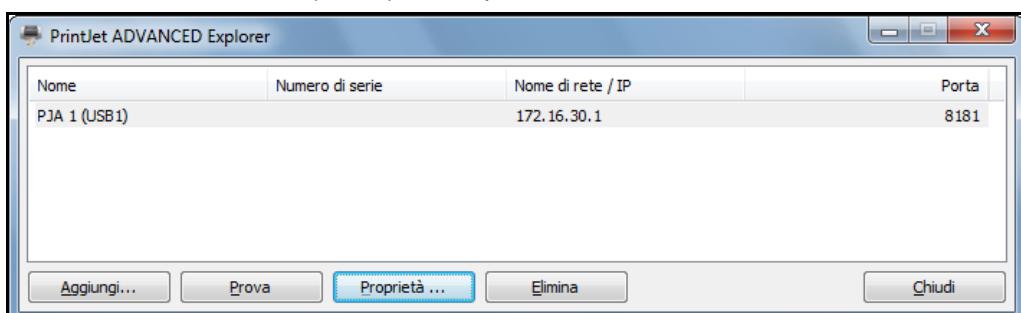


Figura 50 Nome della stampante modificato

È possibile rimuovere la stampante selezionata dall'elenco utilizzando il pulsante [Elimina]. La stampante eliminata può essere aggiunta nuovamente in qualsiasi momento.

Per uscire dalla finestra di dialogo premere il pulsante [Chiudi].

Premendo il pulsante [Prova] è possibile controllare che la stampante selezionata nell'elenco sia connessa e accessibile.

In tal caso viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

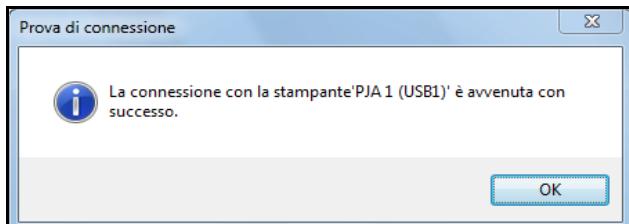


Figura 51 Finestra di dialogo – prova di connessione completata

Il messaggio seguente viene visualizzato nel caso in cui non sia possibile trovare la stampante, ad esempio perché spenta:

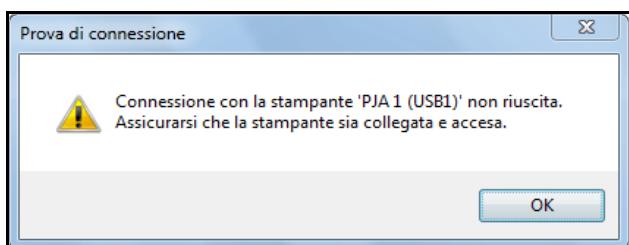


Figura 52 Finestra di dialogo – stampante non trovata

- 6 A questo punto è necessario attivare il software M-Print® PRO (vedere "4.15 Attivazione di M-Print® PRO").

## 4.14 Installazione della versione di rete del software M-Print® PRO



### Informazioni importanti

L'installazione dovrebbe essere eseguita da una persona specializzata. Per eseguire questo processo è necessario disporre di diritti di amministratore.

#### 4.14.1 Descrizione

La versione di rete di M-Print® PRO è utile quando più utilizzatori necessitano di utilizzare il software all'interno di una rete. Invece di installare M-Print® PRO su ciascun computer, in questo caso basta installare il software a livello centrale (Setup.exe su un server o PC centrale). I PC client (o gli utilizzatori) accedono a M-Print® PRO tramite percorsi di rete condivisi.

Possibile scenario:

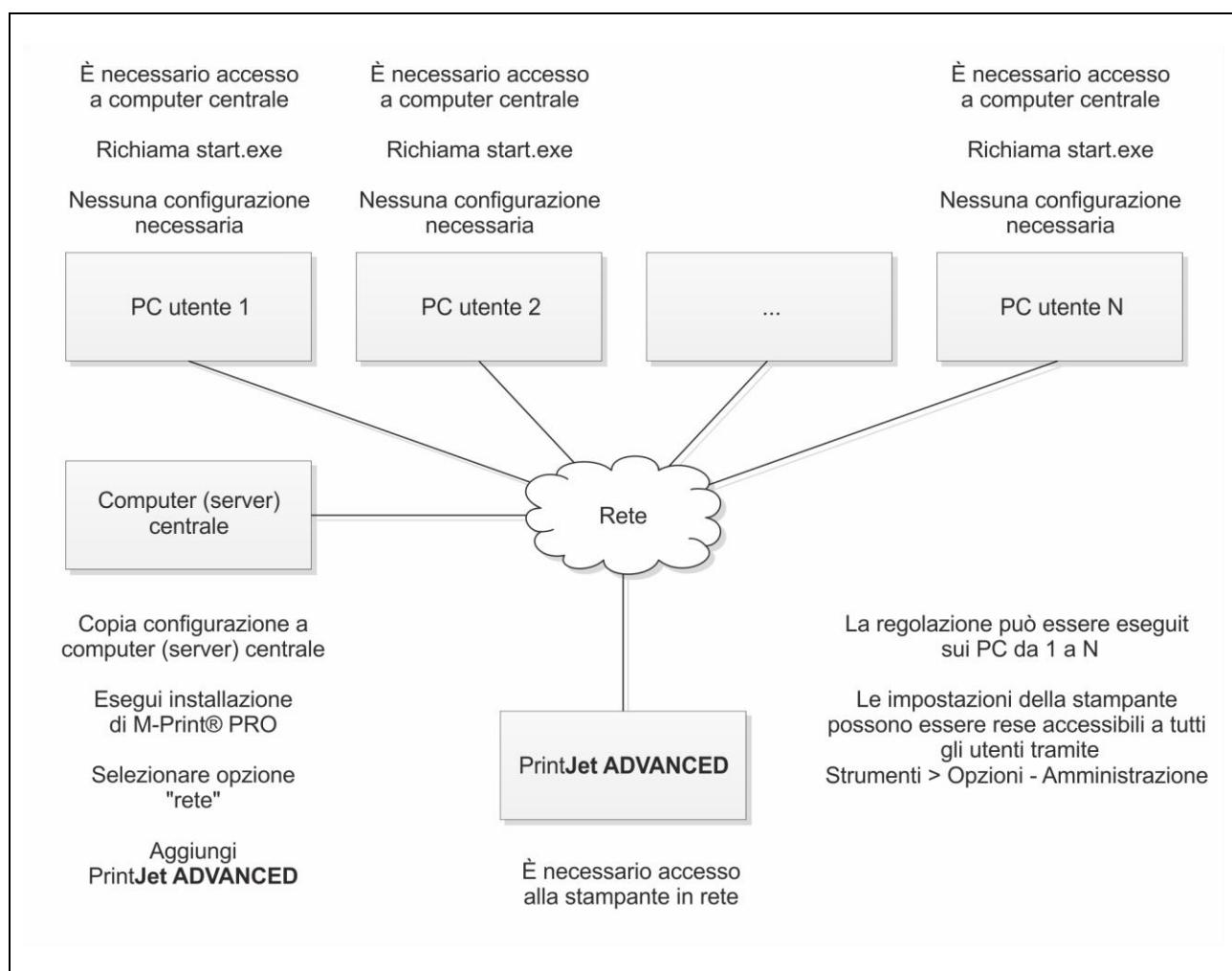


Figura 53 Possibile scenario per l'installazione in rete

	<b>Informazioni importanti</b> La versione di rete può essere installata solo se la PrintJet <b>ADVANCED</b> è collegata alla rete tramite il cavo di rete. Non è possibile installare la versione di rete tramite la porta USB.
---	--

#### 4.14.2 Operazioni da effettuare sul computer/server centrale

- 1 Inserire il DVD nel computer/server centrale.

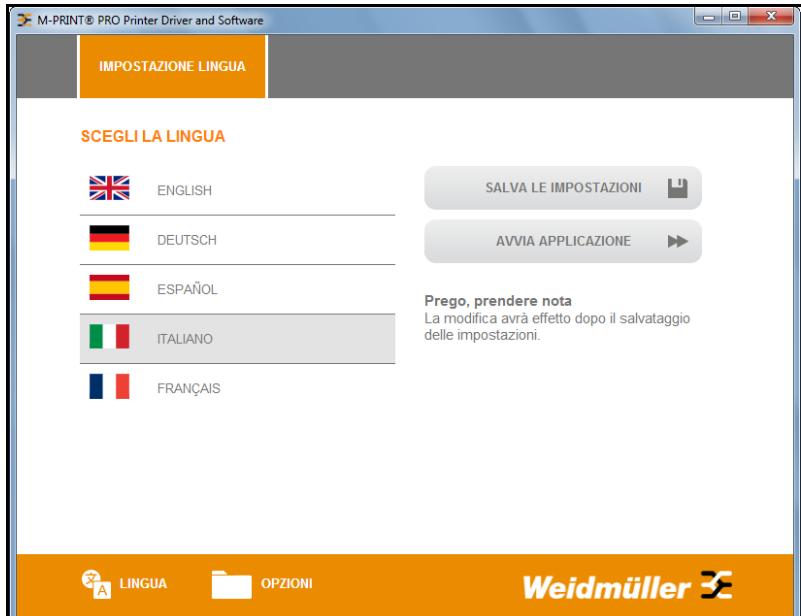


Figura 54 M-Print® PRO – inizio del processo di installazione

- 2 Toccare la lingua desiderata.
- 3 Toccare il pulsante [AVVIA APPLICAZIONE].

## Installazione



Figura 55      Installazione di M-PRINT® PRO – inizio

4 Toccare il pulsante [SOFTWARE].



Figura 56      Installazione di M-PRINT® PRO – software

5 Toccare M-PRINT® PRO.



Figura 57      Installazione di M-PRINT® PRO – selezione della lingua

**6** Toccare la lingua desiderata.

Il processo di installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la procedura guidata di configurazione.



Figura 58      M-Print® PRO – procedura guidata di configurazione

**7** Fare clic sul pulsante [AVANTI].

## Installazione

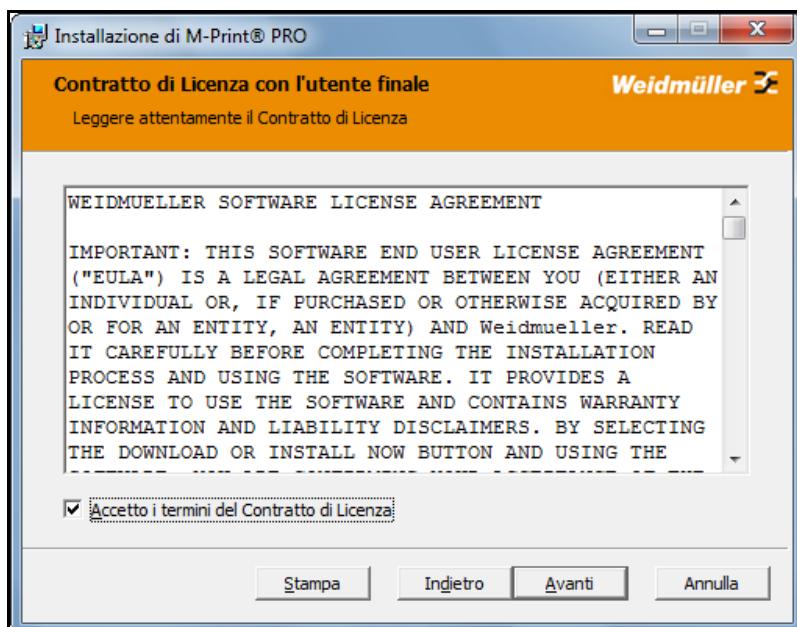


Figura 59 M-Print® PRO – accettazione delle condizioni di licenza

- 8 Accettare le condizioni dell'accordo di licenza, quindi premere il pulsante [AVANTI].
- 9 Scegliere il tipo di configurazione nella finestra seguente:

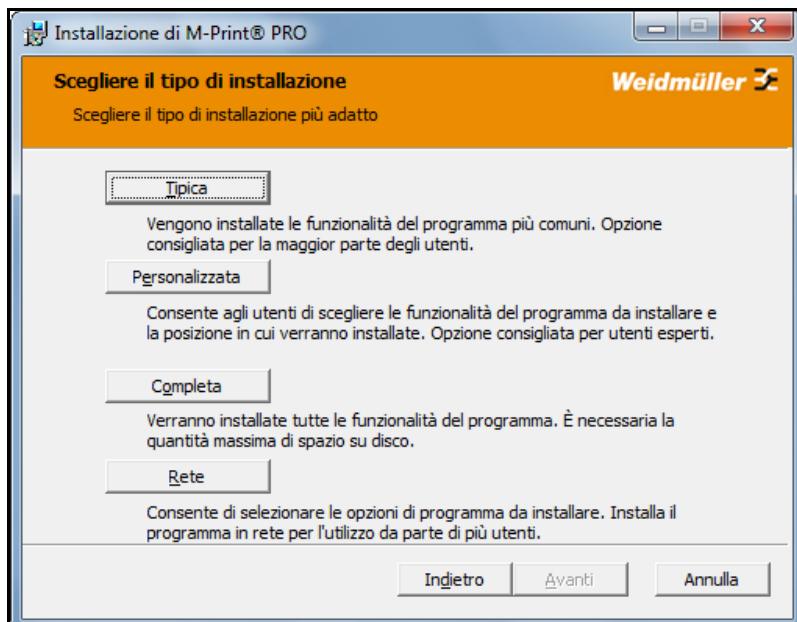


Figura 60 M-Print® PRO – selezione del tipo di configurazione

- 10 Premere il pulsante [Rete].

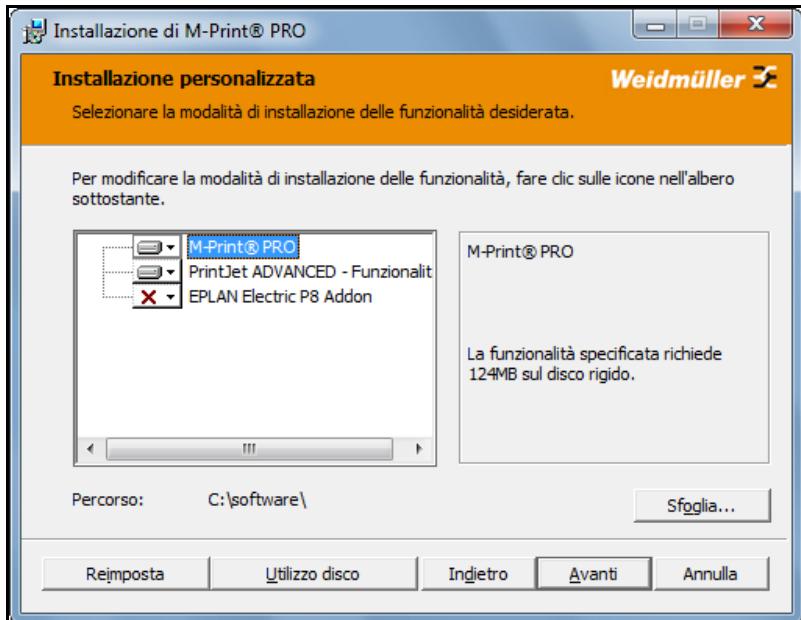


Figura 61      Installazione in rete – selezione della directory di destinazione

È possibile verificare lo spazio di memoria disponibile sulle unità esistenti tramite il pulsante [Utilizzo disco].

**11** Fare clic sul pulsante [Sfoglia...].

**12** Selezionare la directory di destinazione, per esempio C:\software\.

	<b>Informazioni importanti</b> Gli utilizzatori dei computer client devono essere in grado di accedere alla directory di destinazione.
--	---

**13** Fare clic sul pulsante [AVANTI].

## Installazione

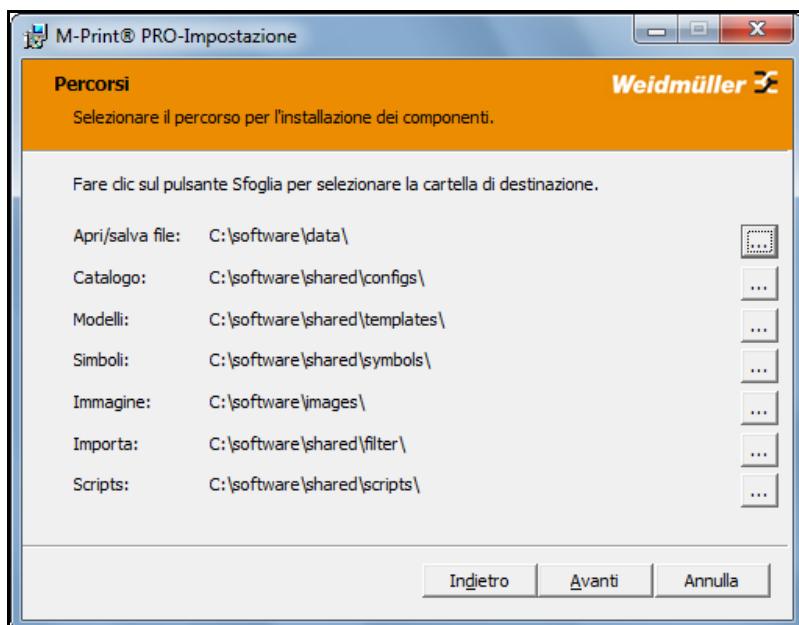


Figura 62      Installazione in rete – selezione delle directory

**14** Per singoli componenti come il catalogo è possibile utilizzare il pulsante [...] per scegliere altre directory (per esempio il catalogo in C:\data\catalog).

	<b>Informazioni importanti</b> Le directory di destinazione devono trovarsi su un'unità locale del server (non sono ammessi unità di rete e percorsi UNC quali \\ServerName\ShareName\Path).  Tutte le cartelle elencate in precedenza devono essere accessibili agli utilizzatori dei computer client presenti in rete. Per alcune cartelle è indispensabile godere di diritti di scrittura (vedere la sezione "Condivisione di cartelle").
--	---

**15** Fare clic sul pulsante [AVANTI].

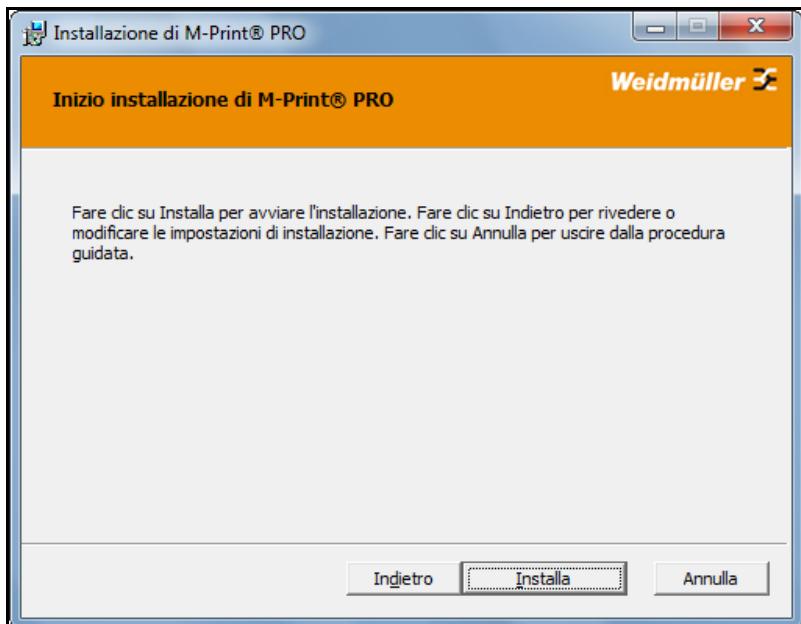


Figura 63 Inizio dell'installazione in rete

**16** Fare clic sul pulsante [Installata].

Potrebbe essere visualizzato il Controllo account utilizzatore (CAU) di Microsoft Windows®

**17** In questo caso confermare il proprio consenso alla modifica di Windows.

Dopo la conferma il sistema crea le directory di destinazione e copia o crea i file al loro interno.

## Installazione

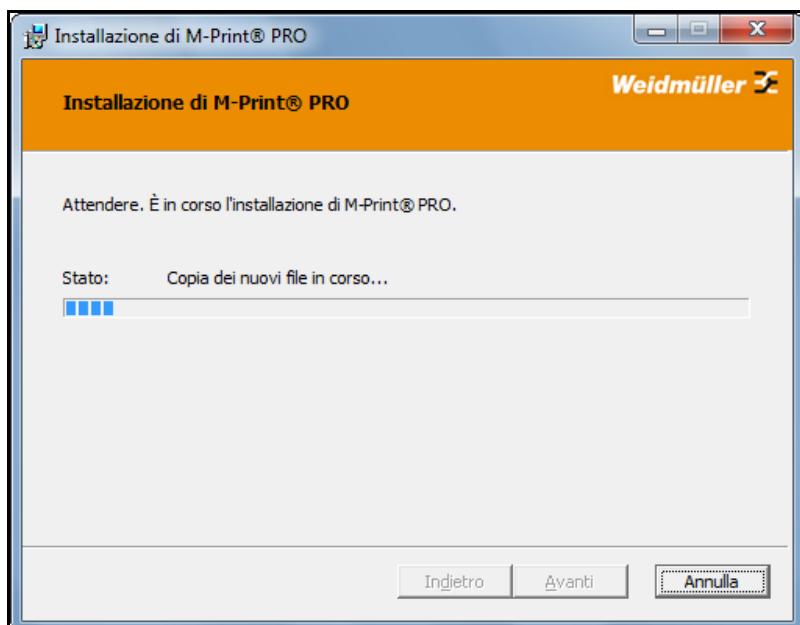


Figura 64 M-Print® PRO – stato dell'installazione in rete

Lo stato di avanzamento è indicato da una barra.

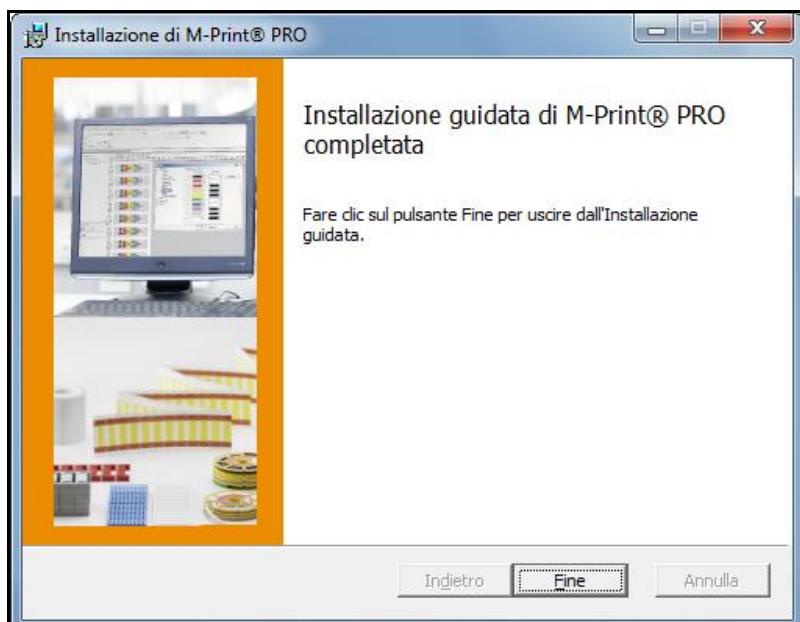


Figura 65 Fine dell'installazione in rete

**18** Al termine del processo di installazione premere il pulsante [Fine].

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

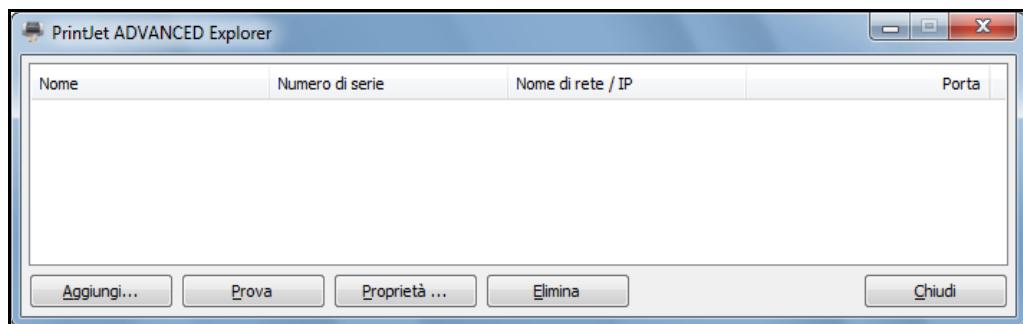


Figura 66 PrintJet **ADVANCED** Explorer

**19** Per aggiungere la PrintJet **ADVANCED**, fare clic sul pulsante [Aggiungi...].

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

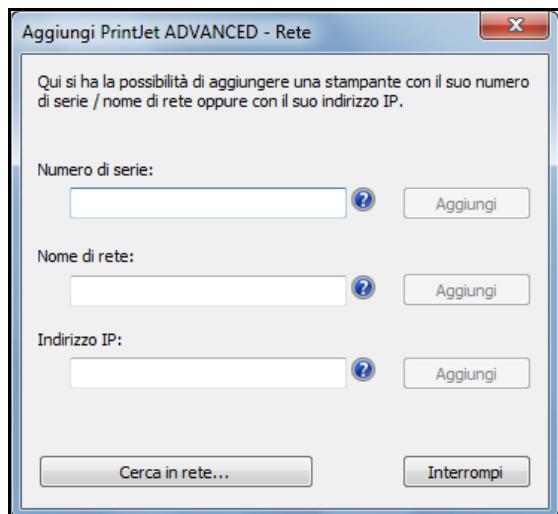


Figura 67 Aggiunta della stampante

Facendo clic sul pulsante [Cerca in rete...] ha inizio il processo di ricerca.

## Installazione

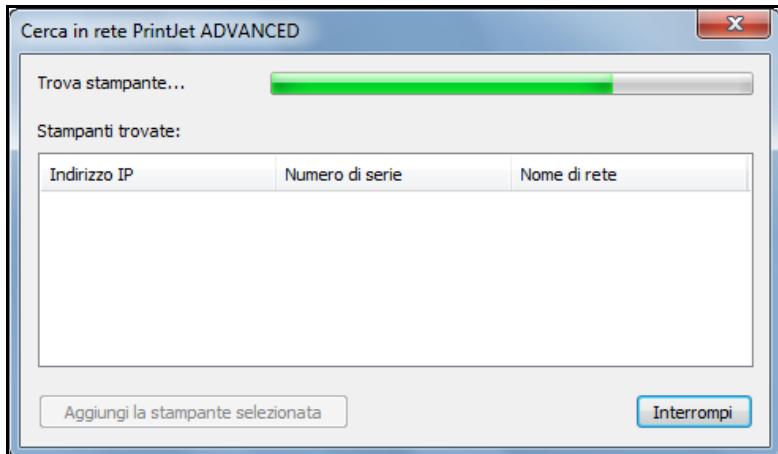


Figura 68 Ricerca nella rete

Nel caso in cui venga trovata una stampante, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

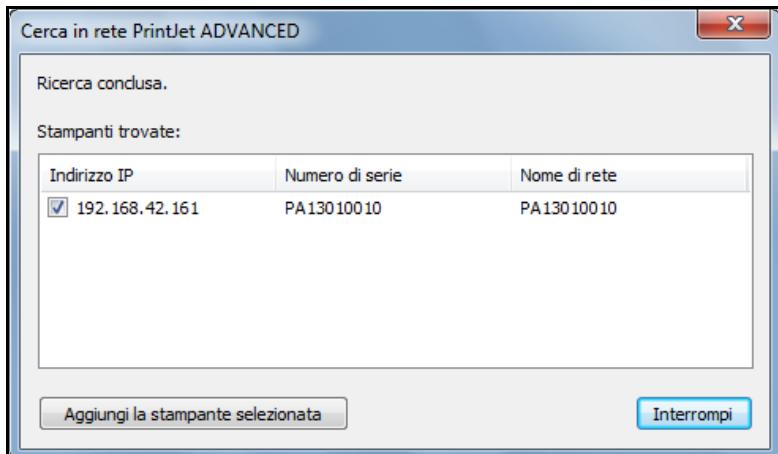


Figura 69 Risultati della ricerca - Ricerca nella rete

Utilizzare il pulsante [Aggiungi la stampante selezionata] per aggiungere la stampante.

È possibile aggiungere la stampante anche tramite il suo numero di serie, il suo nome di rete o il suo indirizzo IP.

	<b>Informazioni importanti</b> Se nella schermata Informazioni di sistema del touch panel era stato specificato il valore [Attiva DHCP], la stampante deve essere aggiunta tramite il suo nome di rete.
--	--

Premendo il punto interrogativo corrispondente il sistema visualizza il luogo in cui è possibile reperire le informazioni richieste.

Per esempio, il numero di serie è riportato sulla targhetta identificativa della stampante.

- 20** Facendo clic sul punto interrogativo relativo al numero di serie, il sistema mostra la posizione della targhetta identificativa sulla stampante.

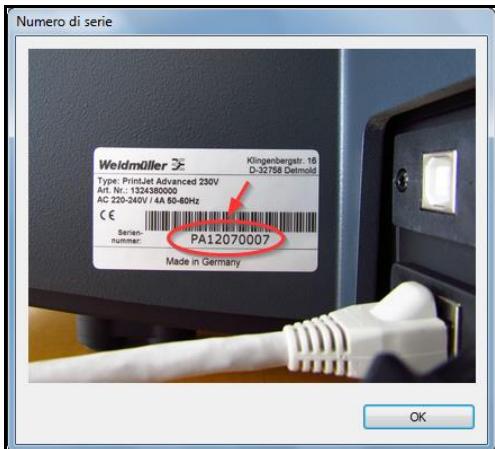


Figura 70      Numero di serie – targhetta identificativa

- 21** Immettere il numero di serie, il nome di rete o l'indirizzo IP. Facendo clic sul punto interrogativo si ottengono maggiori informazioni.

- 22** Fare clic sul pulsante [Aggiungi...].

La stampante immessa è visualizzata nella finestra PrintJet **ADVANCED** Explorer.

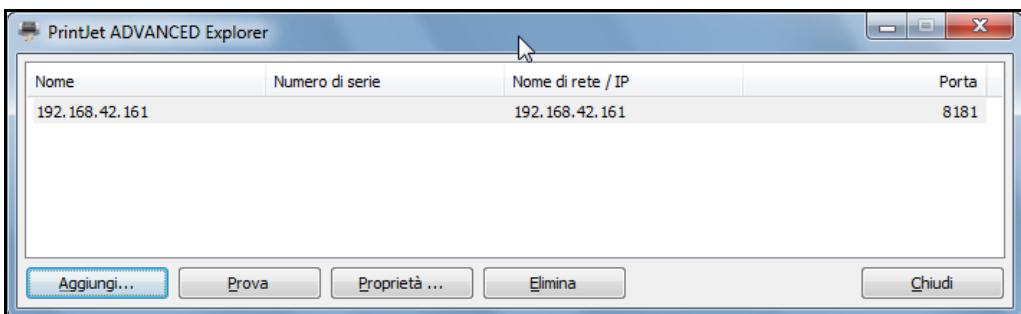


Figura 71      Modifica del nome della stampante

- 23** Per modificare il nome della stampante, fare clic sul pulsante [Proprietà...]. Il nome della stampante modificato viene visualizzato in M-Print® PRO.

## Installazione

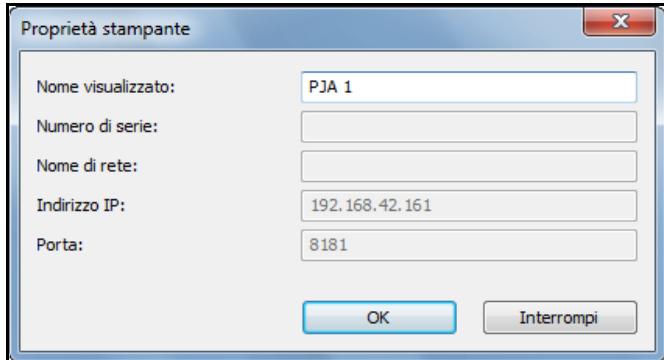


Figura 72 Immissione del nome della stampante

**24** Immettere il nome della stampante richiesto per M-Print® PRO, ad esempio PJA 1.

**25** Confermare l'immissione con [OK].

Il nome modificato è visualizzato nella finestra PrintJet ADVANCED Explorer.

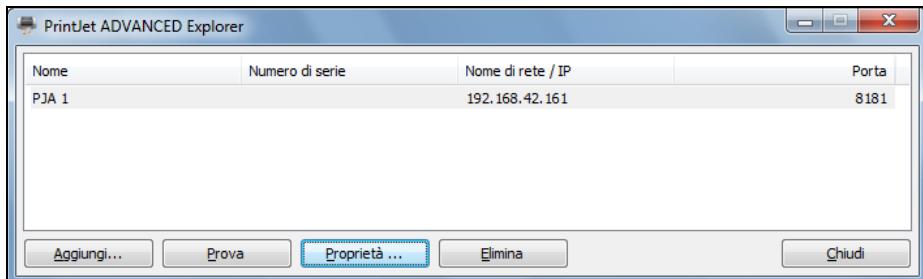


Figura 73 PrintJet ADVANCED Explorer

È possibile rimuovere la stampante selezionata dall'elenco utilizzando il pulsante [Elimina]. La stampante eliminata può essere aggiunta nuovamente in qualsiasi momento. Per uscire dalla finestra di dialogo premere il pulsante [Chiudi].

Premendo il pulsante [Prova] è possibile controllare che la stampante selezionata nell'elenco sia connessa e accessibile.

In tal caso viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

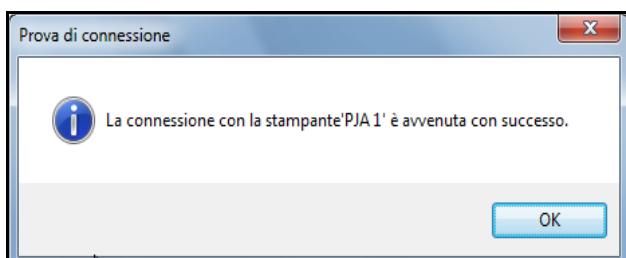


Figura 74 Finestra di dialogo – prova di connessione completata

Il messaggio seguente viene visualizzato nel caso in cui non sia possibile trovare la stampante, ad esempio perché spenta o si è verificato un problema di rete:

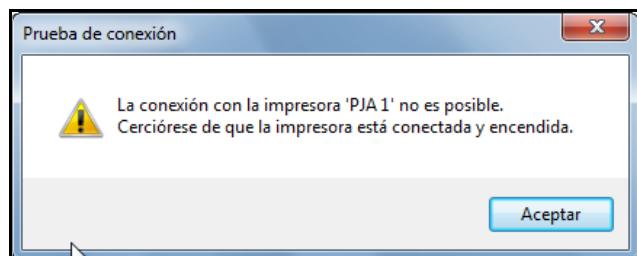


Figura 75 Finestra di dialogo – stampante non trovata

**26** A questo punto è necessario attivare il software M-Print® PRO (vedere "4.15 Attivazione di M-Print® PRO").

#### Condivisione di cartelle

M-Print® PRO utilizza le cartelle seguenti; la struttura delle cartelle dipende dalle impostazioni eseguite nel corso del processo di configurazione:

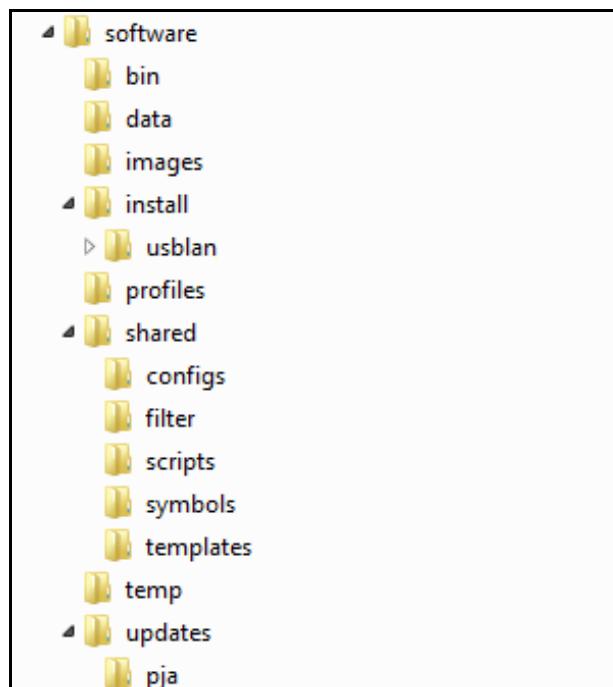


Figura 76 Installazione in rete – struttura delle cartelle

Il significato delle cartelle è il seguente:

Cartella	Contenuto	Diritti di scrittura richiesti
bin	Questa cartella contiene file eseguibili.	-
data	Directory standard in cui gli utilizzatori dovrebbero memorizzare i propri file M-Print® PRO.	x
images	Questa cartella contiene le immagini di M-Print® PRO. Il sistema accede a questa cartella quando gli utilizzatori selezionano immagini in M-Print® PRO tramite Inserisci > Immagine.	
install	Durante l'installazione il software di comando della stampante viene memorizzato in questa cartella.	
usblan	Questa cartella contiene il software di comando della stampante per coadiuvare la comunicazione via USB.	
profiles	Questa cartella contiene profili utilizzatore (per esempio impostazioni specifiche dell'utilizzatore definite tramite Strumenti > Opzioni, indicazioni delle stampanti, ecc.). M-Print® PRO legge le impostazioni contenute in questa cartella e le scrive qui.	x
shared	Questa cartella e le relative sottocartelle contengono i file di programma di M-Print® PRO.	x
configs	Questa cartella contiene il catalogo del prodotto.	x
Filtro	Questa cartella contiene file di filtro necessari per la funzione di importazione (File > Importa).	x
scripts	Questa cartella contiene script di importazione.	x
symbols	Questa cartella contiene simboli del programma (per esempio per la messa a terra di protezione) che possono essere inseriti in M-Print® PRO.	x
templates	I modelli devono essere memorizzati in questa cartella.	x
temp	M-Print® PRO memorizza i file temporanei all'interno di questa cartella.	x
updates	La routine di aggiornamento memorizza i dati in questa cartella.	x
pja	Gli aggiornamenti per la stampante possono essere memorizzati in questa cartella.	x

Tabella 1 Struttura e significato delle cartelle

#### 4.14.3 Operazioni da effettuare sui client

Sui client non è necessario eseguire alcuna configurazione aggiuntiva.

Per impostazione predefinita gli utilizzatori devono lanciare il file "start.exe" dalla cartella 'bin'. L'effettiva posizione del file "start.exe" dipende dalle impostazioni eseguite in fase di configurazione (directory).

La finestra di dialogo contiene tutte le funzioni necessarie:



Figura 77      Installazione in rete – client

Per queste funzioni non sono richiesti diritti di amministratore di Windows.

**Aprire M-Print® PRO 6...**

Facendo clic su questo pulsante si avvia il programma M-Print® PRO.

**Creare un collegamento sul desktop**

Facendo clic su questo pulsante è possibile creare sul desktop un collegamento a M-Print® PRO.

**Creare una voce nel menu di avvio**

Facendo clic su questo pulsante è possibile creare un collegamento a M-Print® PRO nel menu di avvio

**Assegnare file a M-Print® PRO 6**

Facendo clic su questo pulsante è possibile associare file a M-Print® PRO in modo tale che facendo doppio clic su di essi, questi si aprano direttamente con M-Print® PRO.

## Installazione

Installa Addon EPLAN Electric P8

Questa funzione non è necessaria per la stampante PrintJet ADVANCED.

Chiudi

Premendo il pulsante [Chiudi] si chiude la schermata iniziale.

Per impostare la corretta posizione di stampa di un MultiCard e per compensarne le eventuali modifiche fisiche è necessario effettuare alcune impostazioni tramite il software M-Print® PRO.

Queste operazioni sono descritte dettagliatamente nel capitolo "5 Funzionamento", alla sezione "5.2 Impostazioni del software".

Se tali impostazioni vengono effettuate su un solo PC, per esempio il PC client 1, successivamente sarà necessario renderle disponibili agli altri PC client, dal PC client 2 al PC client N. La funzione seguente permette di condividere automaticamente tali impostazioni con gli altri PC client.

- 1 Lanciare il programma M-Print® PRO.
- 2 In M-Print® PRO selezionare Strumenti, quindi Opzioni.

Viene visualizzata la finestra seguente:

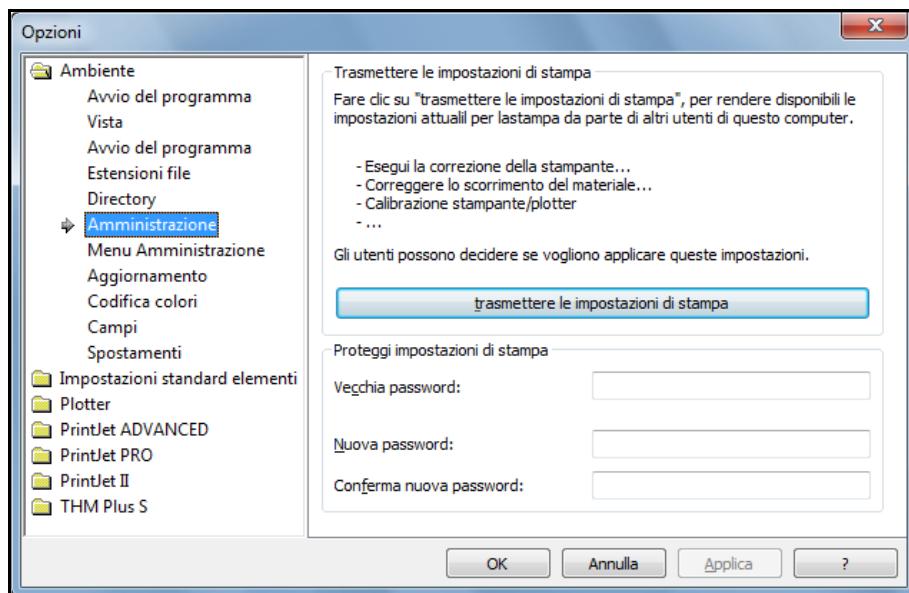


Figura 78 Client – condivisione delle impostazioni di stampa

- 3 Fare clic sul pulsante [Trasmettere le impostazioni di stampa].

Al successivo avvio dei rispettivi PC gli utilizzatori vengono avvisati delle impostazioni eseguite e possono decidere se adottarle o meno.

- 4 A questo punto è necessario attivare il software M-Print® PRO (vedere "4.15 Attivazione di M-Print® PRO").

## 4.15 Attivazione di M-Print® PRO

La prima volta che si lancia M-Print® PRO è necessario attivare il software.

- 1 Lanciare M-Print® PRO tramite la relativa icona sul desktop oppure tramite Start → Tutti i programmi → Weidmüller → M-Print® PRO.

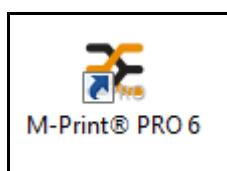


Figura 79      Icona del programma M-Print® PRO sul desktop

La prima volta che si lancia M-Print® PRO viene visualizzata una finestra in cui è possibile scegliere la versione demo o la versione completa.

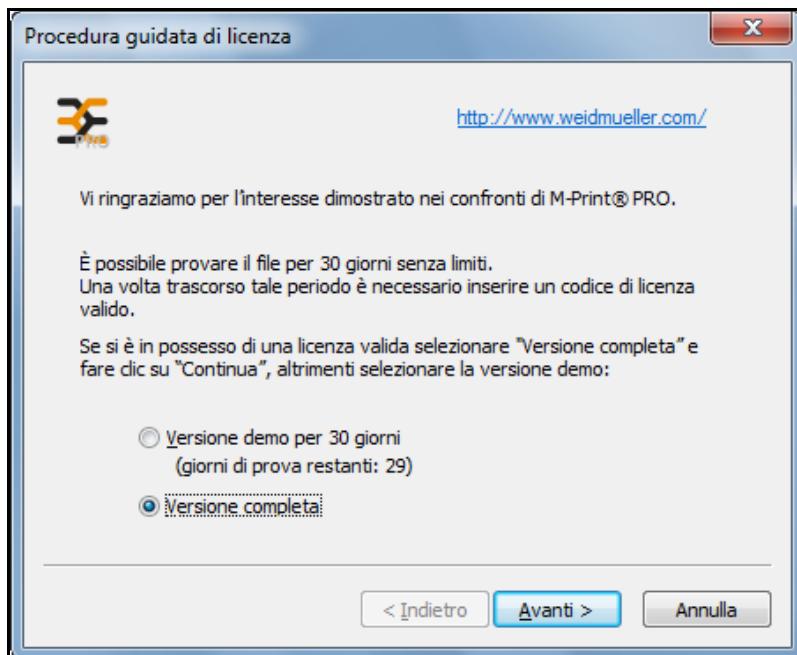


Figura 80      M-Print® PRO – selezione della versione

- 2 Scegliere la versione completa e fare clic sul pulsante [Avanti].

## Installazione

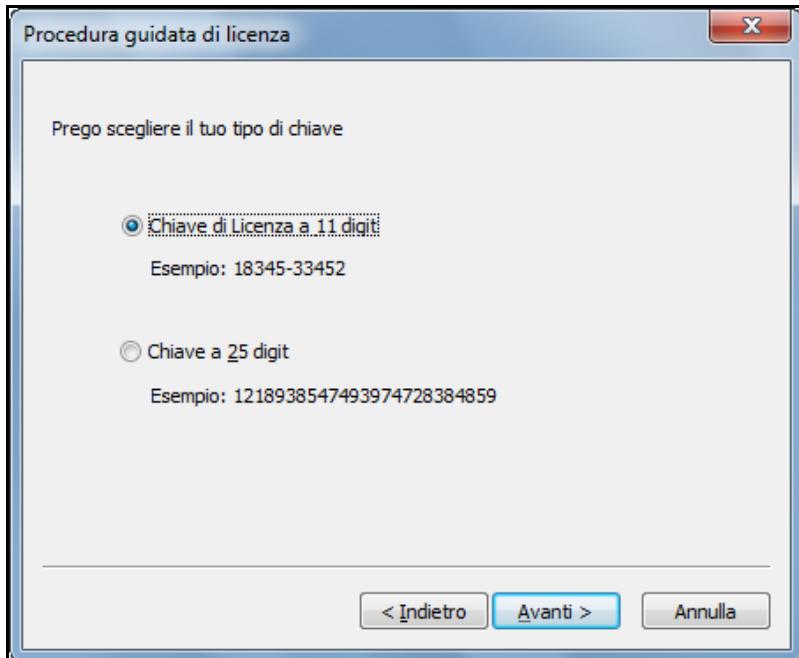


Figura 81 M-Print® PRO – tipo di codice

3 Scegliere il tipo di codice di licenza e fare clic sul pulsante [Avanti].

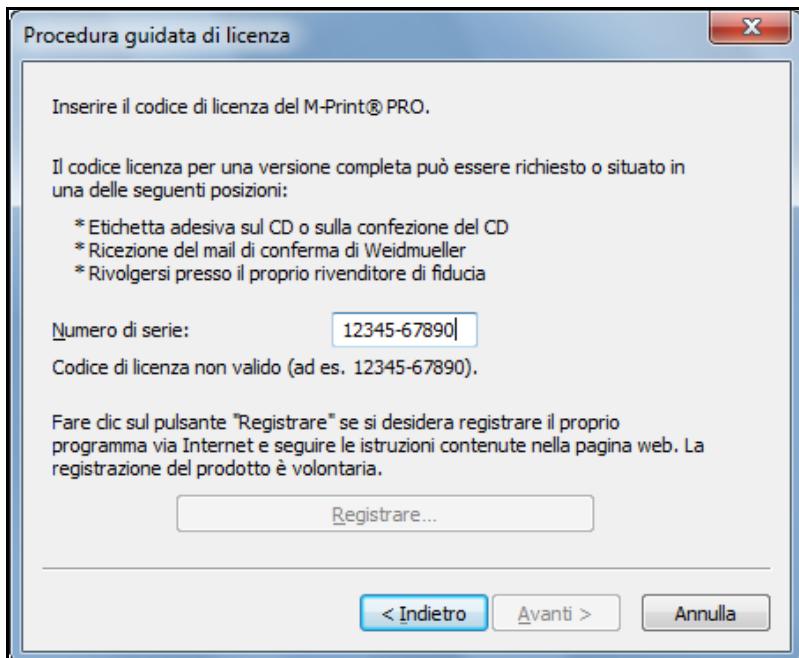


Figura 82 M-Print® PRO – registrazione

4 Immettere il codice di licenza a 11 caratteri riportato sulla custodia del DVD ricevuto insieme alla stampante.

Registrando il software anche via Internet si otterranno informazioni sugli aggiornamenti del software e una descrizione delle nuove funzioni.

- 5 Per fare ciò, fare clic sul pulsante [Registrare] e seguire le istruzioni.
- 6 Se non si desidera effettuare la registrazione fare clic sul pulsante [Avanti].

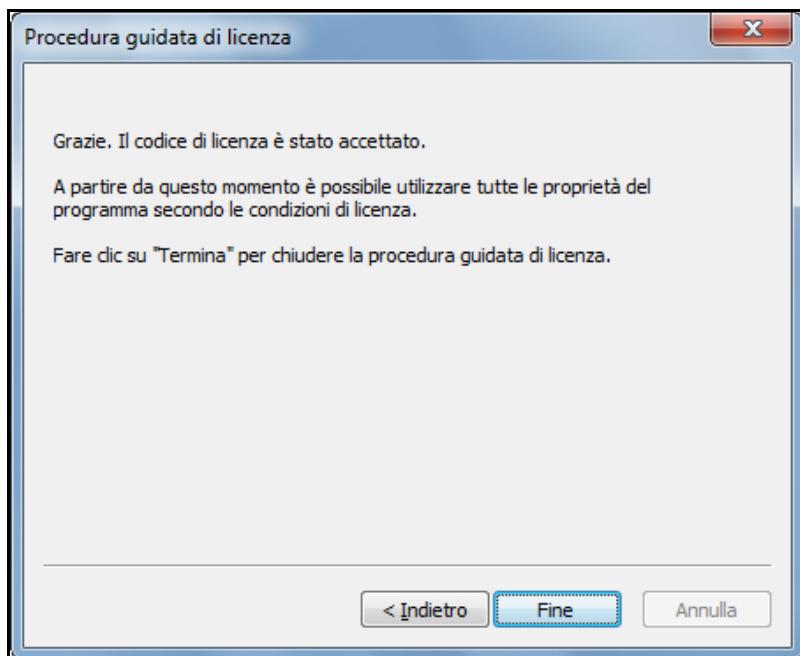


Figura 83 M-Print® PRO – fine del processo di installazione

- 7 Per completare l'attivazione, premere il pulsante [Fine].

## 4.16 Preparazione e regolazione di un MultiCard per la stampante

Per impostare la corretta posizione di stampa di un MultiCard e per compensarne le eventuali modifiche fisiche è necessario effettuare alcune impostazioni tramite il software M-Print® PRO.

Queste operazioni sono descritte dettagliatamente nel capitolo "5 Funzionamento", alla sezione "5.2 Impostazioni del software".

## 4.17 Esecuzione di una prova di stampa

Dopo aver acceso la stampante, eseguire una prova di stampa.

Procedere come segue:

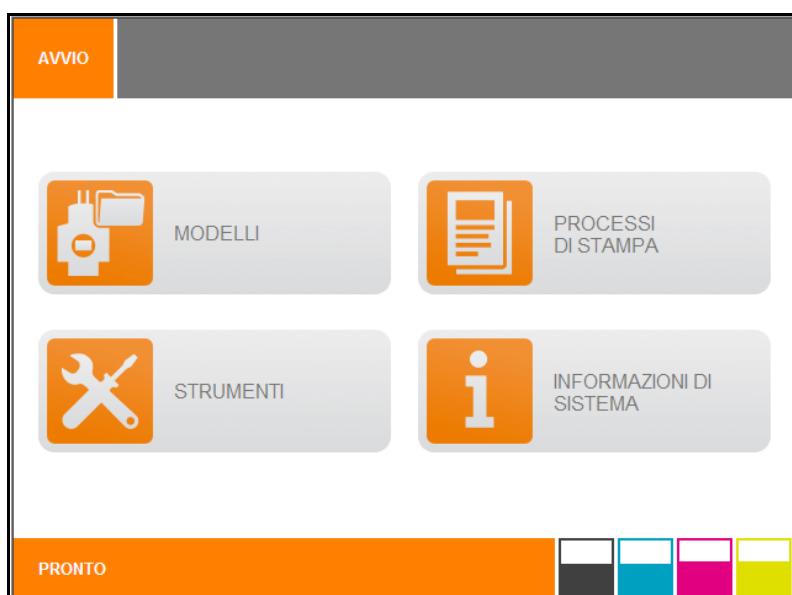


Figura 84 Touch panel – menu principale

- 1 Toccare il pulsante [MODELLI] nel menu principale del touch panel.
- 2 Scegliere un modello che corrisponda al MultiCard fornito.

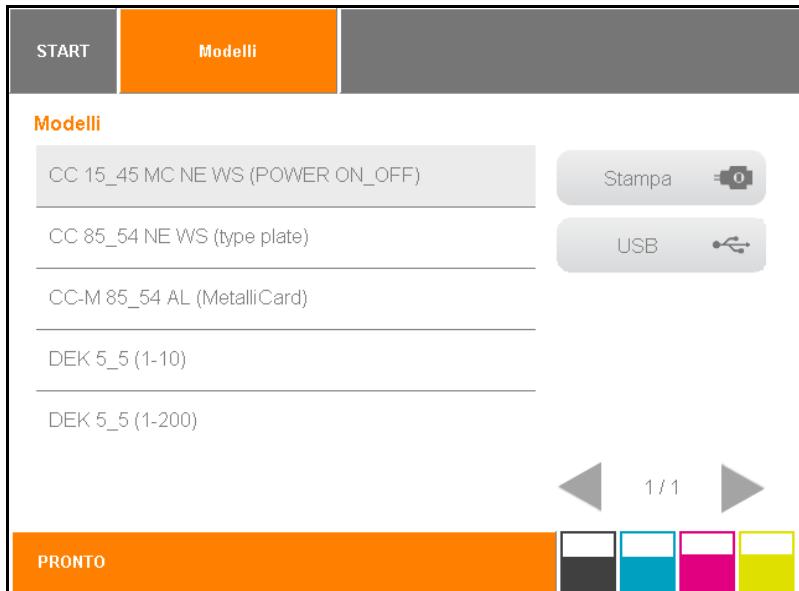


Figura 85 Touch panel – modelli

- 3** Inserire il MultiCard.
- 4** Toccare il pulsante [Stampa] per eseguire la prova di stampa.



# 5 Funzionamento

<b>5.1</b>	<b>Funzionamento generale .....</b>	<b>78</b>
5.1.1	Informazioni importanti.....	78
5.1.2	Inserimento di MultiCard/MetalliCard.....	79
5.1.3	Lavorazione di un singolo MultiCard/MetalliCard .....	80
5.1.4	Lavorazione di una mazzetta di MultiCard.....	80
<b>5.2</b>	<b>Impostazioni del software .....</b>	<b>81</b>
5.2.1	Avvio di M-Print® PRO .....	81
5.2.2	Assegnazione e calibrazione della stampante .....	82
5.2.3	Impostazione della correzione della stampante .....	87
5.2.4	Impostazione dello scorrimento dovuto al materiale .....	89
5.2.5	Regolazione dei MultiCard.....	91
5.2.6	Stampa di MultiCard/MetalliCard .....	95
5.2.7	Impostazioni di indurimento/livello di calore .....	95
5.2.8	Selezione della qualità di stampa .....	95
<b>5.3</b>	<b>Touch panel .....</b>	<b>96</b>
5.3.1	Struttura dei menu del touch panel.....	97
5.3.2	Menu principale.....	98
5.3.3	Sottomenu.....	99
5.3.4	Informazioni di sistema .....	99
5.3.5	Modifica del nome della stampante .....	100
5.3.6	Modifica di indirizzo IP e maschera subnet e attivazione DHCP.....	102
5.3.7	Selezione della lingua .....	105
5.3.8	Modifica della porta USB .....	106
5.3.9	Livello di inchiostro.....	107
5.3.10	Protocollo .....	108
5.3.11	Informazioni .....	109
5.3.12	Utensili .....	110
5.3.13	Processi di stampa.....	111
5.3.14	Modelli.....	112

## 5.1 Funzionamento generale

### 5.1.1 Informazioni importanti

	<p><b>⚠ CAUTELA</b></p> <p><b>Pericolo di schiacciamento</b></p> <p>Non azionare la stampante senza il relativo involucro e non inserire le dita o le mani nelle sue aperture durante il funzionamento.</p>
---	---

	<p><b>⚠ CAUTELA</b></p> <p><b>Avvio automatico</b></p> <p>La stampante può avviarsi in qualsiasi momento senza preavviso ogni volta che un comando di stampa viene inviato attraverso la rete.</p>
--	--

	<p><b>⚠ CAUTELA</b></p> <p><b>Superficie molto calda</b></p> <p>Il processo di indurimento rende i MultiCard e i MetalliCard molto caldi. Attendere che i MultiCard/MetalliCard si raffreddino prima di prelevarli dal binario di uscita.</p>
---	---

- Le aperture praticate nell'involucro della stampante non devono essere occluse o coperte.
- Non inserire corpi estranei in tali aperture.
- Accertarsi che nella stampante non penetrino liquidi.
- Non spegnere la stampante! La stampante passa automaticamente in modalità standby. I parametri di funzionamento sono mantenuti solo finché la stampante è accesa. Questi parametri assicurano, per esempio, una pulizia ottimale della testina di stampa.

- Se la stampante viene spenta o non viene utilizzata, con il tempo gli ugelli dell'inchiostro potrebbero occludersi.
- Stampare settimanalmente alcune MultiCard/MetalliCard. È l'unico modo per preservare la qualità di stampa.
- Rimuovere le cartucce di inchiostro solo se sono vuote o scadute.  
La rimozione di una cartuccia di inchiostro può causare perdite in corrispondenza del raccordo tra la cartuccia dell'inchiostro e la linea dell'inchiostro. Questo può causare malfunzionamenti del sistema di alimentazione dell'inchiostro.
- Non utilizzare inchiostro scaduto.  
A ridosso della data di scadenza sul touch panel viene visualizzato un messaggio. Sostituire la cartuccia di inchiostro specificata (vedere la sezione "Sostituzione delle cartucce di inchiostro").

	<p><b>NOTA</b></p> <p>L'utilizzo di inchiostro scaduto riduce la qualità di stampa e può causare danni alla stampante.</p>
---	--

- Utilizzare esclusivamente prodotti fabbricati o approvati da Weidmüller (software M-Print® PRO, MultiCard/MetalliCard e cartucce di inchiostro). In caso contrario si declina ogni responsabilità in merito a qualità e resistenza della stampa.

	<p><b>Informazioni importanti</b></p> <p>Danni e guasti della stampante causati dall'utilizzo di accessori e materiali di consumo non approvati o non idonei sono esclusi dalla garanzia.</p>
---	---

## 5.1.2 Inserimento di MultiCard/MetalliCard

### Direzione di inserimento dei MultiCard

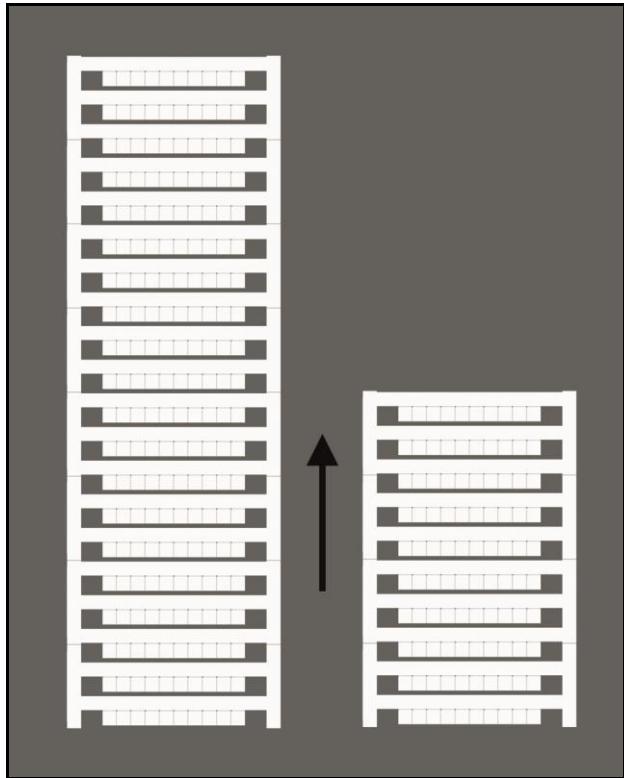


Figura 86 Direzione di inserimento dei MultiCard

I MultiCard possono essere inseriti direttamente senza essere sottoposti ad alcun trattamento precedente.

L'estremità che deve essere alimentata all'interno della stampante è quella che presenta il margine continuo.

### Inserimento di un MetalliCard nella piastra di supporto

- 1 Prima di inserire il MetalliCard nella piastra di supporto, rimuovere la pellicola di plastica che protegge il MetalliCard.
- 2 Pulire il MetalliCard con un panno umido (Primer CC-M – 1341200000).
- 3 Tenere il MetalliCard lateralmente mentre lo si inserisce nella piastra di supporto.

Non toccare l'area da stampare poiché questo riduce la qualità di stampa.

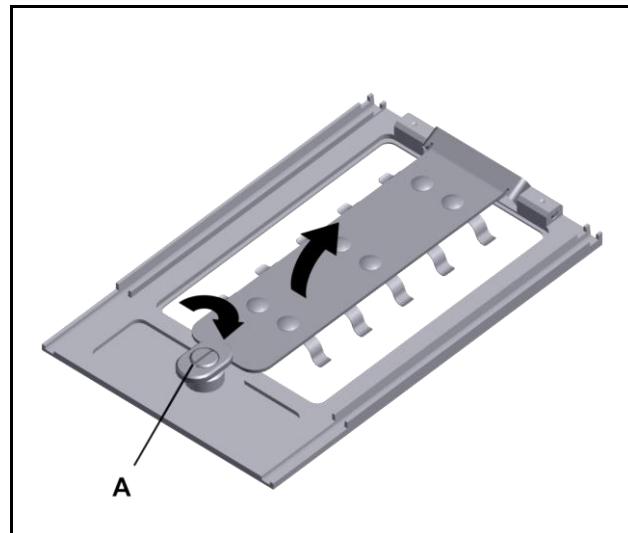


Figura 87 Apertura della piastra di supporto

- 1 Aprire il fermo della piastra di supporto (A) e sollevare la barra.

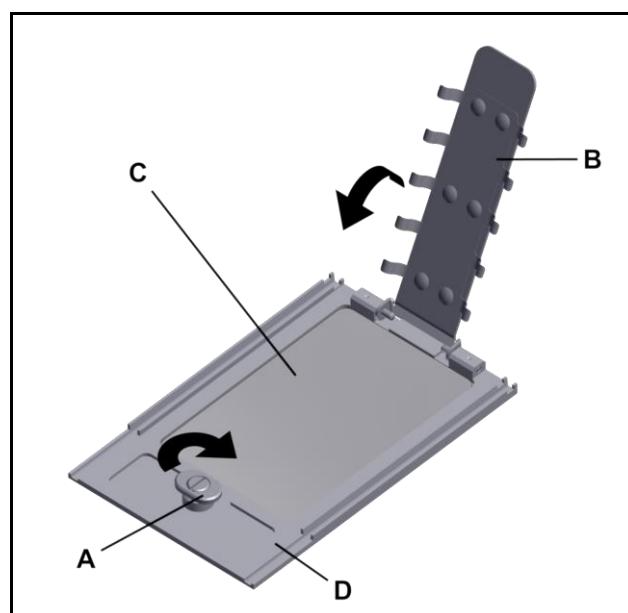


Figura 88 Inserimento di un MetalliCard nella piastra di supporto

- 2 Inserire il MetalliCard (C) nella piastra di supporto (D).
- 3 Abbassare la barra (B) e chiudere il fermo.

Direzione di inserimento dei MetalliCard

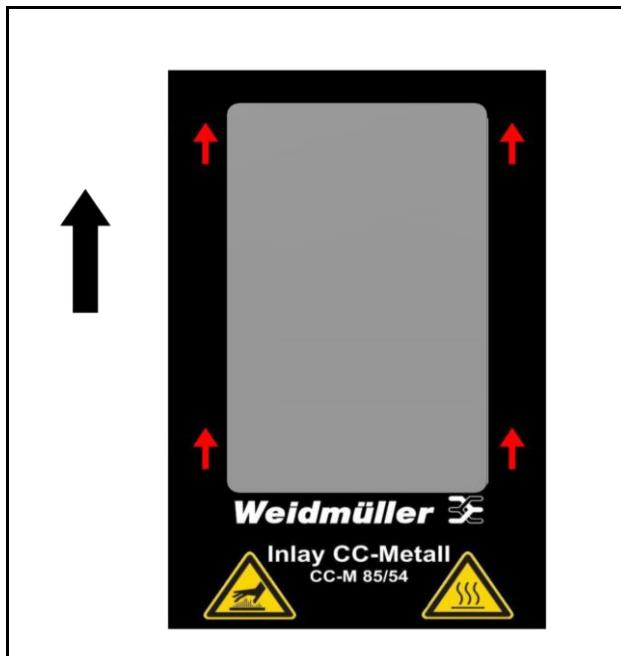


Figura 89      Direzione di inserimento dei MetalliCard

### 5.1.3 Lavorazione di un singolo MultiCard/MetalliCard

Posizionare il singolo MultiCard/MetalliCard sul nastro trasportatore verde (A) nella direzione indicata dalla freccia.

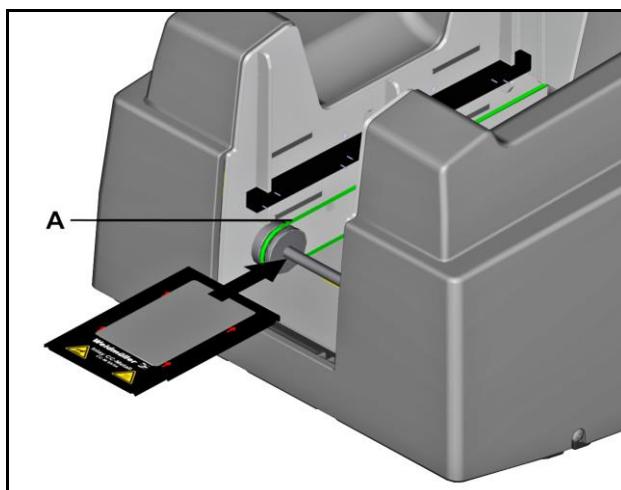


Figura 90      Inserimento di una singola piastra di supporto per MetalliCard

A Uno alla volta

### 5.1.4 Lavorazione di una mazzetta di MultiCard

#### Informazioni importanti

- Solo i MultiCard possono essere inseriti in mazzette (non i MetalliCard).
- È possibile inserire nel caricatore una mazzetta costituita da massimo 30 MultiCard.
- La mazzetta non deve eccedere i 30 MultiCard.
- In una stessa mazzetta non devono essere presenti MultiCard interi e dimezzati.

Inserire la mazzetta di MultiCard nel caricatore (A) nella direzione di inserimento indicata in precedenza.

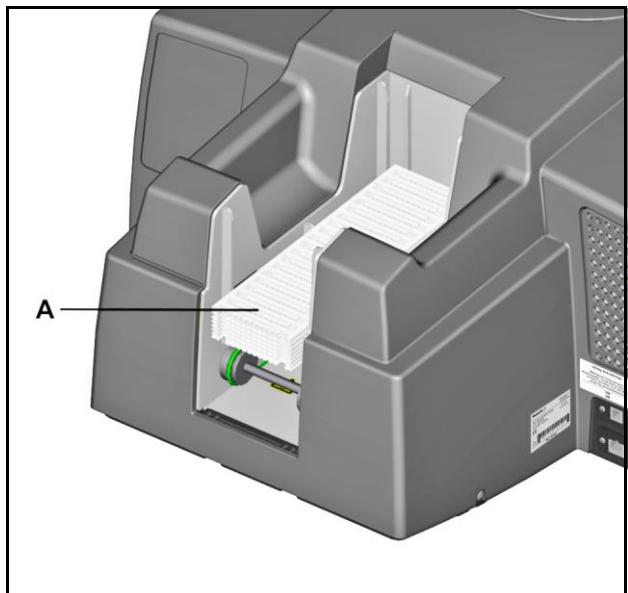


Figura 91      Inserimento di una mazzetta di MultiCard

A Caricatore che trattiene la mazzetta

## 5.2 Impostazioni del software

Le seguenti impostazioni devono essere effettuate tramite il software M-Print® PRO.

Per determinare alcune impostazioni è necessario stampare un MultiCard.

Il MultiCard stampato può essere pulito con acqua fredda e riutilizzato.

	<b>Informazioni importanti</b> Durante questo processo il MultiCard non viene indurito. L'inchiostro può essere cancellato facilmente. Prestare attenzione a non sporcare gli abiti.
---	---

### 5.2.1 Avvio di M-Print® PRO

Lanciare M-Print® PRO tramite la relativa icona sul desktop oppure tramite Start → Tutti i programmi → Weidmüller → M-Print® PRO.



Figura 92      Icona del programma M-Print® PRO sul desktop

## 5.2.2 Assegnazione e calibrazione della stampante



È necessario assegnare una stampante per ciascun tipo di MultiCard, ad esempio, DEK 5/5.  
La calibrazione deve essere effettuata una volta per la stampante, poiché si tratta di un punto zero specifico di quest'ultima.

### Assegnazione di una stampante

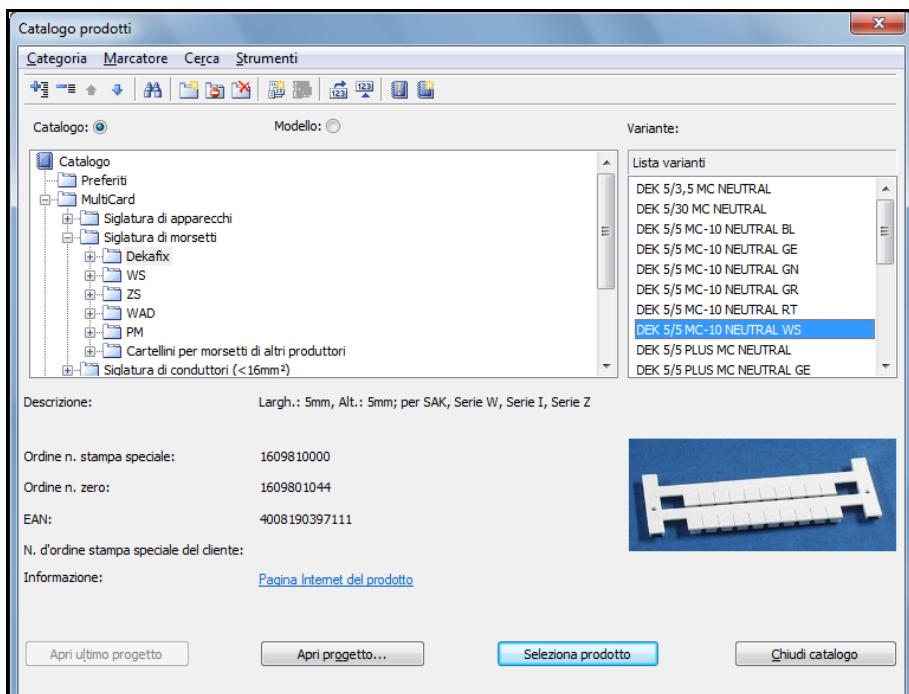


Figura 93      Selezione di un MultiCard

- 1 Selezionare ad es. MultiCard → Marcatori per morsetti
- 2 Selezionare il MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS.
- 3 Premere il pulsante [Selezione prodotto]
- 4 Dalla barra dei menu selezionare File → Stampa.

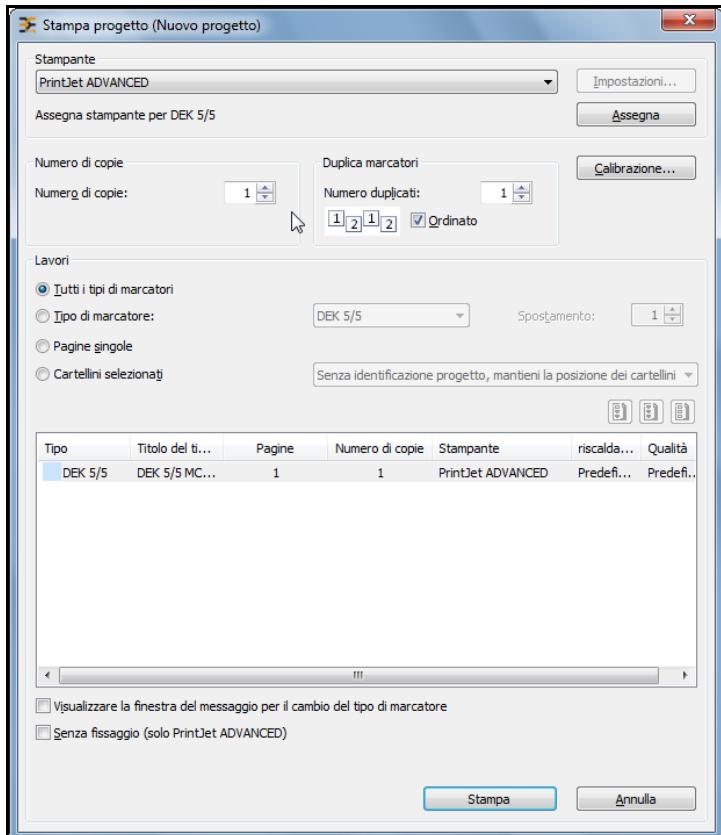


Figura 94      Selezione della stampante

**5** Selezionare la stampante PrintJet ADVANCED precedentemente aggiunta.

**6** Premere il pulsante [Assegna].

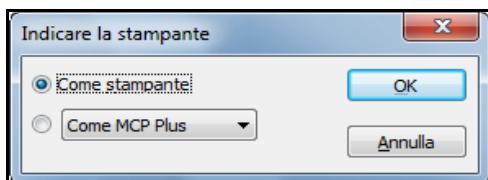


Figura 95      Assegnazione della stampante

**7** Nella finestra di dialogo seguente selezionare 'Come stampante' e confermare premendo il pulsante [OK].

## Funzionamento

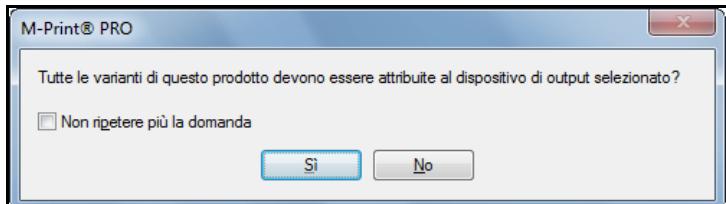


Figura 96 Assegnazione di varianti alla stampante

- 8 In questa finestra di dialogo scegliere se assegnare tutte le varianti del MultiCard DEK 5/5 a questa stampante.

Premendo il pulsante [Sì], tutte le versioni del MultiCard di tipo DEK 5/5 vengono assegnate alla PrintJet **ADVANCED** e saranno sempre stampate su questa stampante a meno che tale impostazione non venga modificata.

## Calibrazione della stampante

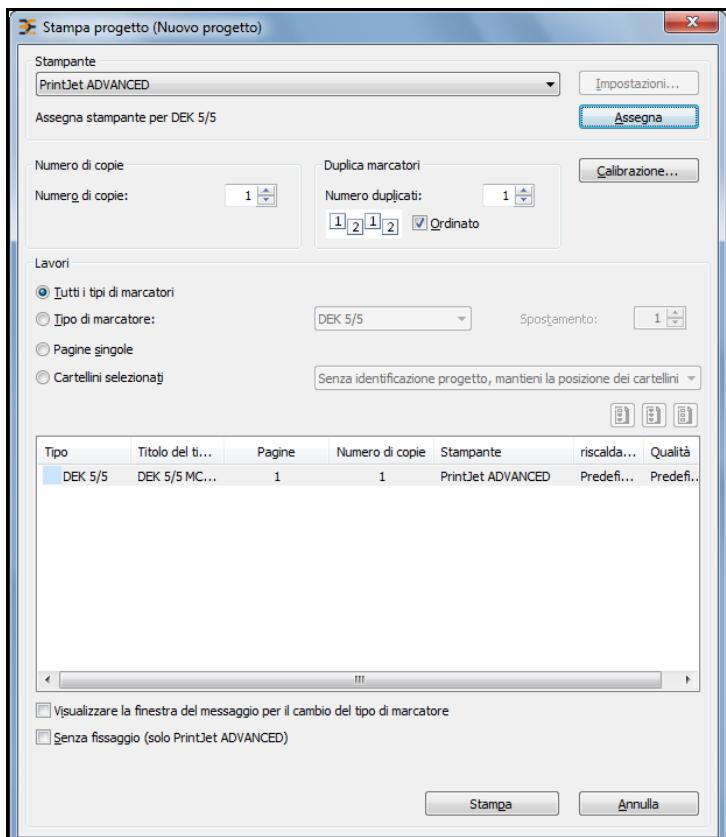


Figura 97 Calibrazione

- 9 Ora fare clic sul pulsante [Calibrazione...] per determinare la posizione di stampa della stampante.

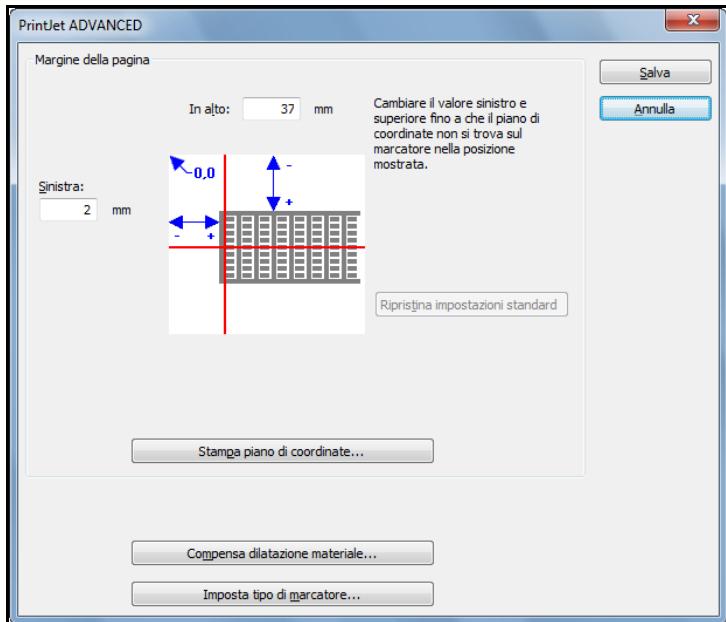


Figura 98 Piano cartesiano

**10** Per esempio, inserire nella stampante un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS (vedere anche la sezione “5.1.2 Inserimento di MultiCard/MetalliCard”).

**11** Fare clic sul pulsante [Stampa piano di coordinate].

**12** Misurare i valori X e Y come indicato di seguito e immetterli nei campi corrispondenti.

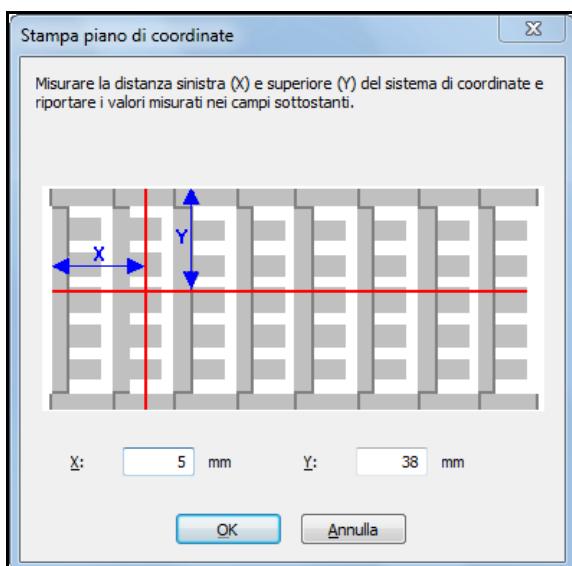


Figura 99 Misurazione e immissione dei valori

I valori immessi correggono automaticamente i margini laterali.

## Funzionamento

**13** Ripetere i passaggi fino a quando il piano cartesiano sul MultiCard stampato non si trova nella posizione seguente.

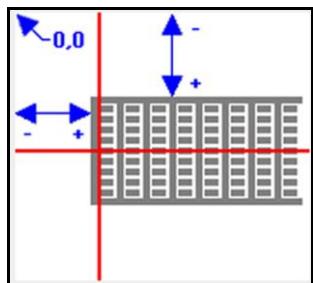


Figura 100 Posizione del piano cartesiano

**14** Per verificarlo stampare un piano cartesiano con i valori corretti.

**15** Salvare le impostazioni facendo clic sul pulsante [Salva].

**16** Successivamente impostare la correzione della stampante (vedere la sezione seguente).

### 5.2.3 Impostazione della correzione della stampante



La correzione della stampante deve essere impostata soltanto una volta. Non è subordinata al tipo di MultiCard.

- 1 Dalla barra dei menu selezionare Strumenti → Impostazioni della stampante → Effettua correzione della stampante
- 2 Per esempio, inserire nella stampante un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS (vedere anche la sezione “5.1.2 Inserimento di MultiCard/MetalliCard”).

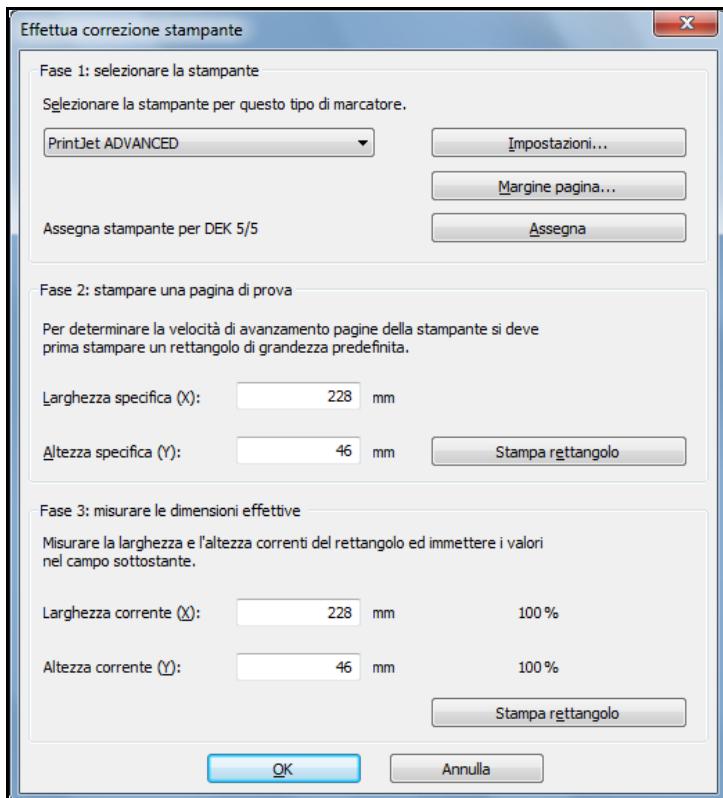


Figura 101 Impostazione della correzione della stampante

- 3 Stampare un rettangolo delle dimensioni specificate (228 x 46 mm) premendo il pulsante [Stampa rettangolo].
- 4 Rimuovere dalla stampante il MultiCard stampato.
- 5 Misurare le dimensioni del rettangolo stampato.

## Funzionamento

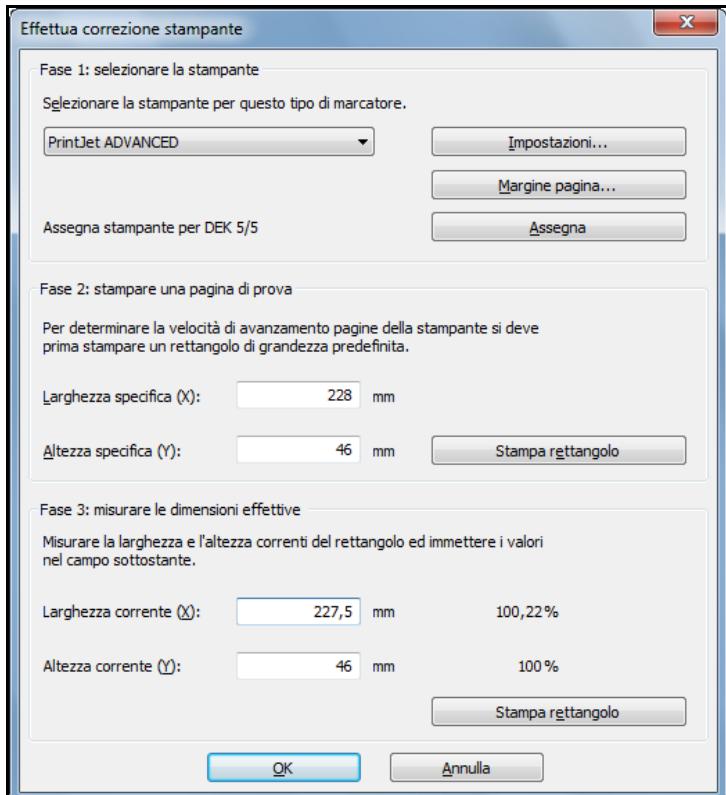


Figura 102 Impostazione della correzione della stampante

- 6 Immettere i valori misurati nei campi 'Larghezza corrente (X)' e 'Altezza corrente (Y)'.

Nell'esempio precedente i valori misurati sono 227,5 x 46. Per ottenere il formato di stampa richiesto la stampante deve stampare il rettangolo con una larghezza superiore dello 0,22%.

- 7 Per controllare le misure, inserire nuovamente un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS nella stampante.

- 8 Premere il pulsante [Stampa rettangolo]

- 9 Quando le dimensioni sono corrette, confermare le immissioni con il pulsante [OK].

Ora la stampante è stata regolata per tutti i MultiCard.

- 10 Procedere impostando lo scorrimento dovuto al materiale (vedere la sezione successiva).

## 5.2.4 Impostazione dello scorrimento dovuto al materiale



La correzione dello scorrimento dovuto al materiale deve essere effettuata per ogni versione di MultiCard, in quanto questa impostazione è subordinata al materiale.

- 1 Dalla barra dei menu selezionare Strumenti → Impostazioni della stampante → Compensa dilatazione materiale
- 2 Per esempio, inserire nella stampante un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS (vedere anche la sezione “5.1.2 Inserimento di MultiCard/MetalliCard”).

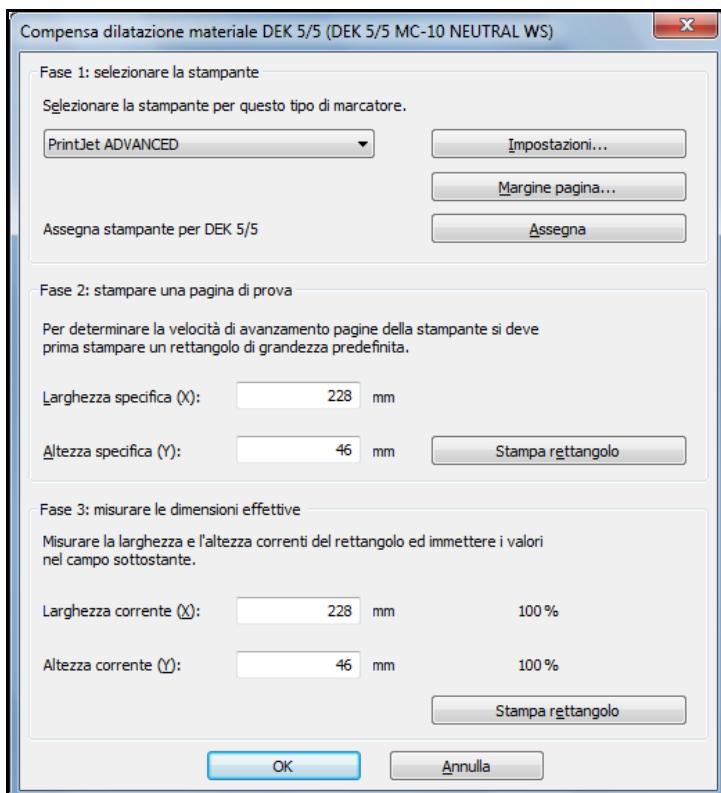


Figura 103 Impostazione dello scorrimento dovuto al materiale

- 3 Stampare un rettangolo delle dimensioni specificate (228 x 46 mm) premendo il pulsante [Stampa rettangolo].
- 4 Rimuovere dalla stampante il MultiCard stampato.
- 5 Misurare le dimensioni del rettangolo stampato.

## Funzionamento

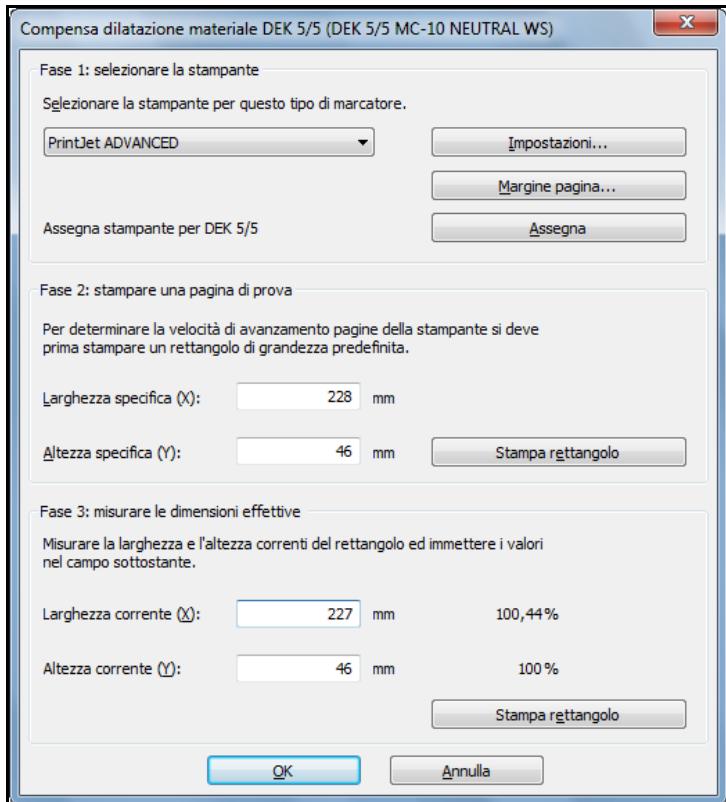


Figura 104 Scorrimento dovuto al materiale – immissione dei valori misurati

- 6 Se i valori misurati differiscono dal formato specificato, immettere tali valori misurati nei campi 'Larghezza corrente (X)' e 'Altezza corrente (Y)'.  
Nell'esempio precedente i valori misurati sono 227 x 46. Per ottenere il formato di stampa richiesto la stampante deve stampare il rettangolo con una larghezza superiore dello 0,44%.
- 7 Per controllare le misure, inserire nuovamente un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS nella stampante.
- 8 Fare clic sul pulsante [Stampa rettangolo]
- 9 Quando le dimensioni sono corrette, confermare le immissioni con il pulsante [OK].
- 10 Regolare quindi il tipo di MultiCard (vedere la sezione seguente).

## 5.2.5 Regolazione dei MultiCard

I MultiCard potrebbero non presentare il loro normale formato, ad esempio a causa della temperatura ambiente. Generalmente è la larghezza ad essere interessata da tale variazione. Per compensare tali variazioni fisiche è possibile regolare i MultiCard. La regolazione deve essere effettuata per ogni tipo di MultiCard.

- Dalla barra dei menu selezionare File → Adatta tipo di marcatore...

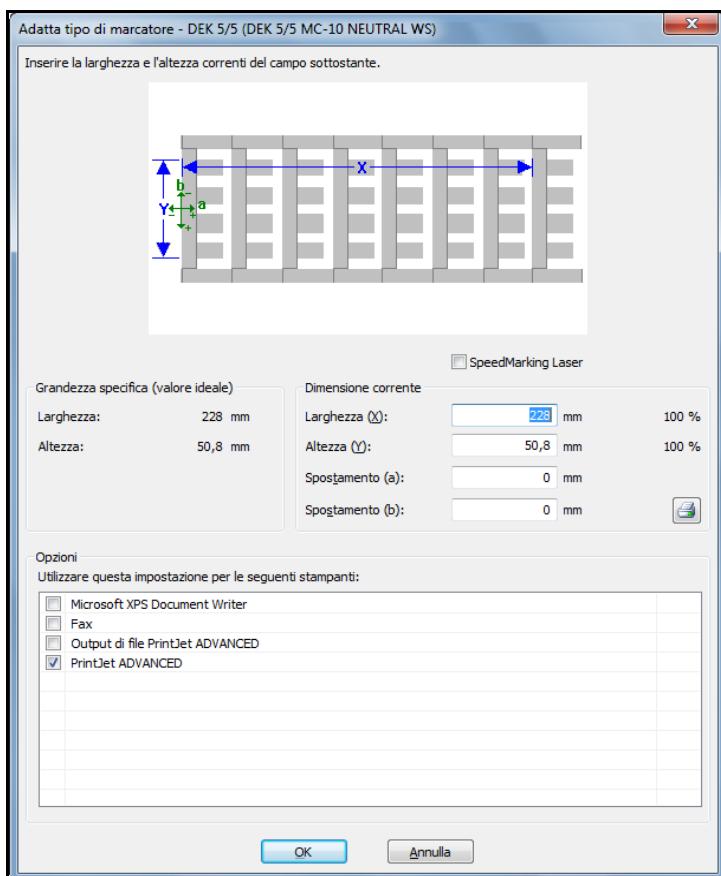


Figura 105      Regolazione del tipo di marcatore

- Misurare la larghezza (X) dall'inizio del primo marcitore del progetto fino all'inizio dell'ultimo marcitore del progetto (vedere la figura precedente).
- Per determinare l'altezza (Y), misurare la distanza dal bordo inferiore del marcitore più in basso fino al bordo superiore del marcitore più in alto (vedere la figura precedente).
- Immettere i valori effettivi misurati nei campi 'Larghezza corrente (X)' e 'Altezza corrente (Y)'.

## Funzionamento

Per regolare lo spostamento immettere i valori richiesti nei campi 'Spostamento (a)' e 'Spostamento (b)'.

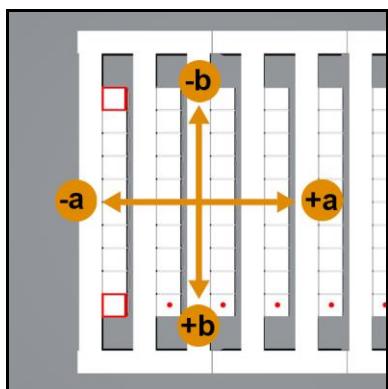


Figura 106 Regolazione dello spostamento

- 5 Per esempio, inserire nella stampante un MultiCard DEK 5/5 MC-10 NEUTRAL WS (vedere anche la sezione "5.1.2 Inserimento di MultiCard/MetalliCard").
- 6 Fare clic sull'icona della stampante:



Il MultiCard stampato si presenta come segue:

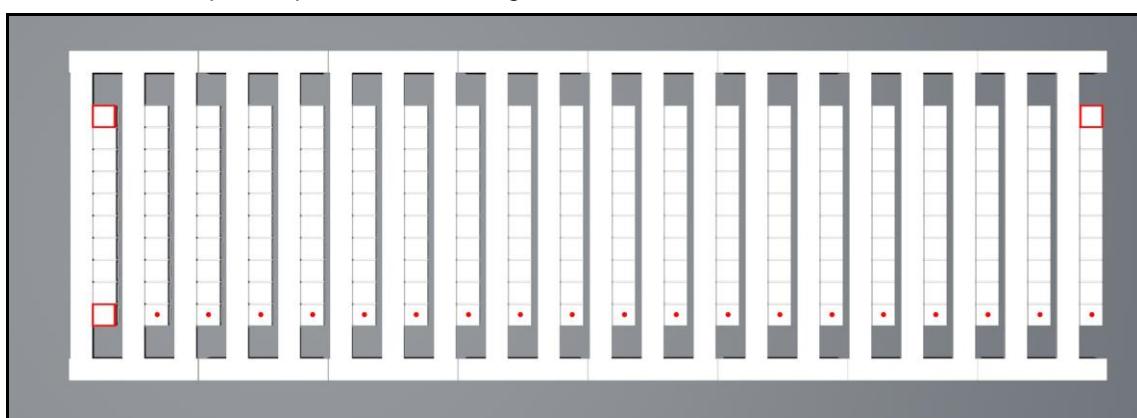


Figura 107 MultiCard

Sul MultiCard sono stati stampati tre quadrati e una fila di punti.

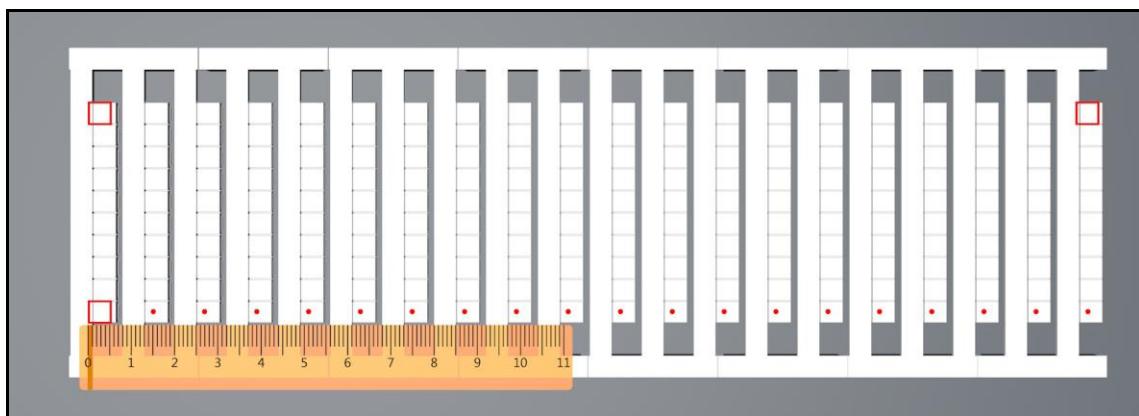
**Esempio di errato punto zero in direzione X (Spostamento a)**

Figura 108 Regolazione del punto zero in direzione X

In questo esempio, i tre quadrati e la fila di punti sono stati stampati 1 mm troppo a sinistra.

Per ovviare a questo problema è necessario modificare il valore dello 'Spostamento (a)' nella finestra 'Adatta tipo di marcatore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcatore).

In questo esempio i quadrati devono essere spostati verso destra. Pertanto è necessario immettere un valore positivo (in questo esempio 1 mm).

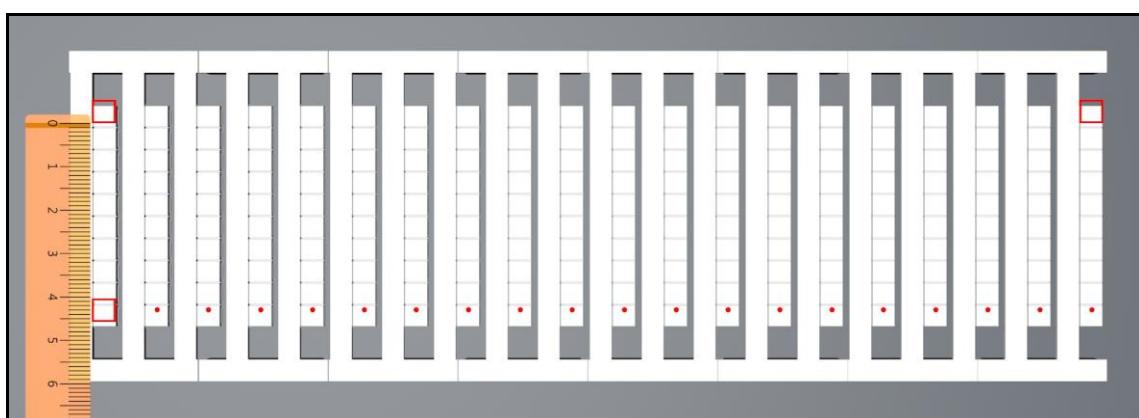
**Esempio di errato punto zero in direzione Y (Spostamento b)**

Figura 109 Regolazione del punto zero in direzione Y

In questo esempio, i tre quadrati e la fila di punti sono stati stampati 1 mm troppo in alto.

Per ovviare a questo problema è necessario modificare il valore dello 'Spostamento (b)' nella finestra 'Adatta tipo di marcatore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcatore).

In questo esempio i quadrati devono essere spostati verso il basso. Pertanto è necessario immettere un valore positivo (in questo esempio 1 mm).

## Funzionamento

### Esempio di larghezza X errata (regolazione della centratura di tutti i marcatori)

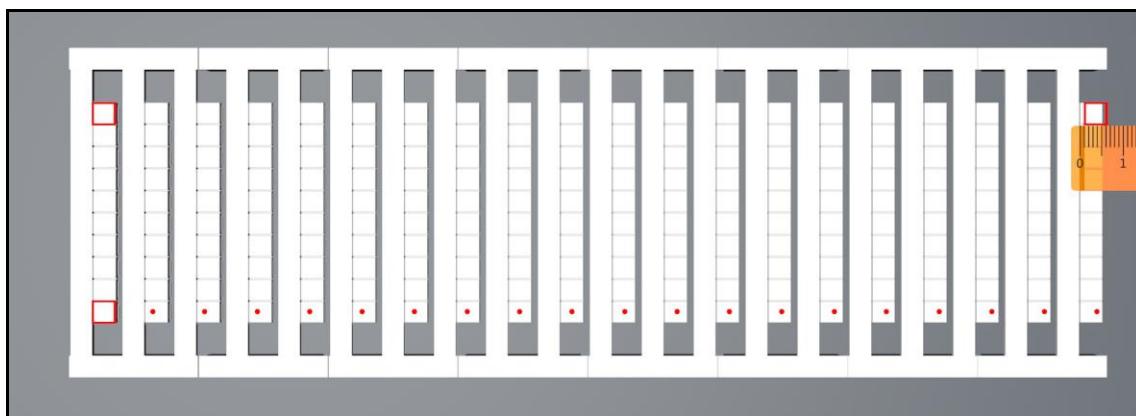


Figura 110 Regolazione della centratura in direzione X

Con il susseguirsi dei marcatori la stampa si sposta progressivamente dal centro verso destra.

Per ovviare a questo problema è necessario sottrarre il valore misurato (in questo esempio 1 mm) dal valore attuale 'Larghezza (X)' nella finestra 'Adatta tipo di marcatore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcitore).

Se, con il susseguirsi dei marcatori, la stampa si sposta progressivamente dal centro verso sinistra, è necessario aggiungere il valore misurato al valore attuale 'Larghezza (X)' nella finestra 'Adatta tipo di marcitore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcitore).

### Esempio di altezza Y errata (regolazione della centratura di tutti i marcatori)

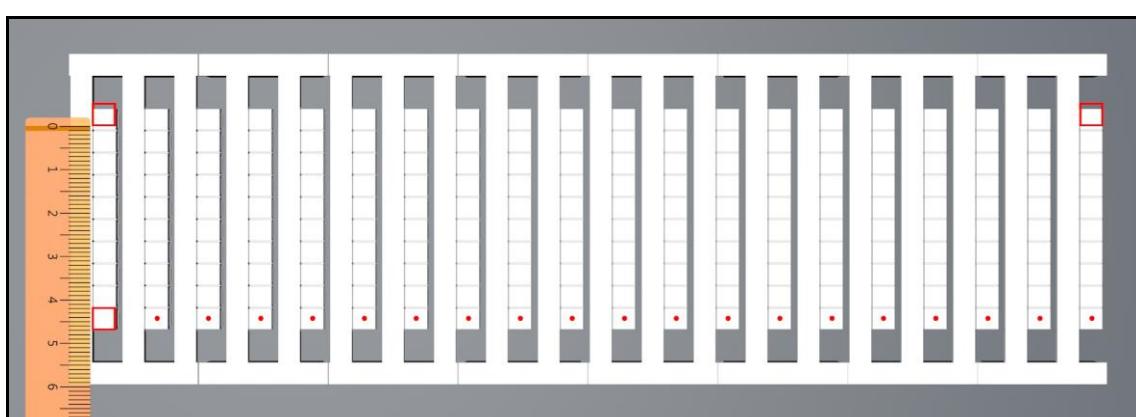


Figura 111 Regolazione della centratura in direzione Y

Con il susseguirsi dei marcatori, la stampa si sposta progressivamente dal centro verso l'alto.

Per ovviare a questo problema è necessario sottrarre il valore misurato (in questo esempio 1 mm) dal valore attuale 'Altezza (Y)' nella finestra 'Adatta tipo di marcitore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcitore).

Se, con il susseguirsi dei marcatori, la stampa si sposta progressivamente dal centro verso il basso, è necessario aggiungere il valore misurato al valore attuale 'Altezza (Y)' nella finestra 'Adatta tipo di marcatore' (vedere Figura 105 Regolazione del tipo di marcatore).

	<b>Informazioni importanti</b> Se i MultiCard vengono regolati su un solo computer, queste impostazioni devono essere messe a disposizione degli altri computer. Questa operazione viene effettuata dall'amministratore. Informazioni dettagliate su questo argomento sono riportate nella sezione "4.14.3 Operazioni da effettuare sui client").
---	--

## 5.2.6 Stampa di MultiCard/MetalliCard

Procedura:

- 1 Lanciare il software M-Print® PRO.
- 2 Selezionare il MultiCard/MetalliCard richiesto.
- 3 Immettere il testo oppure inserire un'immagine o un codice a barre che si desidera stampare.
- 4 Inserire il MultiCard/MetalliCard o la mazzetta di MultiCard.
- 5 Avviare la stampa tramite M-Print® PRO.

È anche possibile memorizzare il processo di stampa su una chiavetta USB e inserire quest'ultima direttamente nella porta USB master della stampante. Il processo di stampa viene quindi selezionato ed eseguito nel touch panel mediante il pulsante [Modelli]; vedere la sezione "5.3.15 Stampa dei modelli da una chiavetta USB".

## 5.2.7 Impostazioni di indurimento/livello di calore

Le impostazioni per l'indurimento dei MultiCard e dei MetalliCard differiscono le une dalle altre e vengono applicate automaticamente.

È possibile impostare una intensità di indurimento più alta o più bassa. Per i dettagli sulla regolazione fine del livello di calore, vedere il manuale per l'utilizzatore di M-Print® PRO..

Dopo il raffreddamento, controllare la resistenza di ciascun MultiCard o MetalliCard a imbrattamenti e graffi.

## 5.2.8 Selezione della qualità di stampa

È possibile stabilire la qualità di stampa. Per i dettagli su questa procedura, vedere il manuale per l'utilizzatore di M-Print® PRO.

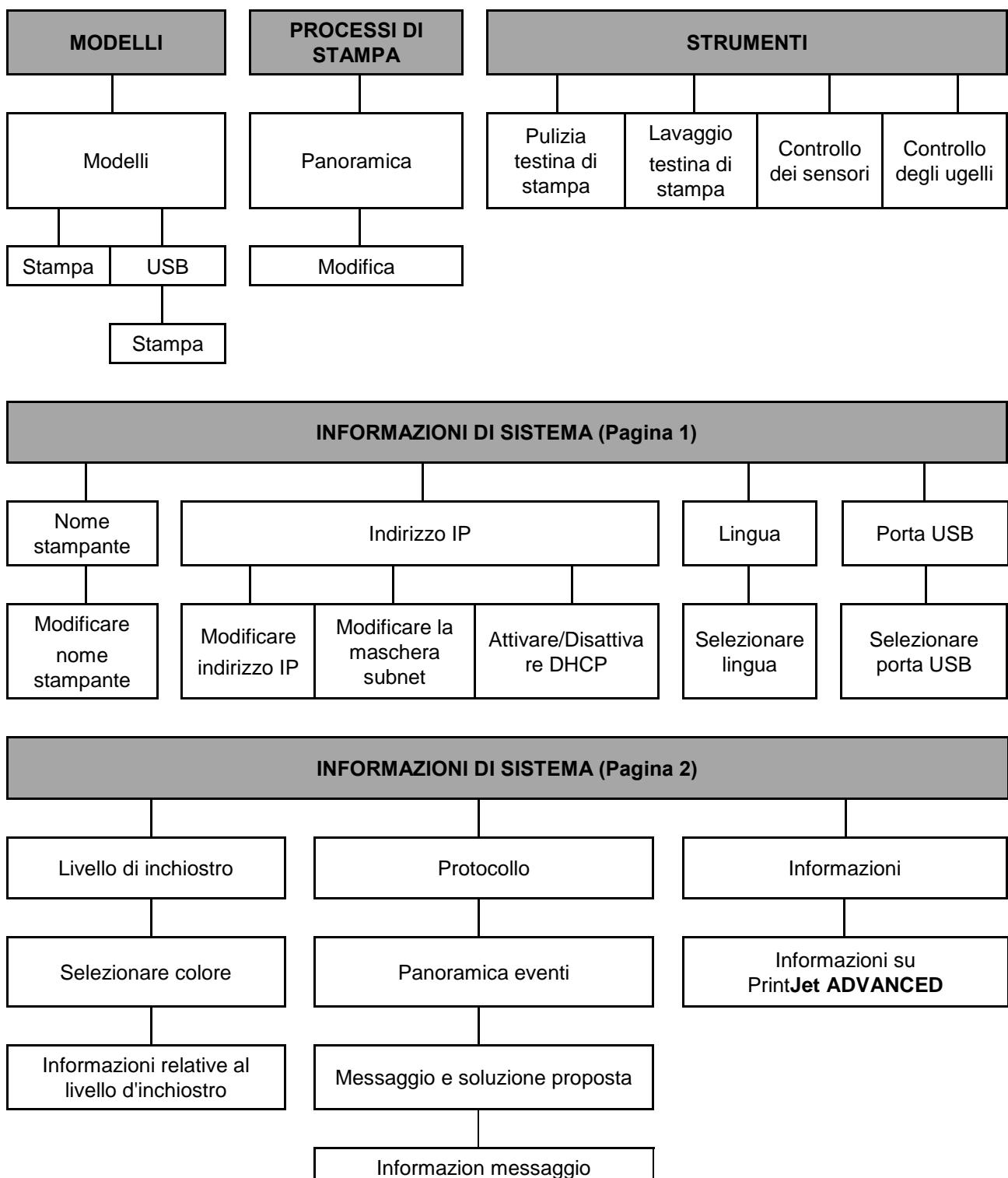
## **5.3 Touch panel**

Il touch panel permette di consultare informazioni relative alla stampante, quali l'attuale livello di inchiostro nelle cartucce, di visualizzare e cancellare i processi di stampa e di eseguire interventi di manutenzione. Inoltre, consente di impostare la lingua desiderata per il touch panel e di stampare modelli campione.

Il touch panel suggerisce quando sostituire le cartucce di inchiostro e sottoporre la stampante a manutenzione.

Il touch panel può essere sollevato e ruotato nella posizione richiesta (vedere la sezione "4.6 Posizionamento del touch panel").

### 5.3.1 Struttura dei menu del touch panel



### 5.3.2 Menu principale



Figura 112 Touch panel – menu principale

Lo stato della stampante è visualizzato nella riga in basso. Nell'esempio precedente la stampante è 'Pronta'.

Premendo uno dei quattro pulsanti – [MODELLI], [PROCESSI DI STAMPA], [STRUMENTI] e [INFORMAZIONI DI SISTEMA] – si accede al relativo sottomenu.

La parte inferiore del menu principale mostra il livello di inchiostro delle singole cartucce. Informazioni dettagliate ed esatte circa il livello di inchiostro possono essere reperite nella seconda finestra in [INFORMAZIONI DI SISTEMA] (vedere sezione "5.3.4.2 Informazioni di sistema").

### 5.3.3 Sottomenu

Nei sottomenu sono disponibili altri pulsanti:



Toccando questo pulsante a freccia il sistema visualizza la pagina successiva.



Toccando questo pulsante a freccia il sistema visualizza la pagina precedente.

AVVIO

Toccando questo pulsante si ritorna al menu principale.

INFORMAZIONI DI SISTEMA

Il menu attualmente selezionato, ad esempio, Informazioni di sistema, viene visualizzato nella parte superiore del touch panel.

### 5.3.4 Informazioni di sistema

1 Toccare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale del touch panel.



Figura 113 Touch panel – Informazioni di sistema 1



Figura 114 Touch panel – Informazioni di sistema 2

Nelle sezioni seguenti vengono fornite maggiori informazioni sulle singole opzioni di menu.

### 5.3.5 Modifica del nome della stampante

Il nome della stampante preimpostato è sempre il numero di serie. È possibile assegnare alla stampante un nome esplicativo per una sua migliore identificazione. Procedere come segue:

- 1 Nella prima finestra del menu Informazioni di sistema selezionare il pulsante [NOME STAMPANTE].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 115 Touch panel – Informazioni di sistema 1 – nome della stampante

- 2** Immettere il nome della stampante desiderato utilizzando i tasti a schermo e toccare il pulsante [SALVA] per confermarlo.

Per cancellare l'intera voce, toccare il tasto [C].

Per immettere uno spazio, toccare il tasto [Spazio].

Per passare ai tasti numerici toccare il tasto [123].

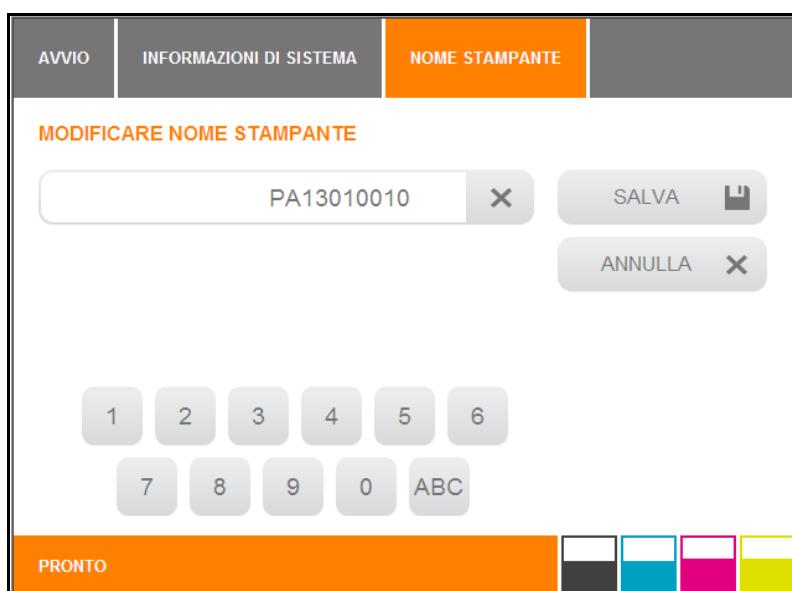


Figura 116 Touch panel – Informazioni di sistema 1 – nome della stampante

- 3** In questa finestra è possibile immettere i dati richiesti tramite i tasti numerici.

Per cancellare l'intera voce, toccare il tasto [C].

- 4** Salvare l'immissione toccando il pulsante [SALVA].

- 5** Potrebbe essere necessario riavviare la stampante (in questo caso sul touch panel viene visualizzato un apposito messaggio).

### 5.3.6 Modifica di indirizzo IP e maschera subnet e attivazione DHCP

	<b>Informazioni importanti</b> L'installazione dovrebbe essere eseguita da una persona specializzata. Per eseguire questo processo è necessario disporre di diritti di amministratore.
---	---

È possibile assegnare l'indirizzo IP in maniera statica, immettendo l'indirizzo IP e la maschera subnet, oppure in maniera dinamica attivando il DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

Nel caso in cui l'indirizzo IP venga assegnato in maniera statica, la stampante presenterà sempre i dati di rete immessi (indirizzo IP e maschera subnet). Nel caso in cui l'indirizzo IP venga assegnato in maniera dinamica tramite DHCP, la stampante potrebbe presentare un diverso indirizzo IP quando viene riavviata.

Selezionando [DHCP] l'indirizzo IP e la sua maschera subnet vengono recuperati automaticamente dal server DHCP sulla rete. Questo significa che sulla rete deve essere accessibile un server DHCP.

	<b>Informazioni importanti</b> Se si attiva [DHCP], la stampante deve essere aggiunta utilizzando il nome di rete (non l'indirizzo IP, dal momento che questo può variare quando la stampante viene riavviata).
--	--

#### Indirizzo IP

- 1 Toccare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale.
- 2 Nella prima finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [INDIRIZZO IP].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 117 Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP

## Maschera subnet

- 3 Modificare i parametri di rete e toccare il pulsante [SALVA] per confermare le modifiche.  
Per cancellare l'intera voce, toccare il tasto [C].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 118 Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP

## Attivazione DHCP

- 1 Toccare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale.
- 2 Nella prima finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [INDIRIZZO IP].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 119 Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP

- 3 Toccare la casella di controllo [DHCP].  
Se la casella di controllo è spuntata, questa funzione è attiva.

### 5.3.7 Selezione della lingua

**1** Nella prima finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [LINGUA].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 120 Touch panel – lingua

**2** Scegliere la lingua desiderata toccando il pulsante corrispondente.



Toccare questo pulsante per passare alla pagina successiva e per visualizzare opzioni aggiuntive.



Toccare questo pulsante per ritornare alla pagina precedente.

**3** Toccare il pulsante [SALVA] per salvare la lingua selezionata.

### **5.3.8 Modifica della porta USB**

Quando una stampante viene installata tramite una porta USB, le viene assegnata la porta USB – 001. Se si collega al PC una seconda stampante, la porta USB – 001 è assegnata automaticamente anche a questa stampante. Pertanto, alla seconda stampante dovrà essere assegnata manualmente una diversa porta USB, ad es. USB – 002 o USB – 003. Per effettuare questa modifica procedere come segue:

- 1 Nella prima finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [PORTA USB].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 121 Touch panel – Informazioni di sistema – porta USB

- 2 Selezionare la porta USB desiderata e toccare il pulsante [SALVA] per confermare.

### 5.3.9 Livello di inchiostro

Utilizzare il pulsante [LIVELLO D'INCHIOSTRO] per visualizzare le informazioni relative alla cartuccia d'inchiostro.

- Nella seconda finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [LIVELLO D'INCHIOSTRO].

Viene visualizzata la finestra seguente:

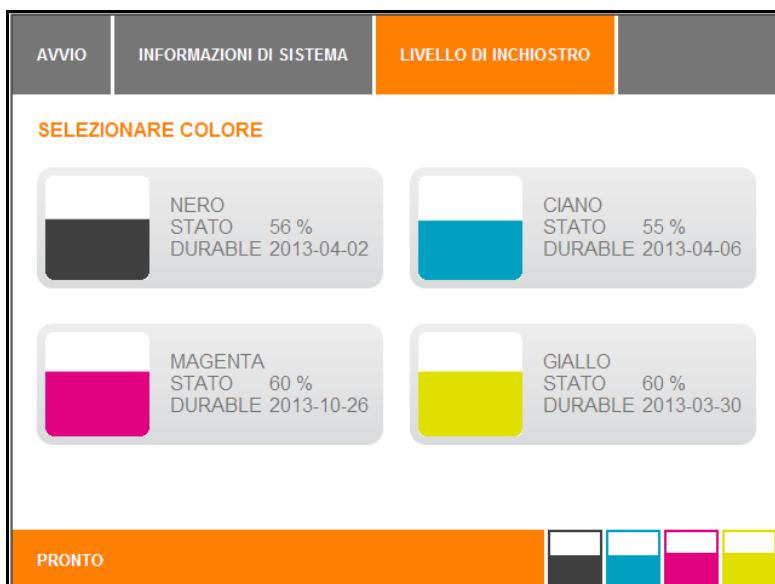


Figura 122 Touch panel – Informazioni di sistema – livello d'inchiostro

- Se si accede al relativo colore, viene visualizzata una finestra contenente ulteriori informazioni sulla cartuccia d'inchiostro selezionata.



Figura 123 Touch panel – Informazioni di sistema – informazioni sull'inchiostro

### **5.3.10 Protocollo**

Utilizzare il pulsante [PROTOCOLLO] per visualizzare una panoramica degli eventi della stampante.

- 1** Nella seconda finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [PROTOCOLLO].

Viene visualizzato il messaggio seguente:

Il tampone di assorbimento dell'inchiostro è quasi pieno.

- 2** Toccando il pulsante [DETTAGLI] nella finestra Protocollo, è possibile visualizzare informazioni dettagliate relative al messaggio e, se necessario, una soluzione proposta.

#### **Messaggio**

Il tampone di assorbimento dell'inchiostro è quasi pieno. (10032)

#### **Soluzione proposta**

Accertarsi di disporre di un altro tampone di assorbimento dell'inchiostro.

Il numero d'ordinazione è 1378170000.

#### **Info**

Per evitare periodi di inattività, si raccomanda di tenere sempre a disposizione un tampone di assorbimento dell'inchiostro di ricambio

Utilizzare il pulsante [NOTE] per visualizzare le informazioni.

### 5.3.11 Informazioni

1 Nella seconda finestra del menu Informazioni di sistema toccare il pulsante [INFORMAZIONI].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 124 Touch panel – Informazioni di sistema – informazioni

In quest'area vengono visualizzate le informazioni sulla PrintJet **ADVANCED**, ad esempio, la versione di firmware attualmente in uso o il numero di MultiCard/MetalliCard finora stampati.

### **5.3.12 Utensili**

Tocando il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale è possibile eseguire i seguenti interventi di manutenzione.



Figura 125      Touch panel – Strumenti

La descrizione dei singoli interventi di manutenzione è riportata nel capitolo "6 Pulizia e manutenzione".

### 5.3.13 Processi di stampa

Tocando il pulsante [PROCESSI DI STAMPA] nel menu principale vengono visualizzati tutti i processi di stampa in coda.

Qui è possibile cancellare i processi di stampa ad esempio nel caso in cui sia stato inviato alla stampante il file sbagliato.



Figura 126 Touch panel – Processi di stampa

Questa finestra mostra tutti i processi di stampa in attesa.

- 1 Toccare il processo di stampa che si desidera cancellare.
- 2 Toccare il pulsante [MODIFICA] per arrestare la stampante.
- 3 Toccare il pulsante [Cancella].

Non è possibile cancellare un processo di stampa già iniziato.

Il cavo di alimentazione non deve essere scollegato durante la stampa.

### **5.3.14 Modelli**

**1** Toccare il pulsante [MODELLI] nel menu principale del touch panel.

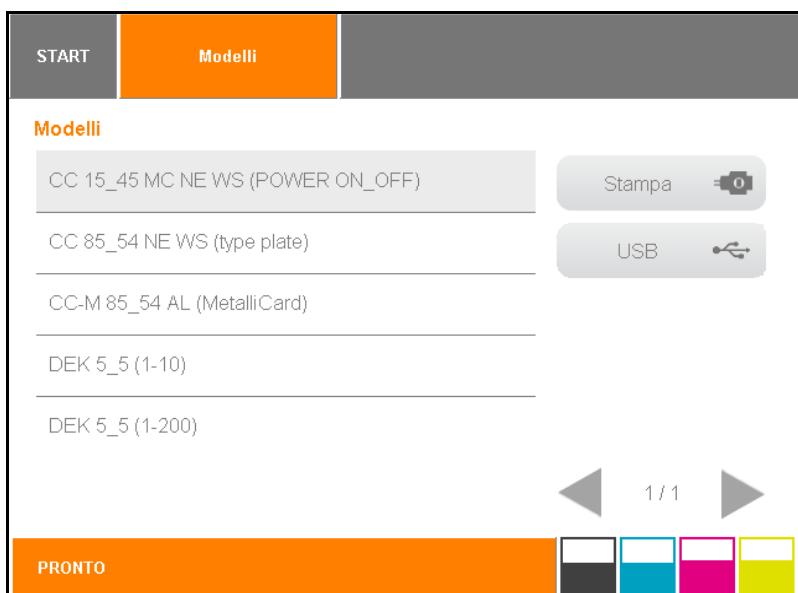


Figura 127 Touch panel – modelli

Il menu [MODELLI] contiene modelli campione, ad esempio, per le prove di stampa.

**2** Toccare il modello che si desidera stampare.

**3** Inserire il MultiCard corrispondente nella stampante.

Toccare il pulsante [STAMPA] per eseguire il processo di stampa.

### 5.3.15 Stampa dei modelli da una chiavetta USB

È possibile memorizzare i dati di stampa su una chiavetta USB e stamparli tramite la PrintJet ADVANCED.

- 1 Toccare il pulsante [MODELLI] nel menu principale del touch panel.

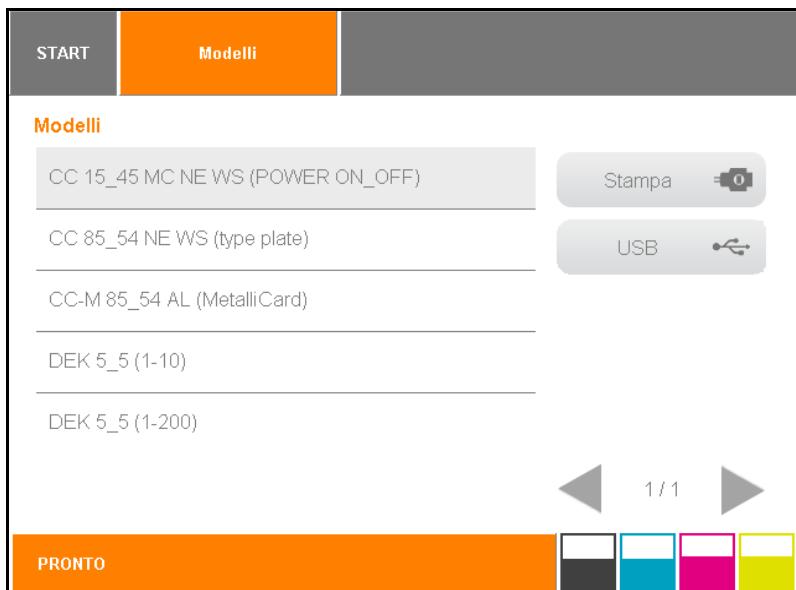


Figura 128 Touch panel – modelli



Figura 129 Collegamento – chiavetta USB

- 2 Inserire la chiavetta USB nella porta USB master.
- 3 Toccare il pulsante [USB] (vedere "Figura 128 Touch panel – modelli").

## Funzionamento

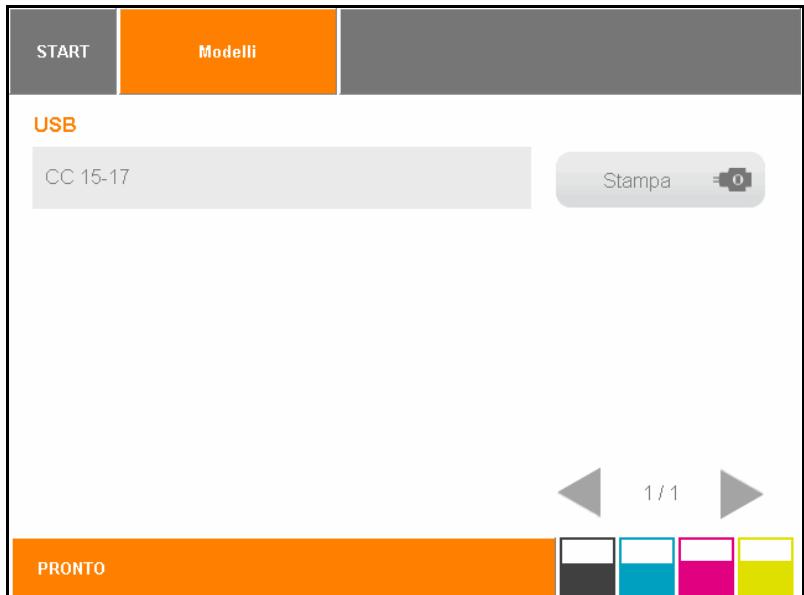


Figura 130 Touch panel – modelli

Vengono visualizzati i file per la stampa memorizzati nella chiavetta USB.

I file per la stampa vengono creati in M-Print® PRO selezionando 'Output di file PrintJet ADVANCED' come stampante (per informazioni dettagliate vedere il manuale per l'utilizzatore di M-Print® PRO).

- 4 Toccare il pulsante [STAMPA] per eseguire il processo di stampa.

## 6 Pulizia e manutenzione

<b>6.1</b>	<b>Menu Strumenti .....</b>	<b>116</b>
6.1.1	Pulizia della testina di stampa .....	117
6.1.2	Lavaggio della testina di stampa .....	118
6.1.3	Esecuzione di un controllo dei sensori .....	120
6.1.4	Esecuzione di un controllo degli ugelli.....	122
<b>6.2</b>	<b>Sostituzione delle cartucce di inchiostro .....</b>	<b>124</b>
<b>6.3</b>	<b>Sostituzione del tampone di assorbimento dell'inchiostro .....</b>	<b>130</b>
<b>6.4</b>	<b>Sostituzione del filtro per la polvere .....</b>	<b>132</b>
<b>6.5</b>	<b>Pulizia dell'involucro della stampante .....</b>	<b>132</b>
<b>6.6</b>	<b>Pulizia del touch panel.....</b>	<b>132</b>
<b>6.7</b>	<b>Aggiornamento del software della stampante .....</b>	<b>133</b>
<b>6.8</b>	<b>Sostituzione dell'unità di pulizia.....</b>	<b>134</b>
6.8.1	Apertura dello sportello per la manutenzione .....	134
6.8.2	Smontaggio dell'unità di pulizia .....	135
6.8.3	Pulizia manuale delle testine di stampa.....	136
6.8.4	Inserimento dell'unità di pulizia.....	137
6.8.5	Chiusura dello sportello per la manutenzione .....	138
<b>6.9</b>	<b>Sostituzione della bottiglia di fluido detergente .....</b>	<b>139</b>

## 6.1 Menu Strumenti



Figura 131 Touch panel – menu principale

- 1 Toccare il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale.

Viene visualizzata la schermata seguente:

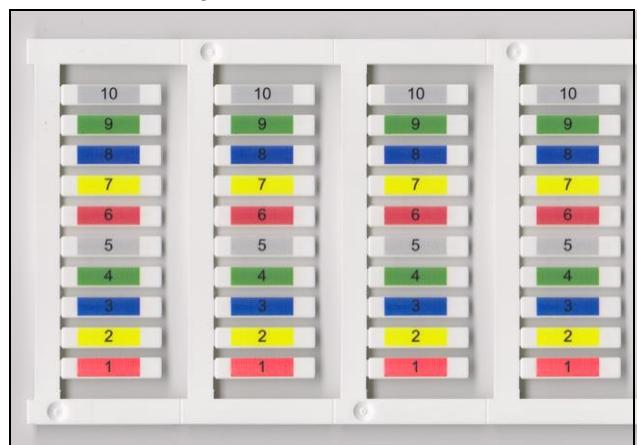


Figura 132 Touch panel – menu Strumenti

### 6.1.1 Pulizia della testina di stampa

Eseguire la pulizia della testina di stampa quando si nota un peggioramento della qualità di stampa.

**Qualità di stampa corretta**



**Qualità di stampa bassa**



- 1 Toccare il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale.
- 2 Toccare il pulsante [PULIZIA TESTINA DI STAMPA] nel menu Strumenti.

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 133 Touch panel – pulizia della testina di stampa

Nel caso in cui la pulizia della testina di stampa non debba essere eseguita, toccare il pulsante [NO].

- 3 Nel caso in cui la pulizia della testina di stampa debba essere eseguita, toccare il pulsante [SÌ].

La pulizia della testina di stampa richiede circa 2 minuti.

Durante la pulizia della testina di stampa sul touch panel viene visualizzato il seguente messaggio:

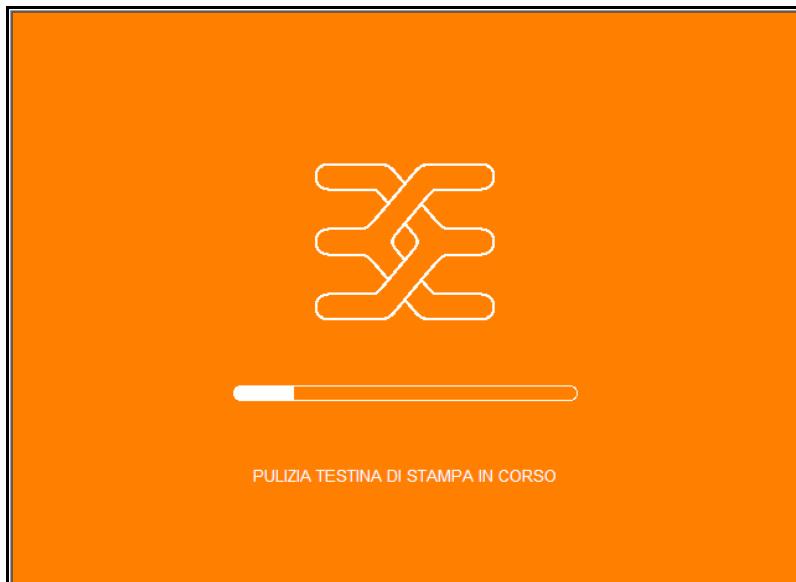


Figure 134 Touch panel – durata della pulizia della testina di stampa

**4 Stampare un MultiCard.**

Se il risultato di stampa continua a non essere soddisfacente, eseguire il lavaggio della testina di stampa.

### **6.1.2 Lavaggio della testina di stampa**

Se dopo la pulizia della testina di stampa il risultato di stampa continua a non essere soddisfacente, eseguire il lavaggio della testina di stampa. Il quantitativo di inchiostro utilizzato durante il lavaggio della testina di stampa è molto superiore a quello utilizzato per la pulizia della testina di stampa.

- 1 Toccare il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale.**
- 2 Toccare il pulsante [LAVAGGIO TESTINA DI STAMPA] nel menu Strumenti.**

Viene visualizzata la finestra seguente:

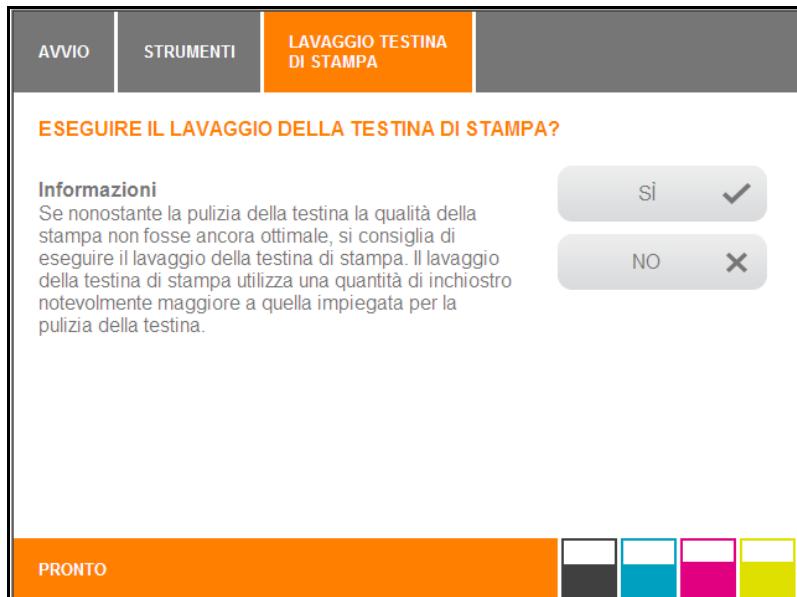


Figura 135 Touch panel – lavaggio della testina di stampa

Nel caso in cui il lavaggio della testina di stampa non debba essere eseguito, toccare il pulsante [NO].

**3** Nel caso in cui il lavaggio della testina di stampa debba essere eseguito, toccare il pulsante [SI].

Il lavaggio della testina di stampa richiede circa 5 minuti.

Sul touch panel viene visualizzato il seguente messaggio:

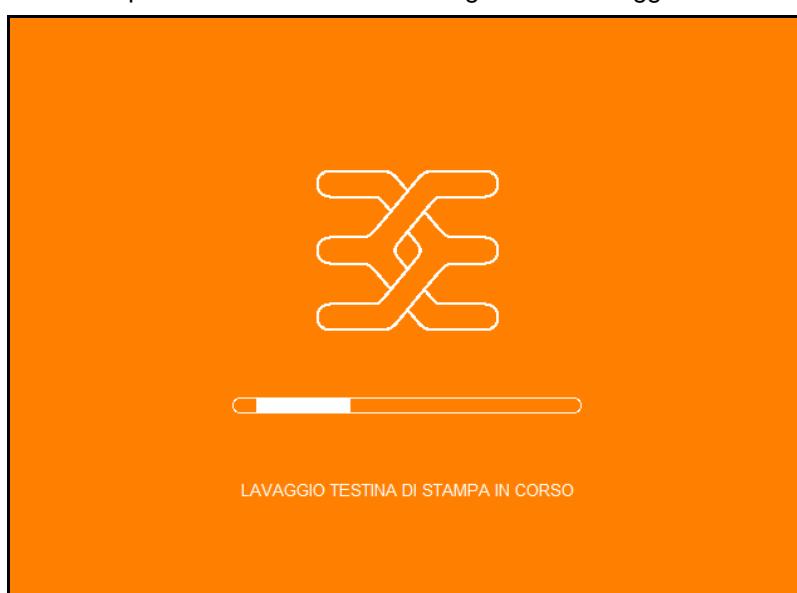


Figura 136 Touch panel – durata del lavaggio della testina di stampa

### 6.1.3 Esecuzione di un controllo dei sensori

Durante il controllo dei sensori tutti i sensori della stampante vengono controllati per accertarne il corretto funzionamento. Per esempio, quando un sensore è macchiato non è in grado di rilevare il passaggio di un MultiCard/MetalliCard.

- 1 Inserire un MultiCard nella stampante.
- 2 Toccare il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale.
- 3 Toccare il pulsante [CONTROLLO DEI SENSORI] nel menu Strumenti.

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 137 Touch panel – esecuzione del controllo dei sensori

Nel caso in cui il controllo dei sensori non debba essere effettuato, toccare il pulsante [NO].

- 4 Nel caso in cui il controllo dei sensori non debba essere effettuato, toccare il pulsante [NO].

Tutti i sensori del sistema sono ora controllati. Durante la procedura viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 138 Touch panel – controllo dei sensori in corso

Successivamente viene visualizzata una pagina di stato che contiene un elenco dei diversi sensori e indica, per ciascuno di essi, se è corretto o meno.

In caso di errore contattare un tecnico del servizio di assistenza.

#### 6.1.4 Esecuzione di un controllo degli ugelli

Se la qualità di stampa non è soddisfacente, potrebbe essere presente un ugello occluso o secco. Per capire se si tratta di questo, eseguire un controllo degli ugelli.

- 1 Toccare il pulsante [STRUMENTI] nel menu principale.
- 2 Toccare il pulsante [CONTROLLO DEGLI UGELLI] nel menu Strumenti.

Viene visualizzata la finestra seguente:

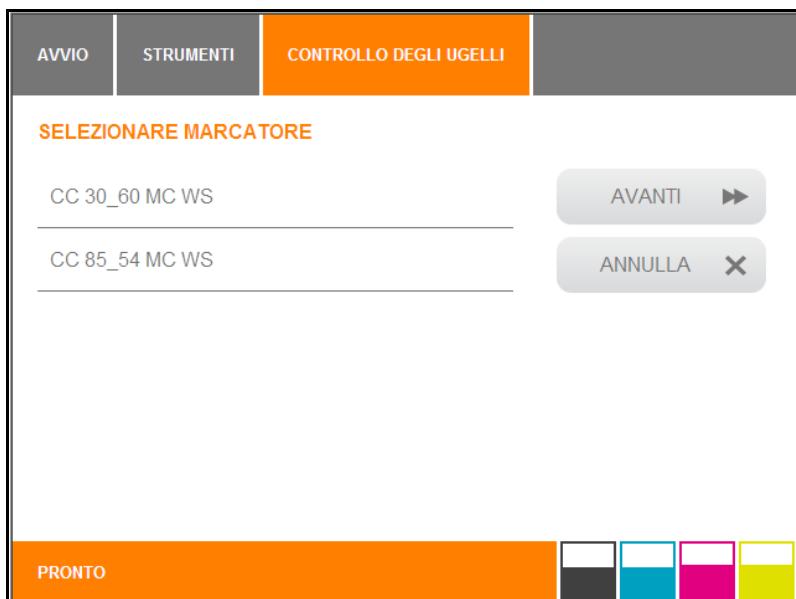


Figura 139 Touch panel – selezione di un MultiCard per il controllo degli ugelli

- 3 Selezionare un MultiCard per il controllo degli ugelli toccando il MultiCard corrispondente, ad es. [CC 30 / 60 MC WS].
- 4 Toccare il pulsante [AVANTI].

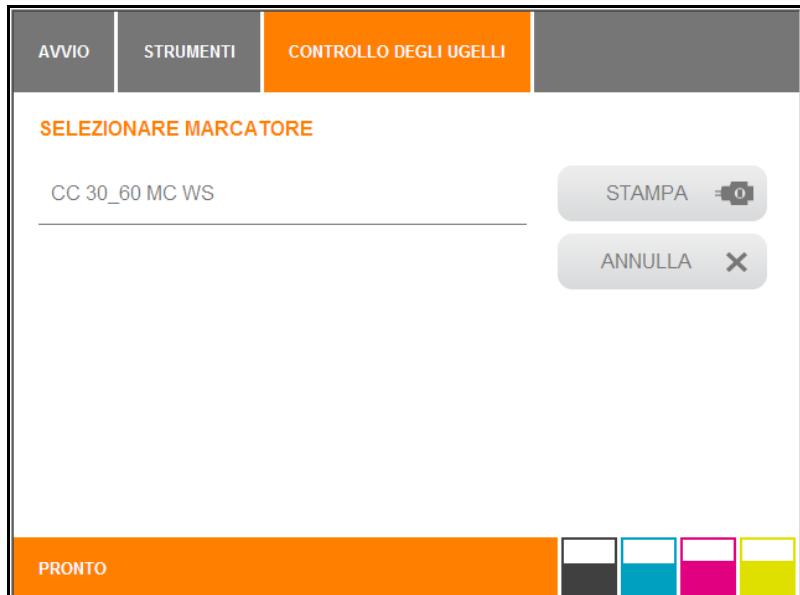


Figura 140 Touch panel – inserimento di un MultiCard per il controllo degli ugelli

Toccare il pulsante [ANNULLA] per annullare il processo.

**5** Inserire il MultiCard selezionato nel caricatore.

**6** Toccare il pulsante [STAMPA].

Durante il controllo degli ugelli viene visualizzata la seguente schermata:

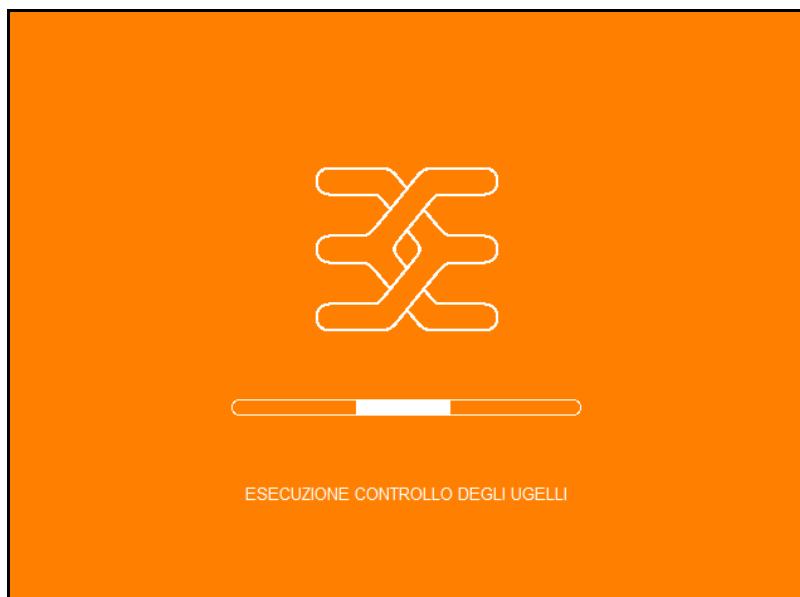


Figura 141 Touch panel – controllo degli ugelli in corso

## 6.2 Sostituzione delle cartucce di inchiostro

Sostituire le cartucce di inchiostro quando sono vuote o scadute.

### Manipolazione delle cartucce di inchiostro

Durante la sostituzione delle cartucce di inchiostro prestare attenzione alle seguenti informazioni:

<b>⚠ CAUTELA</b>	
	<p>Le cartucce di inchiostro sono unità sigillate. In condizioni normali l'inchiostro non fuoriesce da una cartuccia di inchiostro.</p> <p>Manipolare sempre le cartucce di inchiostro usate con attenzione poiché l'apertura di alimentazione dell'inchiostro può contenere residui di inchiostro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nel caso in cui l'inchiostro entri in contatto con le mani, lavarle accuratamente con acqua e sapone. Nel caso in cui l'inchiostro entri in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua.</li> <li>In caso di ingestione accidentale di inchiostro, risciacquare la bocca e bere molta acqua. Non indurre il vomito.</li> <li>Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini.</li> <li>Non permettere mai ai bambini di giocare con le cartucce di inchiostro.</li> <li>L'inchiostro per stampanti non è idoneo al consumo da parte dell'uomo. Evitare che l'inchiostro entri in contatto con le mucose.</li> </ul>

- Rimuovere le cartucce di inchiostro dalla stampante solo se vuote o scadute. La rimozione di una cartuccia di inchiostro può causare perdite in corrispondenza del raccordo tra la cartuccia dell'inchiostro e la linea dell'inchiostro. Questo può causare malfunzionamenti del sistema di alimentazione dell'inchiostro.

- Non utilizzare mai cartucce di inchiostro scadute.

A ridosso della data di scadenza dell'inchiostro (stampata sulla confezione) viene visualizzato un messaggio sul touch panel. Sostituire la cartuccia di inchiostro specificata. Per ottenere i migliori risultati di stampa, l'inchiostro deve essere consumato entro la data riportata sull'etichetta del serbatoio dell'inchiostro.

<b>NOTA</b>	
	<p>L'utilizzo di inchiostro scaduto riduce la qualità di stampa e può causare danni alla stampante. I danni causati dall'utilizzo di cartucce di inchiostro scadute sono esclusi dalla garanzia.</p>

- Non scuotere le cartucce di inchiostro poiché quest'azione potrebbe causare perdite di inchiostro.
- Non disassemblare o tentare di rigenerare le cartucce.
- Conservare le cartucce di inchiostro non ancora aperte in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente in un frigorifero a circa 4 °C.
- Prima di utilizzare una cartuccia di inchiostro conservata in un luogo più freddo di quello di utilizzo, lasciare la cartuccia a temperatura ambiente per almeno tre ore.
- Inserire le cartucce di inchiostro nella stampante immediatamente dopo averle estratte dalla confezione. Se una cartuccia di inchiostro viene privata della confezione e lasciata in questo stato per un qualsiasi periodo di tempo prima dell'utilizzo, la qualità di stampa può risultare compromessa.
- Poiché la stampante esegue sempre un controllo dell'affidabilità, l'inserimento di una nuova cartuccia o l'apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro comportano l'utilizzo di inchiostro.
- Manipolare sempre le cartucce di inchiostro con attenzione per evitare fuoriuscite e imbrattamenti.
- Non toccare mai l'apertura di alimentazione dell'inchiostro o l'area circostante.

Il livello di riempimento dell'inchiostro può essere visualizzato sul touch panel; all'occorrenza sostituire le cartucce di inchiostro.

- 1 Selezionare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale.
- 2 Passare alla seconda pagina del menu Informazioni di sistema.
- 3 Toccare il pulsante [LIVELLO DI INCHIOSTRO].

Viene visualizzata la finestra seguente:



Figura 142 Touch panel – Informazioni di sistema – livello d'inchiostro

## Pulizia e manutenzione

Se è stata raggiunta la data di scadenza di una cartuccia di inchiostro, sul touch panel viene visualizzato automaticamente un messaggio.

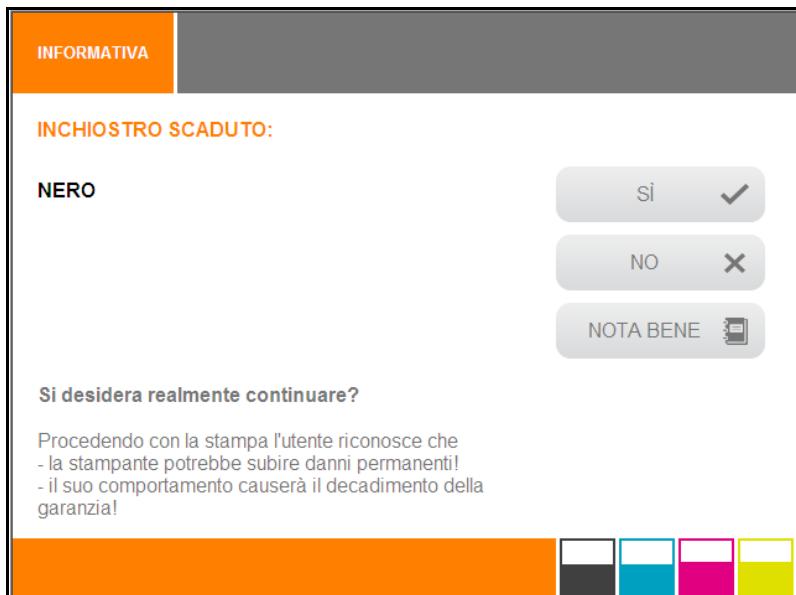


Figura 143 Touch panel – cartuccia di inchiostro scaduta

Se si tocca il pulsante [SI], ma si continua a stampare con la cartuccia di inchiostro scaduta, componenti importanti potrebbero bloccarsi e la stampante potrebbe subire danni. I danni causati dall'utilizzo di cartucce di inchiostro scadute sono esclusi dalla garanzia. Pertanto, sostituire immediatamente le cartucce di inchiostro scadute! (vedere anche le informazioni disponibili tramite il pulsante [NOTA BENE]).

- 4 Toccare il pulsante [NO].
- 5 Sostituire la cartuccia di inchiostro.

Toccando il pulsante [INFORMATIVA] vengono visualizzate le seguenti informazioni:



Figura 144 Touch panel – cartuccia di inchiostro vuota

Toccare la freccia per ritornare alla schermata precedente.



#### Informazioni importanti

L'apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro causa l'arresto della stampante.

#### Informazioni sull'inserimento delle cartucce di inchiostro

Le cartucce di inchiostro sono codificate in maniera elettronica e meccanica a garanzia del loro corretto inserimento.

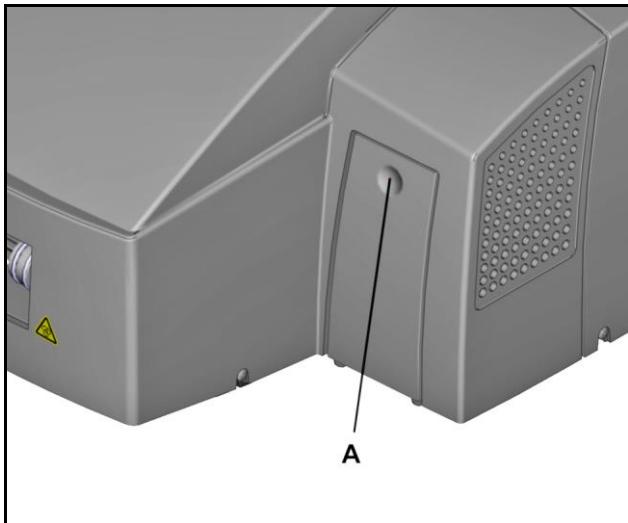


Figura 145 Apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro

- 1 Aprire lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro premendo l'apposito incavo (A) con un dito.

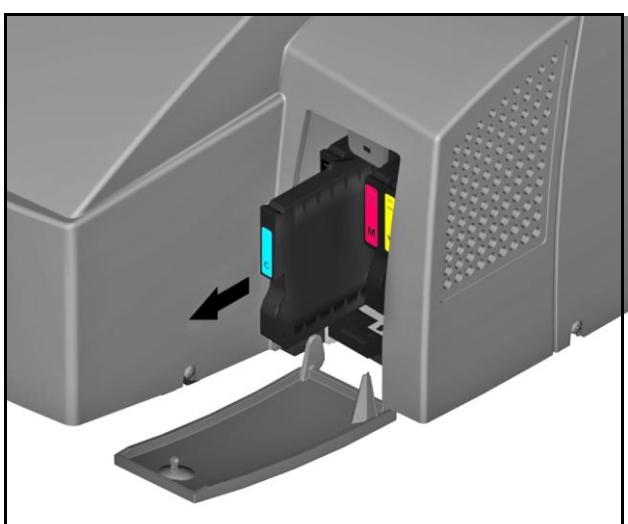


Figura 146 Rimozione della cartuccia di inchiostro.

- 2 Rimuovere la cartuccia di inchiostro che si desidera sostituire estraendola orizzontalmente.

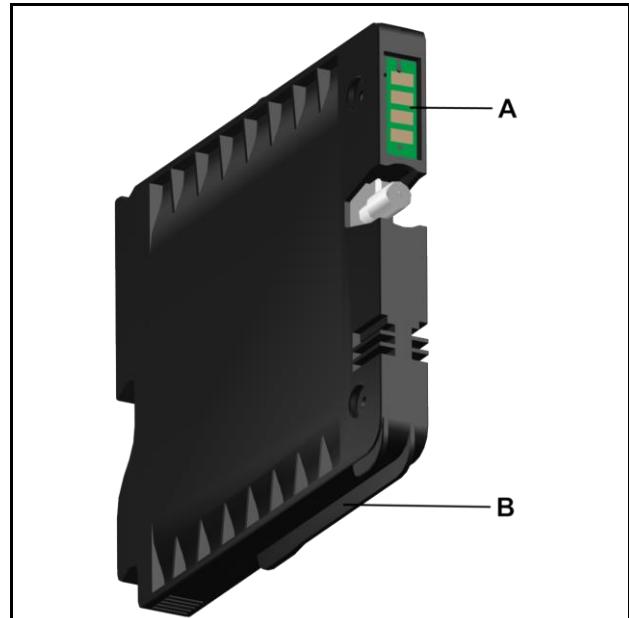


Figura 147 Codifica delle cartucce di inchiostro

A Codifica elettronica

B Codifica meccanica

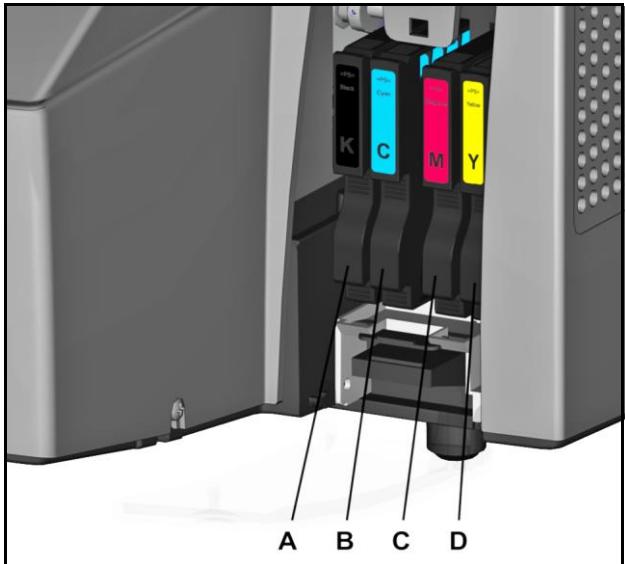


Figura 148 Posizioni delle cartucce di inchiostro

- A Cartuccia di inchiostro nero (K)
  - B Cartuccia di inchiostro ciano (C)
  - C Cartuccia di inchiostro magenta (M)
  - D Cartuccia di inchiostro giallo (Y)
- 3 Estrarre la cartuccia di inchiostro dalla confezione.

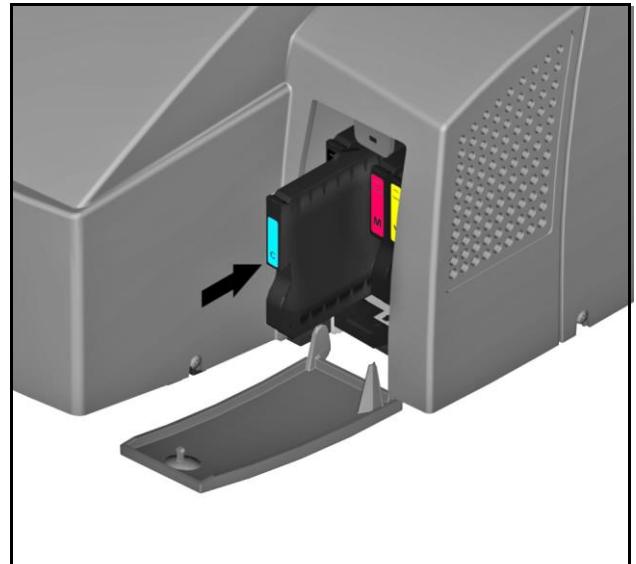


Figura 149 Inserimento della cartuccia di inchiostro.

- 4 Inserire la cartuccia di inchiostro nella stampante. La cartuccia di inchiostro è inserita correttamente quando scatta in posizione.

## 6.3 Sostituzione del tampone di assorbimento dell'inchiostro

Sostituire il tampone di assorbimento dell'inchiostro quando un messaggio sul touch panel segnala che è pieno.

Per maggiori informazioni procedere come segue:

- 1 Toccare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale.
- 2 Passare alla seconda pagina del menu Informazioni di sistema.
- 3 Toccare il pulsante [PROTOCOLLO].

Viene visualizzato il messaggio seguente:

Il tampone di assorbimento dell'inchiostro è quasi pieno.

- 4 Toccando il pulsante [DETTAGLI] nella finestra Protocollo, è possibile visualizzare informazioni dettagliate relative al messaggio e, se necessario, una soluzione proposta.

**Messaggio**

Il tampone di assorbimento dell'inchiostro è quasi pieno. (10032)

**Soluzione proposta**

Accertarsi di disporre di un altro tampone di assorbimento dell'inchiostro.

Il numero d'ordinazione è 1378170000.

### Info

Per evitare periodi di inattività, si raccomanda di tenere sempre a disposizione un tampone di assorbimento dell'inchiostro di ricambio

Utilizzare il pulsante [NOTE] per visualizzare le informazioni.

	<p><b>Informazioni importanti</b></p> <p>Non aprire il tampone di assorbimento dell'inchiostro. È necessario sostituire l'intera vasca.</p> <p>Smaltire il tampone di assorbimento dell'inchiostro presso un operatore autorizzato o un idoneo centro per lo smaltimento dei materiali pericolosi. Verificare le norme vigenti a livello locale prima di accingersi a smaltire autonomamente il tampone di assorbimento dell'inchiostro.</p>		<p><b>Informazioni importanti</b></p> <p>L'apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro causa l'arresto della stampante.</p>
---	--	---	--

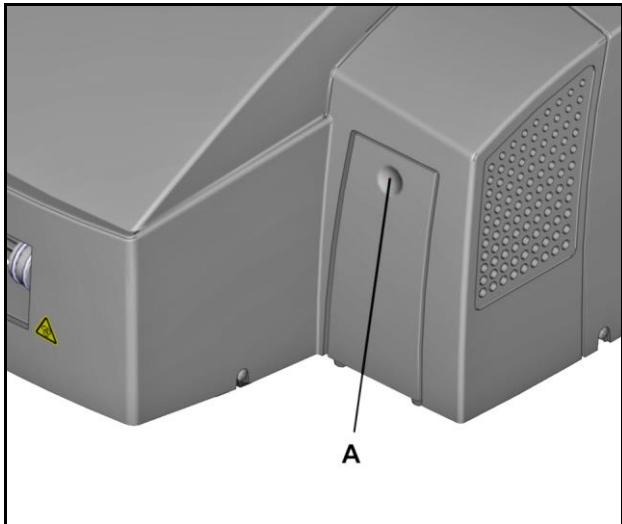


Figura 150 Apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro

- 1 Aprire lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro premendo l'apposito incavo (A) con un dito.

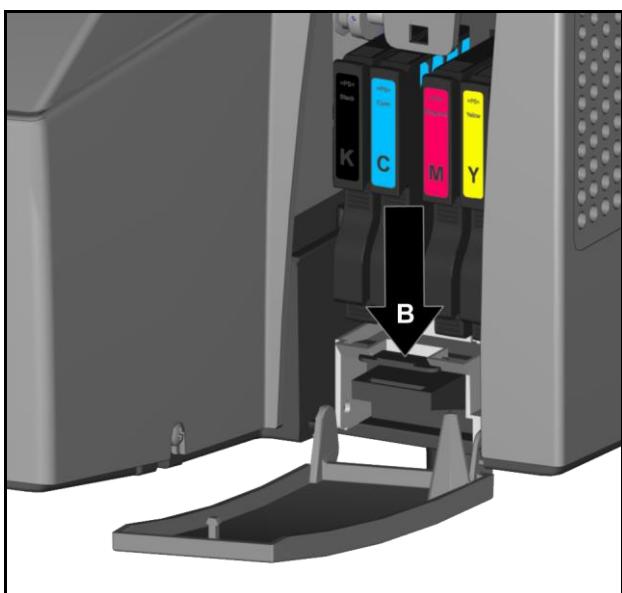


Figure 151 Sblocco del tampone di assorbimento dell'inchiostro

- 2 Premere verso il basso il dispositivo di blocco (B), quindi...

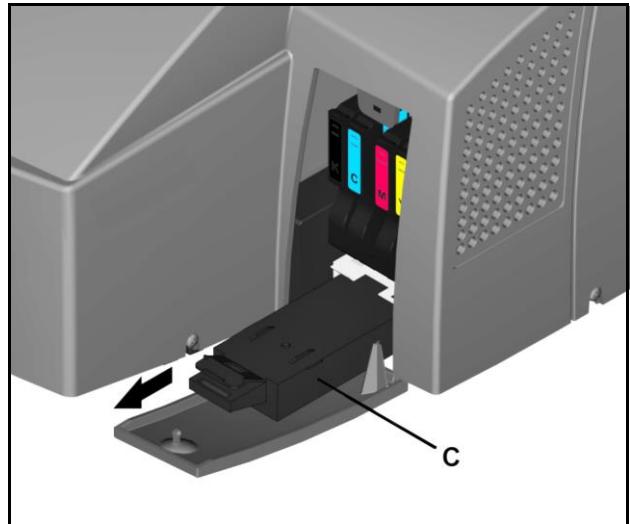


Figura 152 Estrazione del tampone di assorbimento dell'inchiostro

- 3 ... estrarre il tampone di assorbimento dell'inchiostro (C).
- 4 Inserire il nuovo tampone di assorbimento dell'inchiostro in direzione orizzontale.

## 6.4 Sostituzione del filtro per la polvere

Sostituire il filtro per la polvere se è sporco.

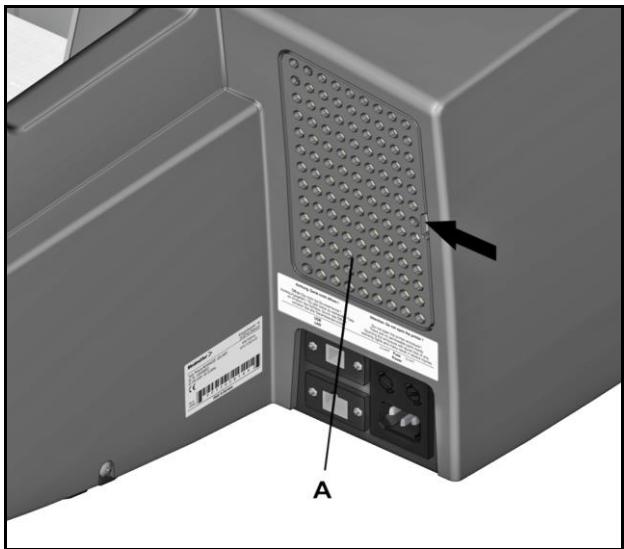


Figura 153 Rimozione del coperchio del filtro

- 1 Rimuovere il coperchio del filtro (A), ad esempio inserendo un cacciavite a taglio nella rientranza e rimuovendo con attenzione il coperchio del filtro. Il coperchio del filtro è fissato in tre punti.

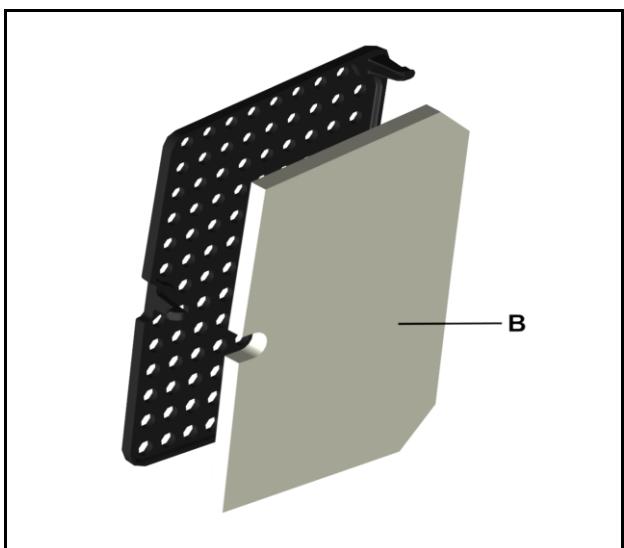


Figura 154 Sostituzione del filtro per la polvere

- 2 Sostituire il filtro per la polvere (B).
- 3 Reinserire il coperchio del filtro facendolo scattare in posizione.

## 6.5 Pulizia dell'involucro della stampante

### PERICOLO

#### Pericolo elettrico

Durante la pulizia della stampante accertarsi che al suo interno non penetri umidità.



Pulire esclusivamente l'involucro della stampante. I componenti interni della stampante possono essere puliti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza.

Proteggere i componenti sotto tensione dall'umidità poiché questa può essere causa di cortocircuiti.

Pulire regolarmente la parte esterna dell'involucro della stampante utilizzando un panno morbido asciutto o leggermente inumidito.

### NOTA

Non utilizzare sostanze chimiche volatili, quali benzene, diluenti liquidi o insetticidi, sulla stampante. L'utilizzo di tali sostanze chimiche può causare danni alla stampante, incluse fessurazioni o cambiamenti di colore.

In caso di macchie ostinate, inizialmente strofinare la stampante con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi con un panno umido e infine con un panno asciutto.

## 6.6 Pulizia del touch panel

Pulire il touch panel con un detergente specifico per touch screen e un panno morbido privo di filacce.

## 6.7 Aggiornamento del software della stampante

Per aggiornare il software della stampante procedere come segue:

- 1 Lanciare il programma M-Print® PRO.
- 2 In M-Print® PRO, scegliere l'opzione di menu 'Extras' e quindi 'Opzioni'.
- 3 Nella finestra 'Opzioni' scegliere la voce 'PrintJet ADVANCED' e quindi 'Amministrazione'.

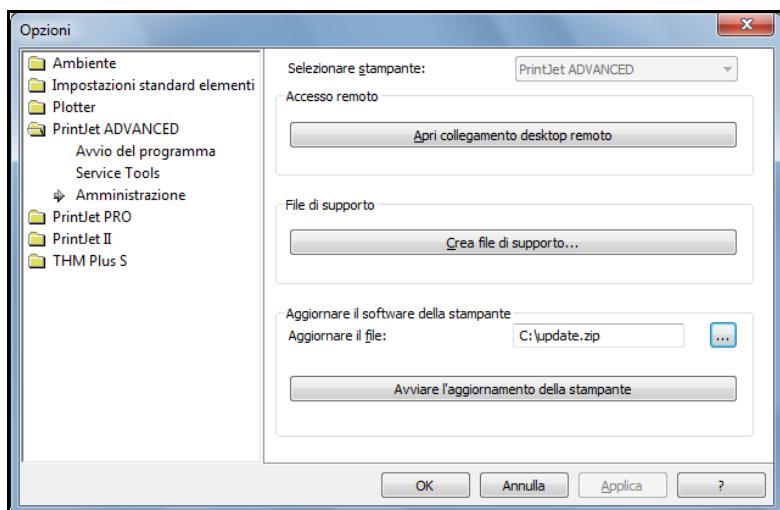


Figura 155 M-Print® PRO – aggiornamento del software della stampante

- 4 Selezionare il file di aggiornamento; nell'esempio sopra riportato è il file 'update.zip'.
- 5 Fare clic sul pulsante [Avviare l'aggiornamento della stampante]; viene visualizzato il messaggio seguente.

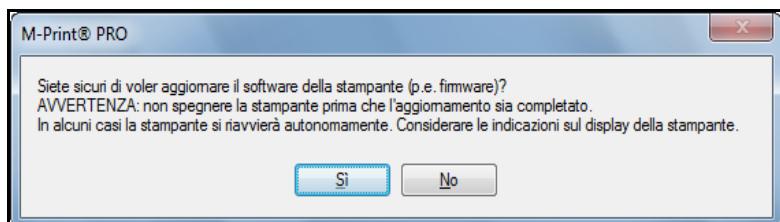


Figura 156 M-Print® PRO – aggiornamento del software della stampante

- 6 Confermare il messaggio selezionando [Si].
- Sul touch panel della stampante viene visualizzato il corretto aggiornamento del software.
- 7 Toccare il pulsante [OK] per confermarlo sul touch panel della stampante.

## 6.8 Sostituzione dell'unità di pulizia

Quando la qualità di stampa non è più sufficiente, pulire eventualmente la testina di stampa (vedere la sezione „6.1.1 Pulizia della testina di stampa“ e „6.1.2 Lavaggio della testina di stampa“). Se in seguito la qualità di stampa non migliora, è necessario sostituire l'unità di pulizia.

A tal scopo offriamo il seguente set di ricambi:

PJ ADV SERVICE SET CU, codice prodotto  
2511750000

- Unità di pulizia
- 2 panni per la pulizia per testine di stampa
- Guanti monouso
- Istruzioni per l'uso

	<b>PERICOLO</b>
	<p><b>Pericolo elettrico!</b> Il contatto con parti sotto tensione pone l'utilizzatore in pericolo di vita. Prima di tutti gli interventi di manutenzione staccare la stampante dalla rete.</p>

- 1 Spegnere la stampante (vedere la sezione „4.9 Spegnere e accendere la stampante“).
- 2 Staccare la stampante dalla rete (vedere la sezione „4.7 Collegamento della spina elettrica“).

### 6.8.1 Apertura dello sportello per la manutenzione

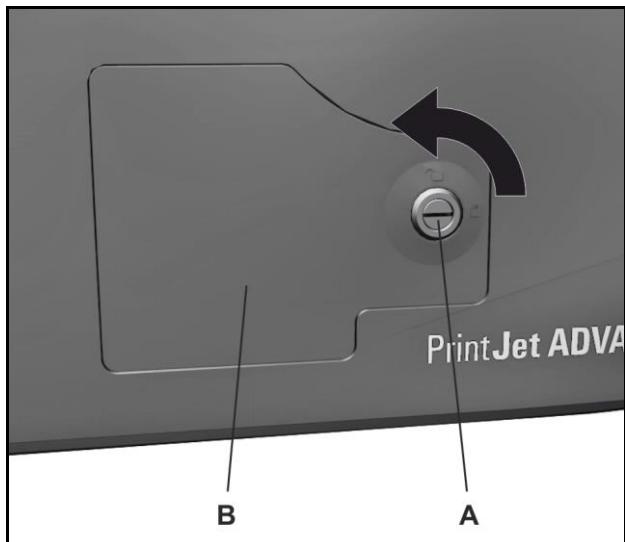


Figura 157 Sbloccare lo sportello per la manutenzione

- 3 Sbloccare la serratura (A) dello sportello per la manutenzione (B) con un cacciavite a fessura.

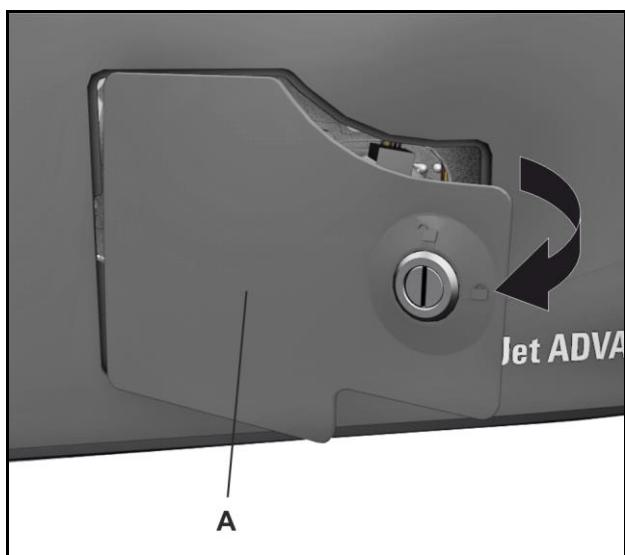


Figura 158 Rimuovere lo sportello per la manutenzione

- 4 Aprire lo sportello per la manutenzione (A) e rimuoverlo.

### 6.8.2 Smontaggio dell'unità di pulizia

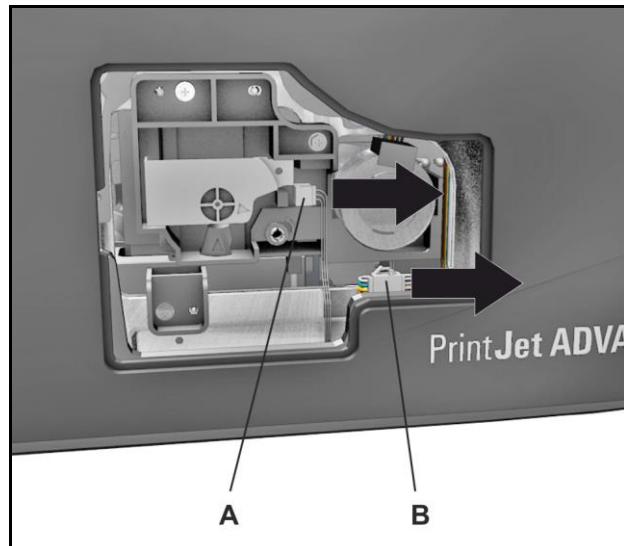


Figura 159 Staccare i connettori

**5** Staccare i connettori (A) e (B).

	<b>NOTA</b>
	Ruotare la testina di stampa di 90° solo in senso antiorario. Una rotazione in senso orario danneggia il meccanismo.

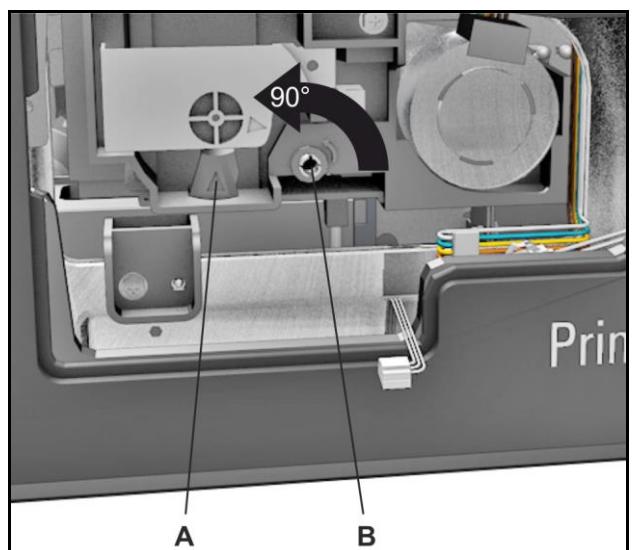


Figura 161 Sbloccare l'unità di pulizia

Con un cacciavite ruotare la testina di stampa (A) sopra lo sbloccaggio della testina di stampa (B) di 90° in senso antiorario in posizione di sbloccaggio (vedere Figura 160).

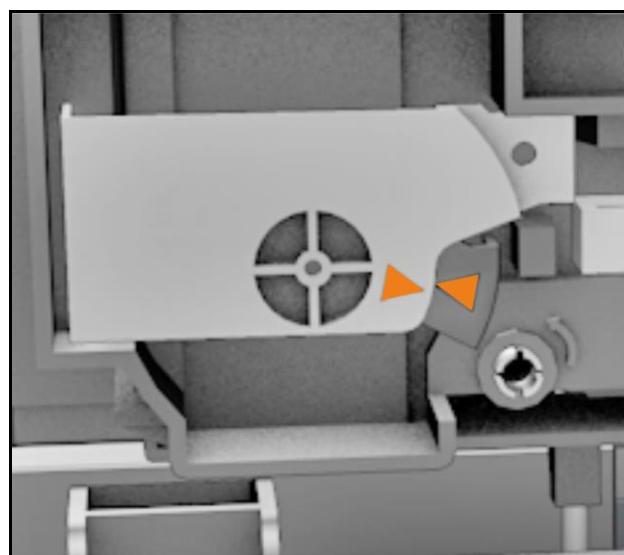


Figura 160 Unità di pulizia sbloccata

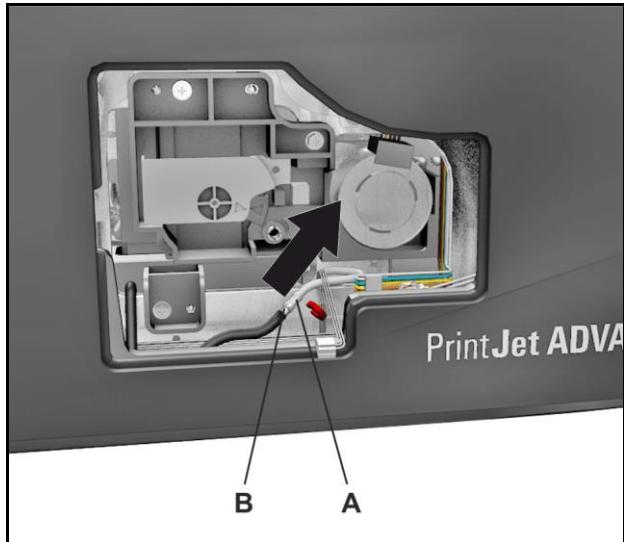


Figura 162 Staccare il flessibile

- 6 Staccare il flessibile trasparente (A) dall'attacco connettore (B).

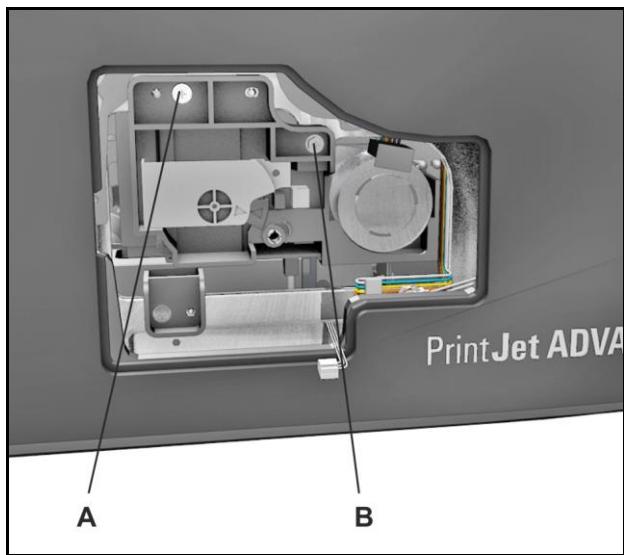


Figura 163 Rimuovere le viti di fissaggio

- 7 Rimuovere le viti di fissaggio (A) e (B) dall'unità di pulizia.

	<b>Informazione importante!</b> Indossare i guanti monouso.  Rimuovere l'unità di pulizia possibilmente orizzontale
--	---

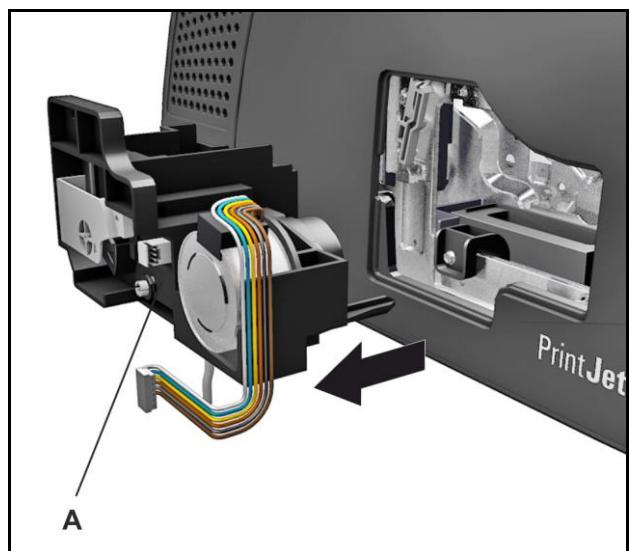


Figura 164 Rimuovere l'unità di pulizia

- 8 Estrarre l'unità di pulizia con cautela.

### 6.8.3 Pulizia manuale delle testine di stampa

	<b>Informazione importante!</b> Il set di ricambi contiene due panni per la pulizia delle due testine di stampa. Per pulire correttamente le testine di stampa, utilizzare per ognuna di esse un panno per la pulizia dedicato/nuovo.
--	---



Figura 165 Pulire la testina di stampa A

**9** Pulire la testina di stampa (A) con uno dei panni per la pulizia in dotazione.



Figura 166 Pulire la testina di stampa B

**10** Pulire la testina di stampa (B) con uno dei panni per la pulizia in dotazione.

#### 6.8.4 Inserimento dell'unità di pulizia

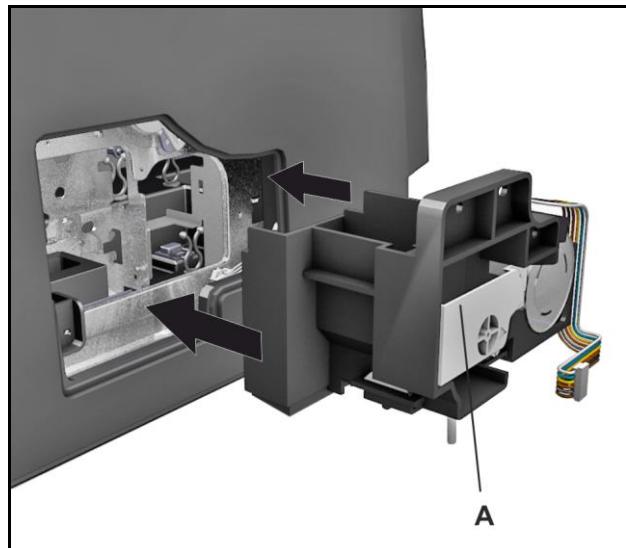


Figura 167 Inserimento dell'unità di pulizia

**11** Inserire la nuova unità di pulizia (A).

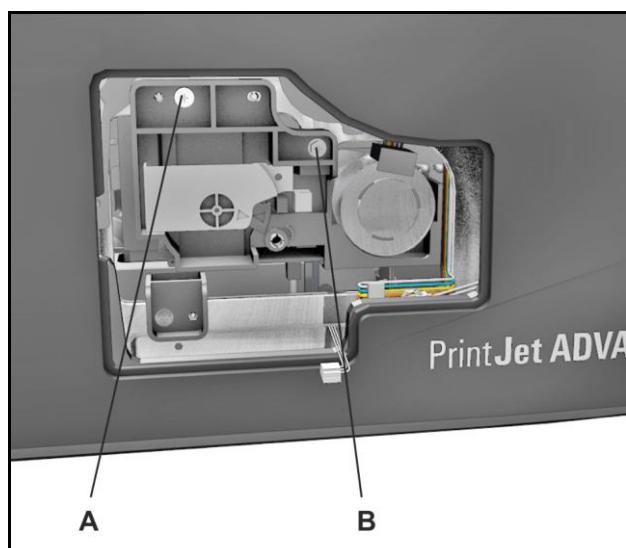


Figura 168 Fissare l'unità di pulizia

**12** Avvitare l'unità di pulizia con le viti (A) e (B).

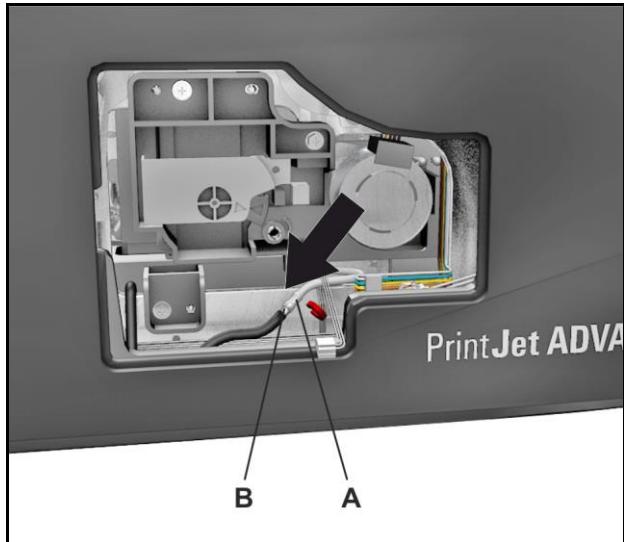


Figura 169 Fissare il flessibile

13 Reinserire il flessibile trasparente (A) nell'attacco (B).

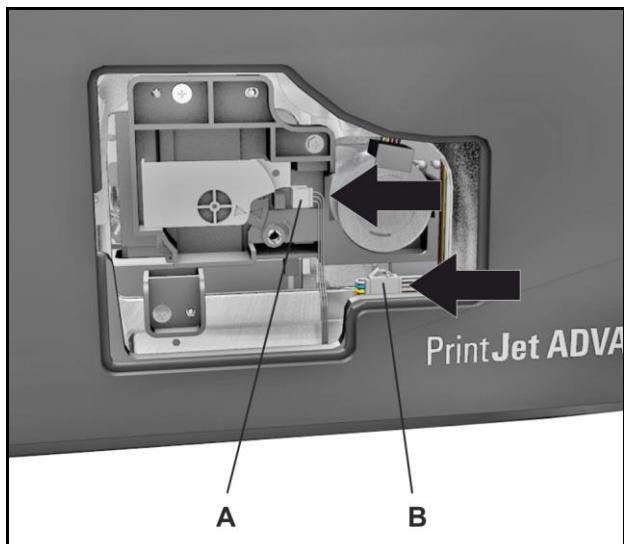


Figura 170 Collegare i connettori

14 Collegare i connettori (A) e (B).

### 6.8.5 Chiusura dello sportello per la manutenzione

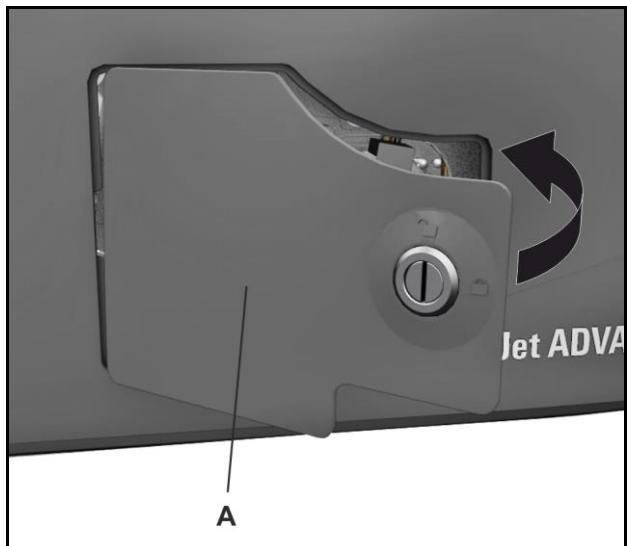


Figura 171 Chiusura dello sportello per la manutenzione

15 Applicare lo sportello per la manutenzione (A) e chiuderlo.

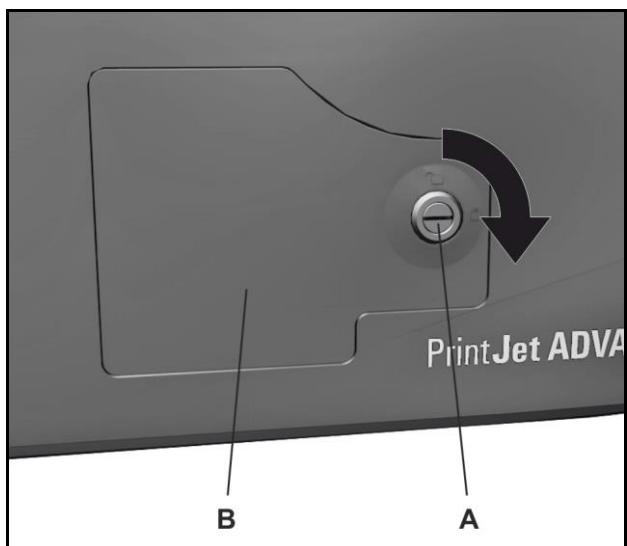


Figura 172 Bloccare lo sportello per la manutenzione

16 Bloccare la serratura (A) dello sportello per la manutenzione (B) con un cacciavite a fessura.

17 Collegare il connettore di rete (vedere la sezione „4.7 Collegamento della spina elettrica“).

18 Riaccendere la stampante (vedere la sezione „4.9 Spegnere e accendere la stampante“).

## 6.9 Sostituzione della bottiglia di fluido detergente

Sostituire la bottiglia di fluido detergente (PrintJet Cleaner 100ML, codice prodotto 25182100000) quando è vuota.

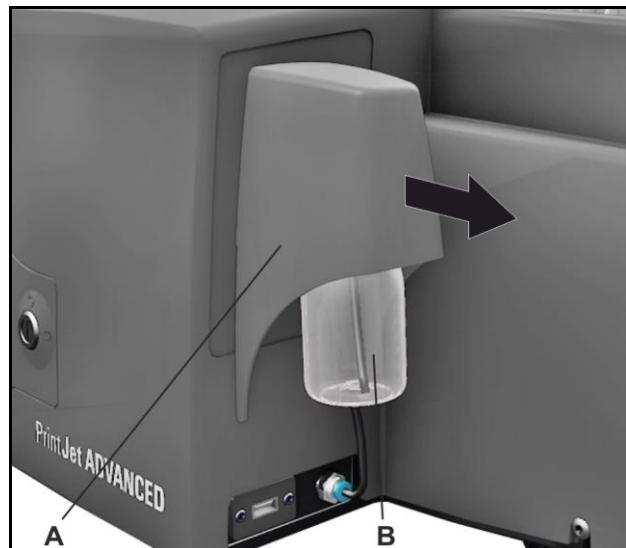


Figura 173 Rimuovere l'alloggiamento

- 1 Estrarre l'alloggiamento (A) sopra la bottiglia di fluido detergente (B).



Figura 174 Svitare la bottiglia

- 2 Svitare la bottiglia vuota (A).



Figura 175 Avvitare la bottiglia

- 3 Avvitare una bottiglia di fluido detergente piena (A).

## Pulizia e manutenzione



Figura 176 Applicare l'alloggiamento

- 4 Applicare l'alloggiamento (A) sopra la bottiglia di fluido detergente (B).

## 7 Ricerca e risoluzione dei problemi

7.1	Informazioni generali .....	142
7.2	Ricerca e risoluzione di problemi generali .....	142
7.3	Elenco degli eventi.....	144

## 7.1 Informazioni generali

Un messaggio sul touch panel indica un guasto della stampante o la necessità di sostituire una cartuccia di inchiostro.

Toccare il pulsante [INFORMAZIONI DI SISTEMA] nel menu principale del touch panel per ottenere informazioni più dettagliate sul messaggio e sapere quali provvedimenti è necessario adottare. Passare alla seconda pagina del menu Informazioni di sistema e toccare il pulsante [PROTOCOLLO]. L'evento viene visualizzato. Utilizzare il pulsante [DETTAGLI] per visualizzare ulteriori informazioni e la soluzione proposta.

## 7.2 Ricerca e risoluzione di problemi generali

<b>⚠ CAUTELA</b>	
	In caso di guasto, non rimuovere mai l'involucro della stampante. Qualora non sia possibile riparare il guasto, contattare il reparto Assistenza clienti.

I risultati di stampa non sono soddisfacenti.  
L'immagine stampata è troppo chiara o a chiazze.  
Controllare lo stato della stampante.

### La stampante non viene utilizzata da lungo tempo?

L'inchiostro potrebbe essersi seccato oppure gli ugelli della testina di stampa sono occlusi.

- 1 Eseguire un controllo degli ugelli (vedere la sezione "6.1.4 Esecuzione di un controllo degli ugelli").
- 2 Se necessario pulire la testina di stampa (vedere la sezione "6.1.1 Pulizia della testina di stampa").

### L'immagine stampata è poco chiara o sdoppiata?

In questo caso contattare il reparto di Assistenza clienti Weidmüller.

### È presente un problema con la posizione della stampante?

- 1 Accertarsi che la stampante sia posizionata su una superficie piana e solida.
- 2 Installare la stampante in un luogo non soggetto a vibrazioni.

### Un MultiCard/MetalliCard è inceppato nella stampante

Spegnere e riaccendere la stampante.

Il cartellino inceppato nella stampante verrà espulso.

### La stampa è irregolare, troppo scura o troppo chiara

In caso di problemi con la qualità di stampa, quali stampa irregolare o quantità di inchiostro inadeguata, controllare quanto segue:

- Si sta utilizzando una cartuccia di inchiostro scaduta?

<b>NOTA</b>	
	L'utilizzo di inchiostro scaduto riduce la qualità di stampa e può causare danni alla stampante.

**Le stampe sono sporche o a chiazze**

Se le aree stampate sono sporche o a chiazze controllare quanto segue:

- **Prima della stampa le aree dei marcatori dei MultiCard/MetalliCard sono state toccate?**  
Non toccare l'area dei marcatori prima della stampa.
- **I MultiCard/il MetalliCard sono allineati correttamente?**  
Controllare l'allineamento del MultiCard/MetalliCard inserito.
- **Si sta utilizzando una cartuccia di inchiostro originale Weidmüller?**  
Utilizzare solo cartucce di inchiostro originali Weidmüller.  
L'utilizzo di cartucce di inchiostro non originali Weidmüller o rigenerate potrebbe danneggiare la stampante.

**Apertura del vano cartucce dell'inchiostro durante il processo di stampa**

Se lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro viene aperto durante il processo di stampa, la stampa viene annullata.

Se il coperchio viene aperto prima dell'accensione dell'unità di riscaldamento, il processo di stampa riprende non appena il coperchio viene chiuso.

Se il coperchio viene aperto dopo l'attivazione dell'unità riscaldante, questa viene spenta. L'attuale MultiCard viene stampato ed espulso dalla stampante senza essere sottoposto a fissazione.

Sul touch panel viene visualizzato un messaggio.

Il livello di riempimento delle cartucce di inchiostro è impostato su 'vuoto'. La stampante avvia automaticamente il processo di reinizializzazione del sistema del vano cartucce dell'inchiostro (il processo può richiedere fino a 2 minuti).

## 7.3 Elenco degli eventi

Codice	Evento	Azione	Informazioni	
30019	Vasca di raccolta inchiostro interna quasi piena.	Contattare il proprio rappresentante Weidmüller per verificare lo stand-by.	Diversamente dalla vasca di raccolta inchiostro, che può essere sostituita agevolmente dall'utilizzatore, la vasca di raccolta inchiostro interna è montata in maniera fissa, pertanto può essere sostituita solo da un tecnico dell'assistenza.	Se la vasca di raccolta inchiostro interna è piena, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa. I componenti interni dell'apparecchio possono essere sostituiti esclusivamente da tecnici qualificati del servizio di assistenza.
30021	Vasca di raccolta inchiostro interna quasi piena.	Contattare il proprio rappresentante Weidmüller per verificare lo stand-by.	Diversamente dalla vasca di raccolta inchiostro, che può essere sostituita agevolmente dall'utilizzatore, la vasca di raccolta inchiostro interna è montata in maniera fissa, pertanto può essere sostituita solo da un tecnico dell'assistenza.	Se la vasca di raccolta inchiostro interna è piena, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa. I componenti interni dell'apparecchio possono essere sostituiti esclusivamente da tecnici qualificati del servizio di assistenza.
10032	Vasca di raccolta inchiostro quasi piena.	Accertarsi che sia disponibile una nuova vasca di raccolta inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338710000.	Per evitare attese causate dalla vasca di raccolta inchiostro piena, accertarsi di avere sempre a disposizione una nuova vasca di raccolta inchiostro.	
10072	La cartuccia dell'inchiostro NERO (K) è quasi vuota.	La cartuccia dell'inchiostro è quasi esaurita. Accertarsi che sia disponibile una nuova cartuccia dell'inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338690000.	Se la cartuccia dell'inchiostro è vuota, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa.	

Codice	Evento	Azione	Informazioni
10073	La cartuccia dell'inchiostro CIANO (C) è quasi vuota.	La cartuccia dell'inchiostro è quasi esaurita. Accertarsi che sia disponibile una nuova cartuccia dell'inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338680000.	Se la cartuccia dell'inchiostro è vuota, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa.
10074	La cartuccia dell'inchiostro MAGENTA (M) è quasi vuota.	La cartuccia dell'inchiostro è quasi esaurita. Accertarsi che sia disponibile una nuova cartuccia dell'inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338670000.	Se la cartuccia dell'inchiostro è vuota, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa.
10075	La cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y) è quasi vuota.	La cartuccia dell'inchiostro è quasi esaurita. Accertarsi che sia disponibile una nuova cartuccia dell'inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338650000.	Se la cartuccia dell'inchiostro è vuota, la stampante si arresta per evitare malfunzionamenti del sistema di stampa.
30626	Si è verificato un errore durante la procedura di pulizia.	Se necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro. Riavviare la stampante.	Il colore all'interno di una delle cartucce dell'inchiostro potrebbe essere esaurito o presente in quantità troppo scarsa. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.

Codice	Evento	Azione	Informazioni
40012	È stata oltrepassata la data di scadenza del NERO (K).	Sostituire la cartuccia dell'inchiostro NERO (K). Il numero d'ordinazione è 1338690000.	<p>Weidmüller raccomanda di non continuare a stampare con cartucce dell'inchiostro esaurite, poiché questo può danneggiare la stampante. Per continuare a stampare fare clic su [Note], quindi confermare la propria intenzione di continuare sulla schermata successiva.</p> <p>Ogni cartuccia dell'inchiostro ha una data di scadenza. Quest'azione contribuisce a proteggere il sistema di stampa e a mantenere inalterata la qualità di etichettatura.</p>
40013	È stata oltrepassata la data di scadenza del CIANO (C).	Sostituire la cartuccia dell'inchiostro CIANO (C). Il numero d'ordinazione è 1338680000.	<p>Weidmüller raccomanda di non continuare a stampare con cartucce dell'inchiostro esaurite, poiché questo può danneggiare la stampante. Per continuare a stampare fare clic su [Note], quindi confermare la propria intenzione di continuare sulla schermata successiva.</p> <p>Dopo la data di scadenza le proprietà dell'inchiostro si deteriorano. Componenti importanti potrebbero occludersi e causare danni permanenti alla stampante.</p> <p>Per ridurre al minimo il rischio di danni all'apparecchio, una volta raggiunta la data di scadenza questo effettua automaticamente procedure di pulizia supplementari.</p>
40014	È stata oltrepassata la data di scadenza del MAGENTA (M).	Sostituire la cartuccia dell'inchiostro MAGENTA (M). Il numero d'ordinazione è 1338670000.	<p>Weidmüller raccomanda di non continuare a stampare con cartucce dell'inchiostro esaurite, poiché questo può danneggiare la stampante. Per continuare a stampare fare clic su [Note], quindi confermare la propria intenzione di continuare sulla schermata successiva.</p> <p>Tali procedure possono anche incrementare il consumo degli inchiostri non ancora scaduti. Weidmüller raccomanda di sostituire immediatamente le cartucce dell'inchiostro scadute.</p>
40015	È stata oltrepassata la data di scadenza del GIALLO (Y).	Sostituire la cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y). Il numero d'ordinazione è 1338650000.	<p>Weidmüller raccomanda di non continuare a stampare con cartucce dell'inchiostro esaurite, poiché questo può danneggiare la stampante. Per continuare a stampare fare clic su [Note], quindi confermare la propria intenzione di continuare sulla schermata successiva.</p> <p>Weidmüller declina espressamente ogni responsabilità per la qualità o l'affidabilità delle cartucce dell'inchiostro scadute.</p> <p>Eventuali interventi di assistenza o riparazione resi necessari in seguito all'utilizzo di cartucce dell'inchiostro scadute sono esclusi dalla garanzia.</p>

Codice	Evento	Azione	Informazioni
40002	Cartuccia dell'inchiostro NERO (K) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro NERO (K). Il numero d'ordinazione è 1338690000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40003	Cartuccia dell'inchiostro CIANO (C) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro CIANO (C). Il numero d'ordinazione è 1338680000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40004	Cartuccia di inchiostro MAGENTA (M) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro MAGENTA (M). Il numero d'ordinazione è 1338670000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40005	Cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y). Il numero d'ordinazione è 1338650000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40205	Coperchio del vano cartucce dell'inchiostro aperto.	Chiudere il coperchio del vano cartucce dell'inchiostro.	Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.

Codice	Evento	Azione	Informazioni
40101	Non è stata rilevata alcuna cartuccia dell'inchiostro.	Inserire le cartucce dell'inchiostro e accertarsi che siano posizionate correttamente. Il numero d'ordinazione di un set di colori è 1338720000.	Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40172	Cartuccia dell'inchiostro NERO (K) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro NERO (K). Il numero d'ordinazione è 1338690000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40173	Cartuccia dell'inchiostro CIANO (C) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro CIANO (C). Il numero d'ordinazione è 1338680000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40174	Cartuccia di inchiostro MAGENTA (M) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro MAGENTA (M). Il numero d'ordinazione è 1338670000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.
40175	Cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y) difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la cartuccia dell'inchiostro GIALLO (Y). Il numero d'ordinazione è 1338650000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.

Codice	Evento	Azione	Informazioni	
40030	Vasca di raccolta inchiostro difettosa.	Riavviare la stampante. Sostituire la vasca di raccolta inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338710000.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	Non aprire il tampone di assorbimento dell'inchiostro. È necessario sostituire l'intera vasca. Smaltire il tampone di assorbimento dell'inchiostro presso un operatore autorizzato o un idoneo centro per lo smaltimento dei materiali pericolosi. Verificare le norme vigenti a livello locale prima di accingersi a smaltire autonomamente il tampone di assorbimento dell'inchiostro.
40159	La vasca di raccolta inchiostro non è stata inserita correttamente.	Inserire correttamente la vasca di raccolta inchiostro e accertarsi che sia completamente innestata. Se necessario riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
40904	La temperatura è troppo elevata.	Attendere alcuni istanti fino alla normalizzazione della temperatura della stampante. Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
40905	La temperatura è troppo bassa.	Attendere alcuni istanti fino alla normalizzazione della temperatura della stampante. Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	

Codice	Evento	Azione	Informazioni	
40011	La vasca di raccolta inchiostro è piena.	Sostituire l'unità di raccolta inchiostro. Il numero d'ordinazione è 1338710000.	Se l'unità di raccolta inchiostro è piena non è possibile continuare a stampare.	Non aprire il tampone di assorbimento dell'inchiostro. È necessario sostituire l'intera vasca. Smaltire il tampone di assorbimento dell'inchiostro presso un operatore autorizzato o un idoneo centro per lo smaltimento dei materiali pericolosi. Verificare le norme vigenti a livello locale prima di accingersi a smaltire autonomamente il tampone di assorbimento dell'inchiostro.
10044	La temperatura è troppo bassa.	Attendere alcuni istanti fino alla normalizzazione della temperatura della stampante. Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
10045	La temperatura è troppo elevata.	Attendere alcuni istanti fino alla normalizzazione della temperatura della stampante. Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
	Errore interno	Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	

Codice	Evento	Azione	Informazioni	
60005	Timeout trasporto	Riavviare la stampante. Eseguire un controllo dei sensori.	Il marcitore non è stato trasportato entro l'intervallo di tempo definito. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
60006	Errore interno	Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
60007	Cartuccia dell'inchiostro difettosa.	Riavviare la stampante. Controllare che la cartuccia di inchiostro sia installata correttamente. Se l'errore persiste contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	Utilizzare esclusivamente cartucce dell'inchiostro PrintJet <b>ADVANCED</b> originali.	Danni e guasti della stampante causati dall'utilizzo di accessori e materiali di consumo non approvati o non idonei sono esclusi dalla garanzia.  Inoltre, Weidmüller declina espressamente ogni responsabilità per la qualità e la resistenza della stampa in caso di utilizzo di software, marcatori o inchiostri di terzi non approvati da Weidmüller per il sistema in oggetto.
60008	Timeout trasporto	Riavviare la stampante. Eseguire un controllo dei sensori.	Il marcitore non è stato trasportato entro l'intervallo di tempo definito. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	
60009	Errore interno	Riavviare la stampante.	Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, contattare il proprio rappresentante Weidmüller.	



## 8 Trasporto della stampante

8.1	Messa fuori servizio della stampante.....	154
8.2	Imballaggio della stampante .....	154
8.3	Smaltimento della stampante .....	155

## 8.1 Messa fuori servizio della stampante

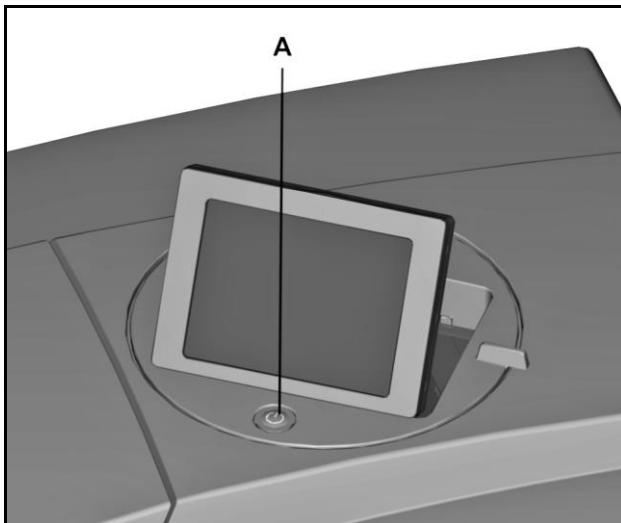


Figura 177 Spegnimento della stampante

A Interruttore On/Off

- 1 Spegnere la stampante tramite l'interruttore On/Off (A).
- 2 Scollegare tutti i cavi dalla stampante.
  - a Cavo di alimentazione
  - b Cavo di rete o cavo USB
- 3 Rimuovere dal caricatore i MultiCard rimanenti.
- 4 Prima di trasportare la stampante, accertarsi che le cartucce di inchiostro siano inserite correttamente.
- 5 Ripiegare il touch panel e assicurarlo con nastro adesivo.
- 6 Assicurare lo sportello del vano cartucce dell'inchiostro con nastro adesivo.
- 7 Rimuovere il binario di uscita.

## 8.2 Imballaggio della stampante

### Informazioni importanti

Per il trasporto o la spedizione della stampante su lunghe distanze (ad es. in caso di trasferimento) utilizzare esclusivamente l'imballaggio originale.

Solo questo infatti garantisce la migliore protezione della stampante durante il trasporto.

Nel caso in cui non si disponga più dell'imballaggio originale, è possibile ordinare un kit di imballaggio Weidmüller con il n. cat. 1408670000 PJ ADV VP SET.



### NOTA

A causa del peso elevato, la stampante deve sempre essere trasportata da due persone. Durante il trasporto, sostenere sempre sia la parte anteriore che quella posteriore della stampante.

- 1 Posizionare la stampante nell'imballaggio di polistirolo.
- 2 Successivamente posizionare la stampante nella scatola di cartone prestando la massima attenzione.
- 3 Inserire gli accessori della stampante nella scatola di cartone.
- 4 Chiudere la scatola di cartone.

## **8.3 Smaltimento della stampante**

Per smaltire la stampante procedere come segue:

- 1** mettere la stampante fuori servizio (vedere la sezione "8.1 Messa fuori servizio della stampante");
- 2** riporre la stampante nell'imballaggio originale (vedere la sezione "8.2. Imballaggio della stampante");
- 3** inviare la stampante al proprio agente di vendita Weidmüller tramite corriere.

Weidmüller riciclerà e smaltirà la stampante professionalmente, in conformità alle norme e ai regolamenti vigenti.

Weidmüller si farà carico di tutte le operazioni di riciclaggio e smaltimento dei rifiuti. Non incorrerete in alcun costo e non vi sarà arrecato alcun disturbo.



## 9 Allegato

9.1	Dati tecnici .....	158
9.2	Dati di ordinazione .....	159
9.3	Dichiarazione di conformità .....	160
9.4	Elenco delle figure .....	161
9.5	Elenco delle tabelle .....	165

## 9.1 Dati tecnici

<b>Dati tecnici</b>		
Applicazione	Stampa di MultiCard e MetalliCard Weidmüller	
Tecnologia:	processo a getto di inchiostro con fusione a caldo	
Qualità di stampa:	600 dpi, 1200 dpi	
Software di etichettatura e marcatura:	M-Print® PRO	
Requisiti di sistema:	Microsoft Windows® 7, VISTA e XP	
Alimentazione:	caricatore automatico per max. 30 MultiCard (solo per MultiCard) alimentazione singola per MetalliCard e MultiCard	
Interfacce:	USB 1.1 / 2.0 e rete 10 Base-T / 100 Base-TX	
Tensione di alimentazione:	AC 220 – 240 V / 4 A , 50/60 Hz o AC 100-120 V / 8 A , 50/60 Hz	
Fusibili:	fusibile destro: 10 AHT 240/120 V fusibile sinistro: 2,5 AHT 240/120 V	
Luogo di funzionamento:	condizioni ambientali	
Temperatura ambiente:	10 °C – 35 °C 50 °F – 95 °F	
Dimensioni (L <sub>u</sub> x L <sub>a</sub> x A):	Lunghezza, con binario di uscita: Lunghezza, senza binario di uscita: Larghezza: Altezza, con touch panel abbassato: Altezza, con touch panel sollevato:	circa 1138 mm (44,80") circa 945 mm (37,20") 554 mm (21,81") 328 mm (12,91") 422 mm (16,61")
Peso:	57,8 kg (127,43 lb) con imballaggio 37,2 kg (82,01 lb) senza imballaggio	
Sistema inchiostro:	Sistema di colore → 1 x nero 1 x ciano, 1 x magenta, 1 x giallo	
Entità della fornitura:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PrintJet ADVANCED</li> <li>• Cavo di alimentazione</li> <li>• Cavo USB</li> <li>• 1 MultiCard DEK 5/5</li> <li>• Binario di uscita</li> <li>• DVD con il software M-Print® PRO</li> <li>• Guida rapida</li> <li>• Manuale per l'utilizzatore</li> </ul> <p>La stampante è munita sia di cartucce di inchiostro che di tampone di assorbimento dell'inchiostro.</p>	

Tabella 2

Dati tecnici

## 9.2 Dati di ordinazione

Nome	Numero articolo
PrintJet ADVANCED 230 V	1324380000
PrintJet ADVANCED 110 V	1338700000
Cartuccia di inchiostro nero PJ ADV TNTK INK K	1338690000
Cartuccia di inchiostro ciano PJ ADV TNTK INK C	1338680000
Cartuccia di inchiostro magenta PJ ADV TNTK INK M	1338670000
Cartuccia di inchiostro giallo PJ ADV TNTK INK Y	1338650000
Set colori PJ ADV TNTK INK SET	1338720000
Tampone di assorbimento dell'inchiostro TNAW PJ ADV	1338710000
Membrana del filtro PJ ADV FIVL	1409080000
Primer CC-M	1341200000

Tabella 3 Dati di ordinazione

### **9.3 Dichiarazione di conformità**

Le stampanti della serie PrintJet **Advanced** sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza stabiliti dalle direttive europee:

- 2014/35/UE (Direttiva Bassa Tensione)
- 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica - EMC)

La dichiarazione di conformità può essere trovata nel catalogo on-line al sito:

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

Si prega di inserire inoltre il codice articolo corrispondente.

## 9.4 Elenco delle figure

Figura		Pagina
Figura 1	Vista frontale della stampante	21
Figura 2	Vista posteriore della stampante	22
Figura 3	Sportello del vano cartucce dell'inchiostro aperto	23
Figura 4	Connettori	23
Figura 5	Targhetta identificativa	23
Figura 6	MultiCard/MetalliCard	24
Figura 7	Descrizione del MultiCard	25
Figura 8	Spazi di utilizzo e manutenzione	30
Figura 9	Fissaggi per il trasporto	30
Figura 10	Inserimento del binario di uscita	31
Figura 11	Touch panel abbassato	31
Figura 12	Touch panel sollevato	31
Figura 13	Rotazione del touch panel	32
Figura 14	Collegamento della spina elettrica	33
Figura 15	Collegamento – cavo di rete	34
Figura 16	Cavo USB	34
Figura 17	Accensione della stampante	35
Figura 18	Touch panel – selezione della lingua	36
Figura 19	Touch panel – menu principale	37
Figura 20	Touch panel – Informazioni di sistema	37
Figura 21	Touch panel – selezione della lingua	38
Figura 22	Installazione di M-PRINT® PRO – impostazione della lingua	39
Figura 23	Installazione di M-PRINT® PRO – inizio	40
Figura 24	Installazione di M-Print® PRO – software	40
Figura 25	M-PRINT® PRO – inizio del processo di installazione	41
Figura 26	M-PRINT® PRO – procedura guidata di configurazione	41
Figura 27	M-Print® PRO – accettazione delle condizioni di licenza	42
Figura 28	M-Print® PRO – selezione del tipo di configurazione	42
Figura 29	M-Print® PRO – inizio del processo di installazione	43
Figura 30	M-Print® PRO – stato del processo di installazione	44
Figura 31	M-Print® PRO – fine del processo di installazione	44
Figura 32	PrintJet ADVANCED Explorer	45
Figura 33	Scelta del collegamento della stampante	45
Figura 34	Aggiunta della stampante	46
Figura 35	Ricerca nella rete	46
Figura 36	Risultati della ricerca - Ricerca nella rete	47
Figura 37	PrintJet ADVANCED Explorer	47
Figura 38	Modifica del nome della stampante	48
Figura 39	Nome della stampante modificato	48
Figura 40	PrintJet ADVANCED Explorer	48
Figura 41	Finestra di dialogo – prova di connessione completata	49

Figura 42	Finestra di dialogo – stampante non trovata	49
Figura 43	Collegamento – cavo USB	50
Figura 44	PrintJet ADVANCED Explorer	50
Figura 45	Scelta del collegamento della stampante	51
Figura 46	Ricerca della stampante	51
Figura 47	Stampante - risultati della ricerca	51
Figura 48	PrintJet ADVANCED Explorer	52
Figura 49	Modifica del nome della stampante	52
Figura 50	Nome della stampante modificato	52
Figura 51	Finestra di dialogo – prova di connessione completata	53
Figura 52	Finestra di dialogo – stampante non trovata	53
Figura 53	Possibile scenario per l'installazione in rete	54
Figura 54	M-Print® PRO – inizio del processo di installazione	55
Figura 55	Installazione di M-PRINT® PRO – inizio	56
Figura 56	Installazione di M-PRINT® PRO – software	56
Figura 57	Installazione di M-PRINT® PRO – selezione della lingua	57
Figura 58	M-Print® PRO – procedura guidata di configurazione	57
Figura 59	M-Print® PRO – accettazione delle condizioni di licenza	58
Figura 60	M-Print® PRO – selezione del tipo di configurazione	58
Figura 61	Installazione in rete – selezione della directory di destinazione	59
Figura 62	Installazione in rete – selezione delle directory	60
Figura 63	Inizio dell'installazione in rete	61
Figura 64	M-Print® PRO – stato dell'installazione in rete	62
Figura 65	Fine dell'installazione in rete	62
Figura 66	PrintJet ADVANCED Explorer	63
Figura 67	Aggiunta della stampante	63
Figura 68	Ricerca nella rete	64
Figura 69	Risultati della ricerca - Ricerca nella rete	64
Figura 70	Numero di serie – targhetta identificativa	65
Figura 71	Modifica del nome della stampante	65
Figura 72	Immissione del nome della stampante	66
Figura 73	PrintJet ADVANCED Explorer	66
Figura 74	Finestra di dialogo – prova di connessione completata	66
Figura 75	Finestra di dialogo – stampante non trovata	67
Figura 76	Installazione in rete – struttura delle cartelle	67
Figura 77	Installazione in rete – client	69
Figura 78	Client – condivisione delle impostazioni di stampa	70
Figura 79	Icona del programma M-Print® PRO sul desktop	71
Figura 80	M-Print® PRO – selezione della versione	71
Figura 81	M-Print® PRO – tipo di codice	72
Figura 82	M-Print® PRO – registrazione	72
Figura 83	M-Print® PRO – fine del processo di installazione	73
Figura 84	Touch panel – menu principale	74
Figura 85	Touch panel – modelli	75
Figura 86	Direzione di inserimento dei MultiCard	79

Figura 87	Apertura della piastra di supporto	79
Figura 88	Inserimento di un MetalliCard nella piastra di supporto	79
Figura 89	Direzione di inserimento dei MetalliCard	80
Figura 90	Inserimento di una singola piastra di supporto per MetalliCard	80
Figura 91	Inserimento di una mazzetta di MultiCard	80
Figura 92	Icona del programma M-Print® PRO sul desktop	81
Figura 93	Selezione di un MultiCard	82
Figura 94	Selezione della stampante	83
Figura 95	Assegnazione della stampante	83
Figura 96	Assegnazione di varianti alla stampante	84
Figura 97	Calibrazione	84
Figura 98	Piano cartesiano	85
Figura 99	Misurazione e immissione dei valori	85
Figura 100	Posizione del piano cartesiano	86
Figura 101	Impostazione della correzione della stampante	87
Figura 102	Impostazione della correzione della stampante	88
Figura 103	Impostazione dello scorrimento dovuto al materiale	89
Figura 104	Scorrimento dovuto al materiale – immissione dei valori misurati	90
Figura 105	Regolazione del tipo di marcatore	91
Figura 106	Regolazione dello spostamento	92
Figura 107	MultiCard	92
Figura 108	Regolazione del punto zero in direzione X	93
Figura 109	Regolazione del punto zero in direzione Y	93
Figura 110	Regolazione della centratura in direzione X	94
Figura 111	Regolazione della centratura in direzione Y	94
Figura 112	Touch panel – menu principale	98
Figura 113	Touch panel – Informazioni di sistema 1	99
Figura 114	Touch panel – Informazioni di sistema 2	100
Figura 115	Touch panel – Informazioni di sistema 1 – nome della stampante	100
Figura 116	Touch panel – Informazioni di sistema 1 – nome della stampante	101
Figura 117	Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP	102
Figura 118	Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP	103
Figura 119	Touch panel – Informazioni di sistema 1 – indirizzo IP/maschera subnet/DHCP	104
Figura 120	Touch panel – lingua	105
Figura 121	Touch panel – Informazioni di sistema – porta USB	106
Figura 122	Touch panel – Informazioni di sistema – livello d'inchiostro	107
Figura 123	Touch panel – Informazioni di sistema – informazioni sull'inchiostro	107
Figura 124	Touch panel – Informazioni di sistema – informazioni	109
Figura 125	Touch panel – Strumenti	110
Figura 126	Touch panel – Processi di stampa	111
Figura 127	Touch panel – modelli	112
Figura 128	Touch panel – modelli	113
Figura 129	Collegamento – chiavetta USB	113
Figura 130	Touch panel – modelli	114
Figura 131	Touch panel – menu principale	116

Figura 132	Touch panel – menu Strumenti	116
Figura 133	Touch panel – pulizia della testina di stampa	117
Figure 134	Touch panel – durata della pulizia della testina di stampa	118
Figura 135	Touch panel – lavaggio della testina di stampa	119
Figura 136	Touch panel – durata del lavaggio della testina di stampa	119
Figura 137	Touch panel – esecuzione del controllo dei sensori	120
Figura 138	Touch panel – controllo dei sensori in corso	121
Figura 139	Touch panel – selezione di un MultiCard per il controllo degli ugelli	122
Figura 140	Touch panel – inserimento di un MultiCard per il controllo degli ugelli	123
Figura 141	Touch panel – controllo degli ugelli in corso	123
Figura 142	Touch panel – Informazioni di sistema – livello d'inchiostro	125
Figura 143	Touch panel – cartuccia di inchiostro scaduta	126
Figura 144	Touch panel – cartuccia di inchiostro vuota	127
Figura 145	Apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro	128
Figura 146	Rimozione della cartuccia di inchiostro.	128
Figura 147	Codifica delle cartucce di inchiostro	128
Figura 148	Posizioni delle cartucce di inchiostro	129
Figura 149	Inserimento della cartuccia di inchiostro.	129
Figura 150	Apertura dello sportello del vano cartucce dell'inchiostro	131
Figura 151	Sblocco del tampone di assorbimento dell'inchiostro	131
Figura 152	Estrazione del tampone di assorbimento dell'inchiostro	131
Figura 153	Rimozione del coperchio del filtro	132
Figura 154	Sostituzione del filtro per la polvere	132
Figura 155	M-Print® PRO – aggiornamento del software della stampante	133
Figura 156	M-Print® PRO – aggiornamento del software della stampante	133
Figura 157	Sbloccare lo sportello per la manutenzione	134
Figura 158	Rimuovere lo sportello per la manutenzione	134
Figura 159	Staccare i connettori	135
Figura 160	Unità di pulizia sbloccata	135
Figura 161	Sbloccare l'unità di pulizia	135
Figura 162	Staccare il flessibile	136
Figura 163	Rimuovere le viti di fissaggio	136
Figura 164	Rimuovere l'unità di pulizia	136
Figura 165	Pulire la testina di stampa A	137
Figura 166	Pulire la testina di stampa B	137
Figura 167	Inserimento dell'unità di pulizia	137
Figura 168	Fissare l'unità di pulizia	137
Figura 169	Fissare il flessibile	138
Figura 170	Collegare i connettori	138
Figura 171	Chiusura dello sportello per la manutenzione	138
Figura 172	Bloccare lo sportello per la manutenzione	138
Figura 173	Rimuovere l'alloggiamento	139
Figura 174	Svitare la bottiglia	139
Figura 175	Avvitare la bottiglia	139
Figura 176	Applicare l'alloggiamento	140

Figura 177      Spegnimento della stampante      154

## **9.5 Elenco delle tabelle**

<b>Tabella</b>		<b>Pagina</b>
Tabella 1	Struttura e significato delle cartelle	68
Tabella 2	Dati tecnici	158
Tabella 3	Dati di ordinazione	159

Egitto	Canada	Slovacchia
Argentina	Kazakistan	Slovenia
Azerbaijan	Qatar	Spagna
Australia	Colombia	Sud Africa
Bahrain	Croazia	Corea del Sud
Belgio	Kuwait	Siria
Bosnia-Erzegovina	Lettonia	Taiwan
Brasile	Libano	Thailandia
Bulgaria	Lituania	Repubblica Ceca
Cile	Lussemburgo	Turchia
Cina	Malaysia	Ucraina
Costa Rica	Macedonia	Messico
Danimarca	Nuova Zelanda	Nuova Zelanda
Germania	Olanda	USA
Estonia	Norvegia	EAU
Finlandia	Austria	Venezuela
Francia	Oman	Vietnam
Grecia	Paraguay	Belarus
Regno Unito	Perù	
Hong Kong	Filippine	
India	Polonia	
Indonesia	Portogallo	
Iran	Romania	
Irlanda	Russia	
Islanda	Arabia Saudita	
Israele	Svezia	
Italia	Svizzera	
Giappone	Serbia/Montenegro	
Yemen	Singapore	
Giordania		

Weidmüller è leader nella produzione di componenti per la connettività elettrica. Il portafoglio dei prodotti Weidmüller si compone di morsetti componibili, connettori per circuiti stampati, gruppi protetti, componenti per industrial Ethernet e accoppiatori a relè per moduli di alimentazione e protezione contro le sovratensioni di tutti i tipi di collegamento. L'assortimento dei prodotti è sapientemente completato da materiale per la marcatura di installazioni e apparecchiature elettriche, componenti I/O di base e attrezzi. In veste di fornitore OEM, l'azienda definisce gli standard in ambito di connettività elettrica e dei dispositivi su scala mondiale.